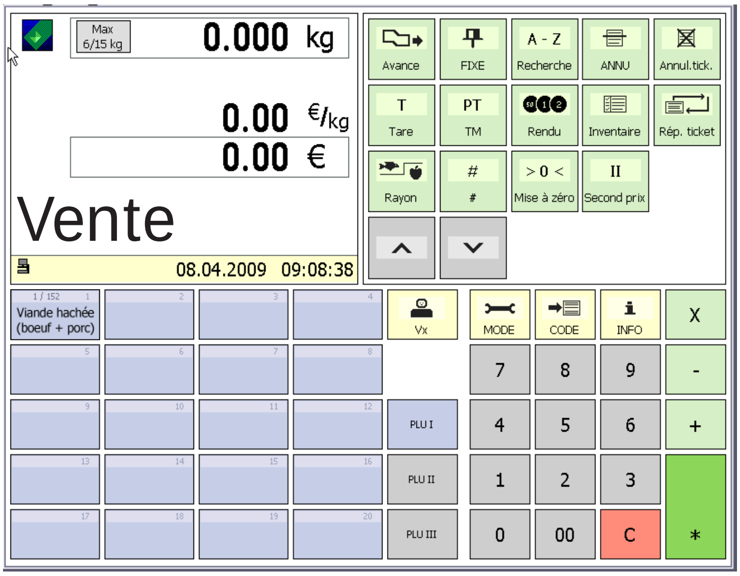
Balance poids-prix UC3-Value Line

be connected be successful



La composition et la structure de l`interface utilisateur de votre appareil peuvent être différentes de cette présentation.

Mode d`emploi
à partir de la version 1.13





APPU
- Vente
- PR1
- Caisse
- Inventaire





Unlimited CONNECTIVITY

METTLER TOLEDO

ME-2201 8929C Printed in Germany 1109/2.11

Déclaration de conformité

Nous, **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt

déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit

balance poids-prix
modèle UC3 - CT/HT/CDDT/SPCT/RTT

à partir du numéro de série 3076250

auquel se rapporte cette déclaration, est conforme aux normes et directives suivantes:

Directive du conseil	**Norme**
sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE; directives amendement 92/31/CEE; 93/68/CEE	EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
concernant les matériels électriques à utiliser à l`intérieur de certaines limites de tension 73/23/CEE; directive amendement 93/68/CEE	EN 60 950
sur les balances à fonctionnement non automatique 90/384/CEE; directive amendement 93/68/CEE	EN 45501

Albstadt, février 2009

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

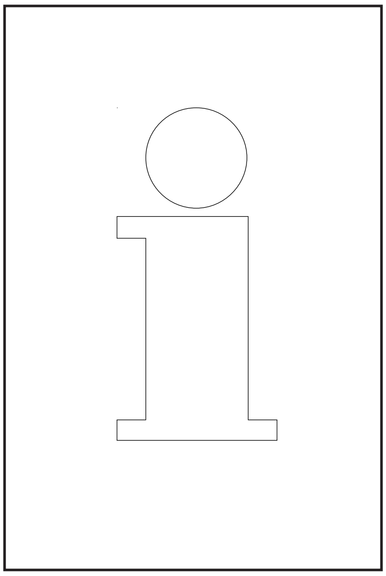
Christoph Dermond, General Manager

Roland Schmale, Quality Manager

Table des matières

Consignes métrologiques

**Note importante
sur les balances vérifiées
dans les pays de la CEE**



M	**Les balances vérifiées d`origine portent l`identification ci-contre sur l`étiquette apposée sur emballage.**
M	**Les balances identifiées par la vignette verte "M" apposée sur la plaque signalétique, peuvent être immédiatement mises en service.**
M	**Les balances vérifiées en deux étapes, portent l'identification ci-contre sur l'étiquette apposée sur l'emballage.**

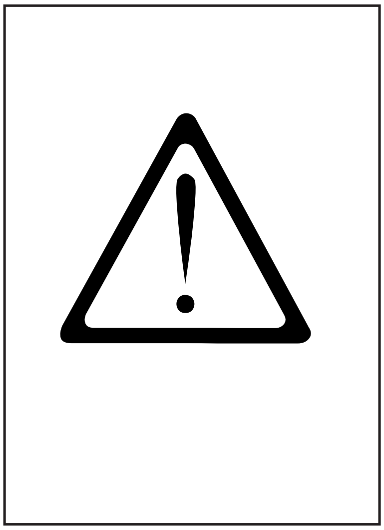
Ces balances ont déjà été soumises à la première étape de vérification (attestation de conformité de construction selon EN 45501-8.2) et doivent encore être vérifiées sur le lieu d'utilisation.
Cette seconde étape de la vérification doit être effectuée par le service après-vente METTLER TOLEDO, certifié par l'organisme notifié.

Veuillez contacter votre agence METTLER TOLEDO.

Les balances poids/prix, utilisées pour la vente directe au public, doivent obligatoirement être vérifiées.

Respectez impérativement les prescriptions métrologiques en vigueur dans votre pays.

Marche/arrêt de la balance



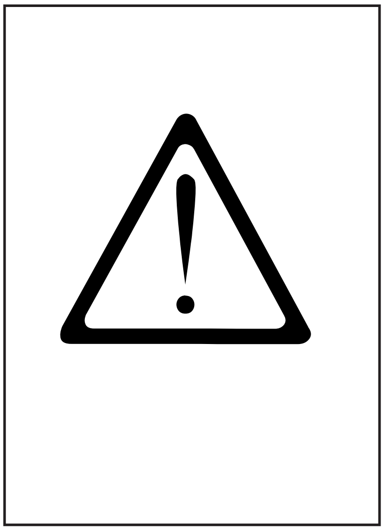
Au lieu d`un interrupteur secteur, l`appareil est mis en marche et arrêté par le biais d`une touche secteur, autrement dit:

- La **mise à l`arrêt** (l`arrêt du système d`exploitation) s`effectue de manière temporisée.

- La **mise en marche** (le lancement du système d`exploitation) s`effectue de manière normale.

- Avant chaque intervention, le **câble secteur** doit être débranché afin de mettre l`appareil hors tension.

Consignes de sécurité



Cette balance ne doit en aucun cas être utilisée dans les environs d'un mélange explosif de gaz, de vapeurs, de brouillard ou de poussières !

Tout appareil électrique non doté du mode de protection adéquat et utilisé dans l'une des zones d'une atmosphère explosible constitue un danger important dans cet environnement !

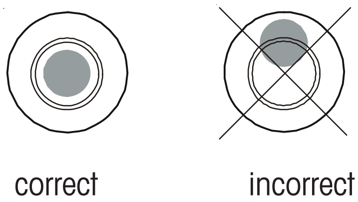
Pour éviter tout accident, seul le personnel de maintenance formé est autorisé à ouvrir cettre balance !

PRUDENCE!
IL Y A RISQUE D'EXPLOSIONS EN CAS DE REMPLACEMENT NON CONFORME DE LA PILE.
ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES CONFORMEMENT AU MODE D'EMPLOI.

Consignes d'installation

En général, votre balance fait partie d'un réseau de balances. L'installation, la mise de niveau et la mise en service sont effectuées par METTLER TOLEDO ou par un distributeur agréé. Ces agents ont été formés à cet effet et sont en possession de toute la documentation écrite nécessaire. Le raccordement de votre balance au secteur doit être effectué impérativement à l'aide du câble d'alimentation secteur fourni.

Le niveau à bulle sert au contrôle du niveau de votre balance, il est fixé à l`arrière de l`appareil.
Le niveau à bulle doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer d'un affichage de niveau conforme. En cas de changement d'emplacement de votre balance, le niveau doit être contrôlé, et réglé à nouveau au moyen des pieds réglables.



Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance

La balance est équipée d'un dispositif de mise à zéro automatique, autrement dit, les petites variations de poids sont compensées automatiquement (par exemple, les restes de graisse sur le plateau). Ce dispositif de mise à zéro est désactivé lorsque la tare d'un emballage est compensée. Après élimination des saletés sur le plateau, la balance étant sous tension, l'affichage peut indiquer :

- une valeur négative
- ou les segments „_ _ _ _ _" peuvent être allumés.

Remède :

- Appuyer sur la touche [CODE] puis sur la touche [C]

ou appuyer sur la touche de mise à zéro [>0< Mise à zéro]

Si le message réapparaît :

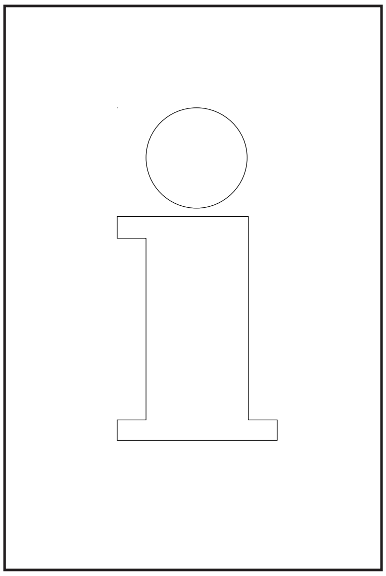
- Éteindre et rallumer la balance à l'aide de la touche secteur (mise à zéro à la mise sous tension).

Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques

L'imprimante des balances poids/prix UC est à transfert thermique. Pour cette imprimante, il faut utiliser exclusivement du papier thermique, des étiquettes thermiques ou du papier Linerless. Ces types de papier (p. ex. pour l`imprimante de tickets L1-21, L1-31; pour l`imprimante d`étiquettes P3-20, P3-011 ou pour l`imprimante Linerless P5-23, P5-23), ont été soumis à un test de longue durée chez METTLER TOLEDO, puis autorisés pour l'utilisation ; ils sont également approuvés par les services de métrologie légale pour l'utilisation sur les balances poids/prix UC.

Si vous deviez utiliser un papier ou des étiquettes thermiques autres que ceux mentionnés ci-dessus, la qualité d'impression et la durée de vie de la tête d'impression risqueraient d'être amoindries. Dans un tel cas, nous ne donnons aucune garantie pour l'imprimante thermique.

Utilisation, nettoyage et entretien de l`écran tactile



L`écran tactile n`exige qu`un faible entretien. Pour le nettoyage régulier de l`écran tactile, nous recommandons d`utiliser un chiffon doux avec un peu de produit spécial pour écran ou une lingette de nettoyage pour lunettes ou un chiffon humide avec du nettoyant pour vitre.

Une forte pression, des rayures sur la surface ou l`utilisation avec des objets durs, coupants ou pointus peuvent endommager l`écran pouvant entraîner la défectuosité de l`écran tactile.

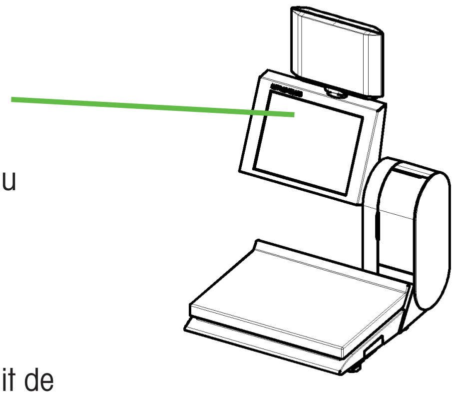
Avant le nettoyage, éteignez l`appareil pour éviter des appels non voulus de fonction.

Remarque:
Appliquez toujours d`abord le produit de nettoyage sur le chiffon puis nettoyez l`écran tactile avec le chiffon.
Pour le nettoyage, n`utilisez pas d`acides organiques ou de solutions alcalines!

Maintenance de la balance de comptoir

Avant toute intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

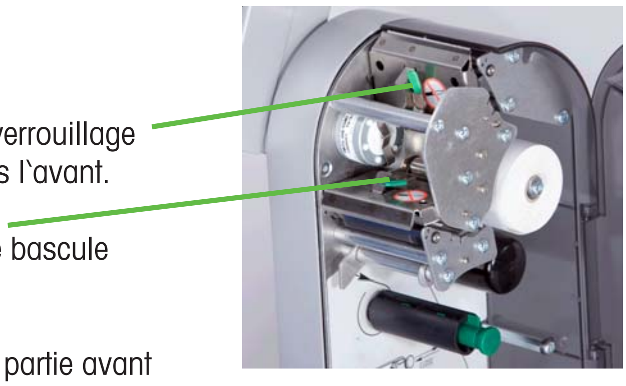
Nettoyage



- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide (non trempé).
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant, mais un produit de nettoyage courant.

Nettoyage de l`élément thermique

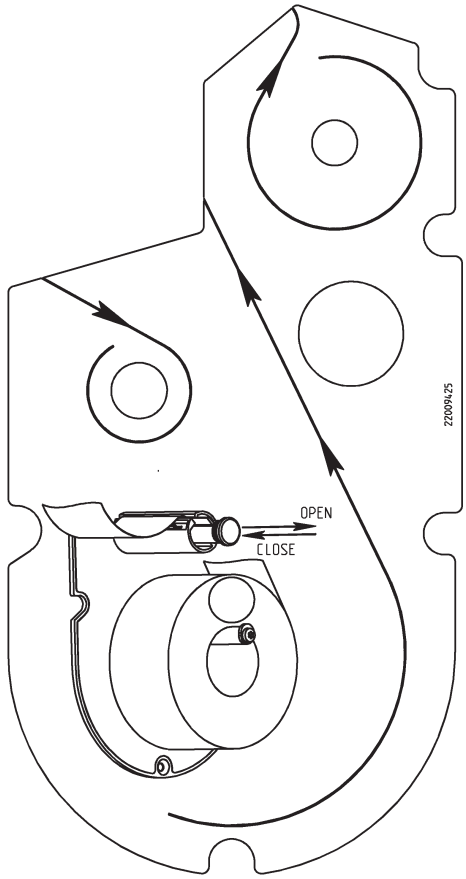


- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- **Imprimante de tickets:** Presser le levier de déverrouillage vers l`**arrière**. L`élément thermique bascule vers l`avant.
- **Imprimante d`étiquettes:** Pousser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- **Imprimante de tickets:** Presser l`élément thermique vers le **haut**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- **Imprimante d`étiquettes:** Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Refermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l`élément thermique.

Remplacement de la bobine de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers l`**arrière**.
  L`élément thermique bascule vers l`avant.
- Insérer une nouvelle bobine de tickets comme indiqué sur l`illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **haut**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



Remplacement du rouleau d`étiquettes

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers l`avant.
- Tirer la broche de rebobinage verte vers l`extérieur, retirer le papier support.
- Insérer la nouvelle bobine d`étiquettes, conformément à l`illustration ci-contre.
- Le début de papier se situe sur le côté gauche.
- Insérer le papier support dans la broche de rebobinage et repousser la broche de rebobinage vers l`intérieur.
- Presser l`élément thermique vers le **bas** jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Presser la touche d`avance du papier [⇩].

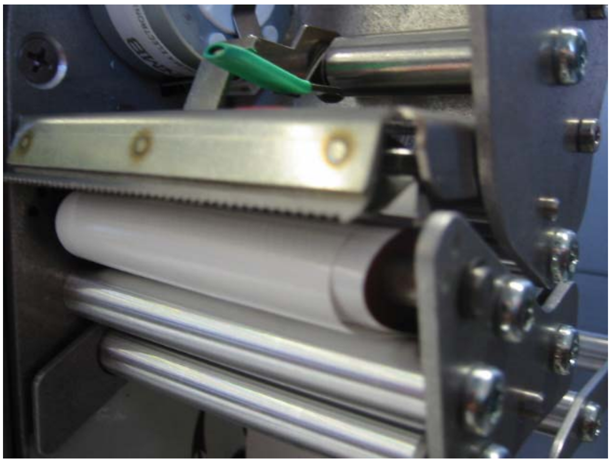
Maintenance de la balance de comptoir avec imprimante Linerless

⚠

Avant chaque intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

Nettoyage de l'élément thermique

- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

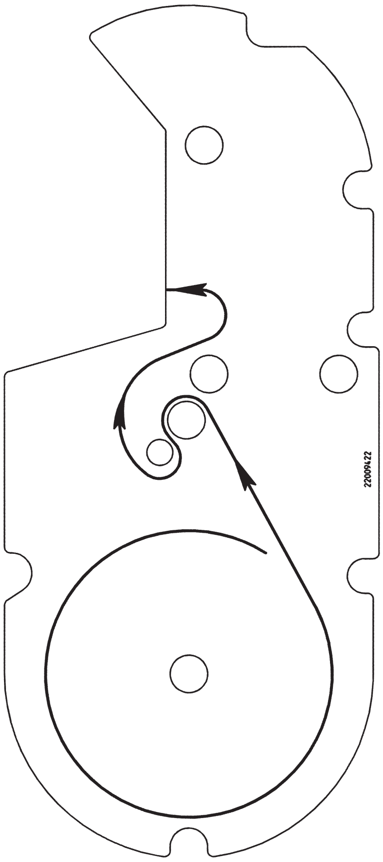


⚠

Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

Remplacement de la bobine de papier Linerless

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau Linerless, conformément à l`illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Presser la touche d`avance du papier .



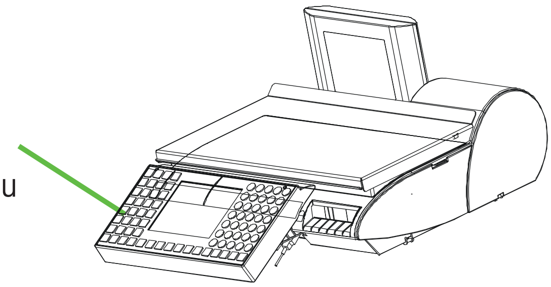


Maintenance de la balance compacte

Avant toute intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

Nettoyage

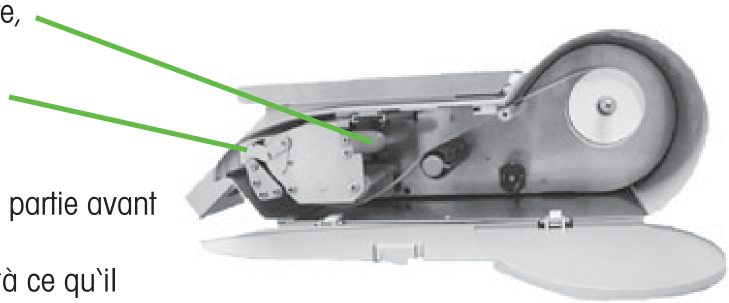
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide (non trempé).
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.



Pour le nettoyage, utiliser exclusivement un produit de nettoyage courant.

Nettoyage de l`élément thermique

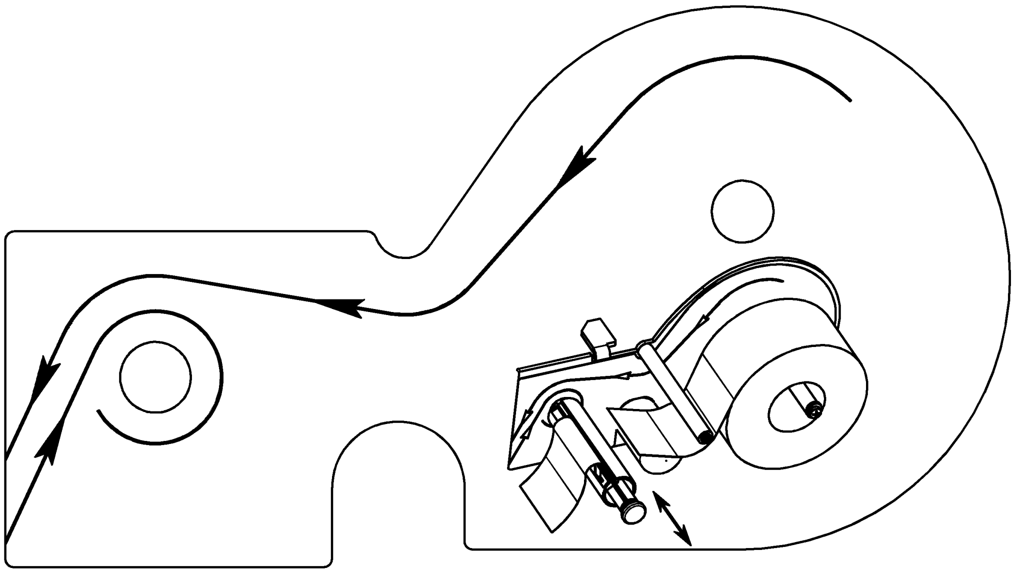
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l`imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu`en butée hors du boîtier.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Glisser l`imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l`élément thermique.

Remplacement de la bobine de tickets

- Ouvrir la porte.
- Tirer l`imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu`en butée hors du boîtier.
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l`illustration ci-dessous.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Glisser l`imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.



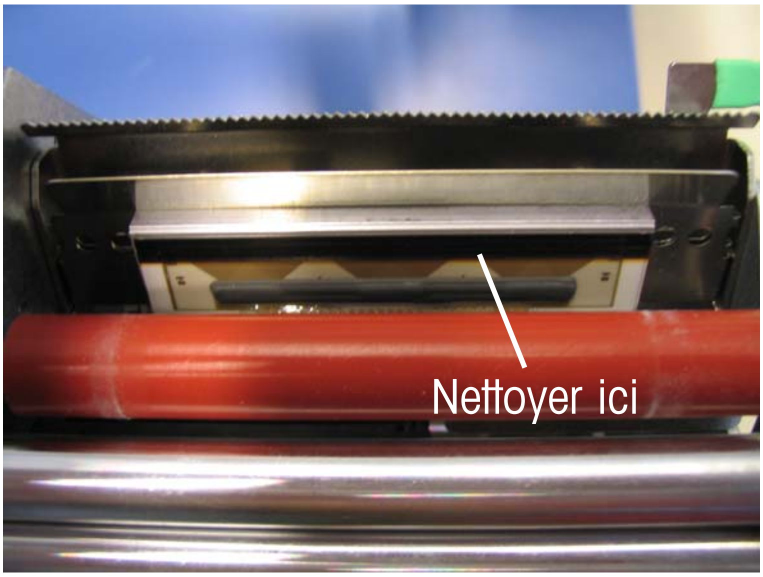
Maintenance de la balance compacte avec imprimante Linerless

⚠

Avant toute intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

Nettoyage de l'élément thermique

- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l'imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu'en butée hors du boîtier.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

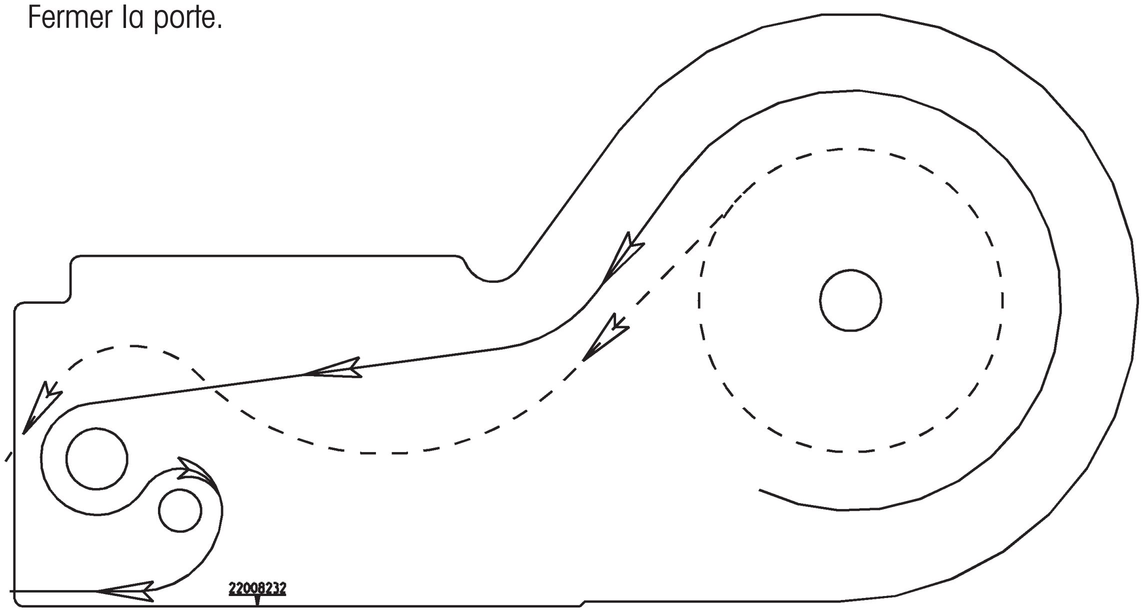


⚠

Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni. L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

Mise en place du rouleau de papier Linerless

- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l`imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu`en butée hors du boîtier.
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l`illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Glisser l`imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.



Remplacement du cylindre interchangeable pour les imprimantes Linerless

Remplacement du cylindre interchangeable

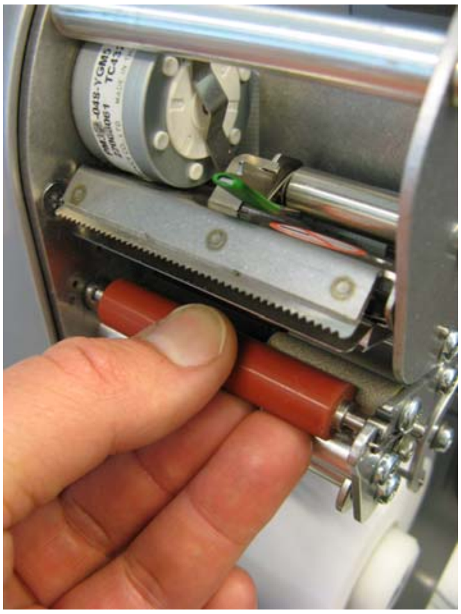
- Ouvrir la porte de l'imprimante.
- Basculer la tête d'impression.

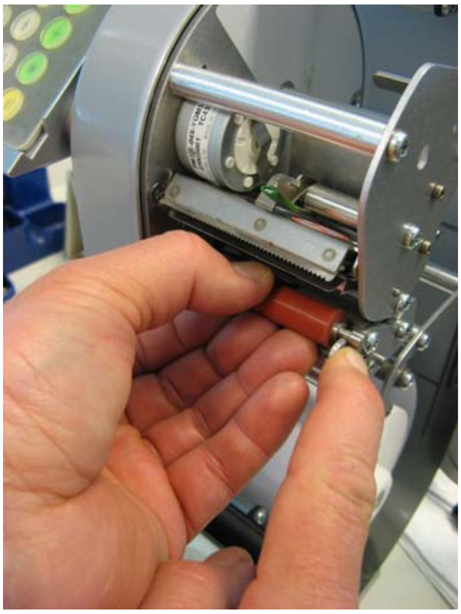


- Retirer le papier Linerless du cylindre.

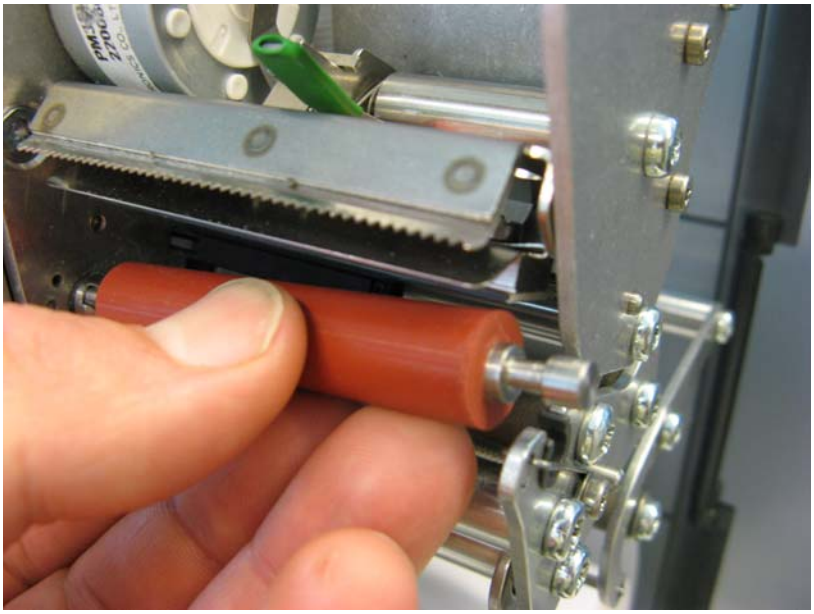


- Saisir le cylindre Linerless au milieu, le déplacer vers l'extérieur et en même temps presser le ressort vers le bas (débloquer le cylindre).

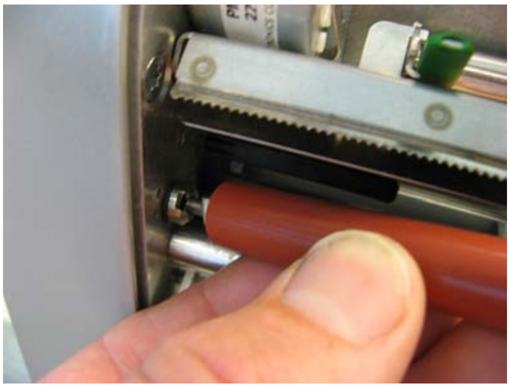


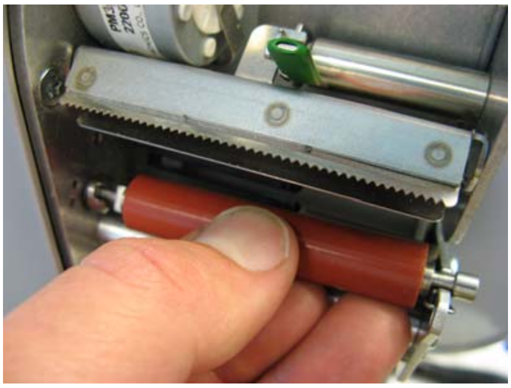


- Glisser le cylindre vers l'extérieur et le basculer vers le haut au-dessus de l'ouverture du palier.

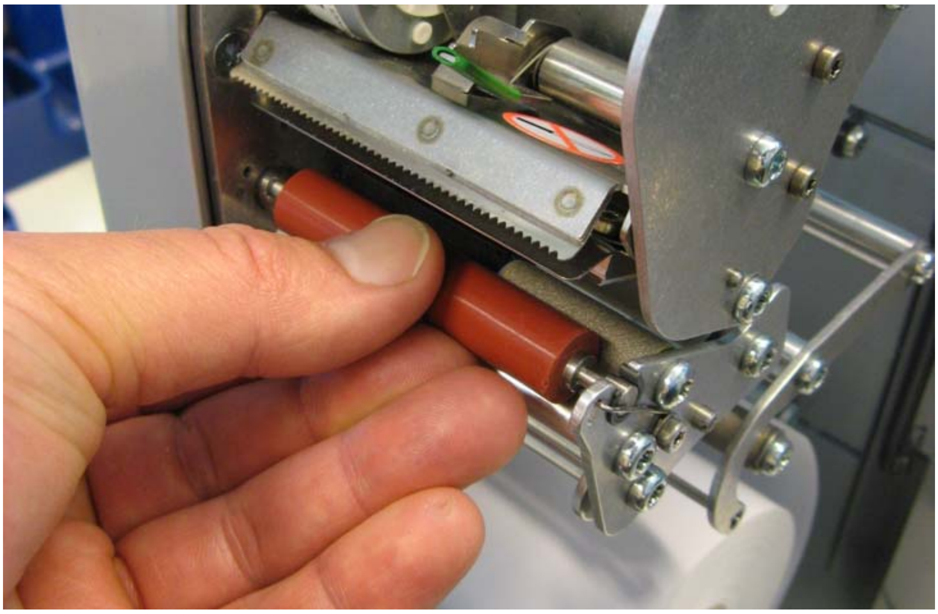


- Avec les tenons, centrer le nouveau cylindre Linerless au niveau de l'élément d'entraînement et à l'extérieur depuis le haut l'engager dans l'ouverture de palier.

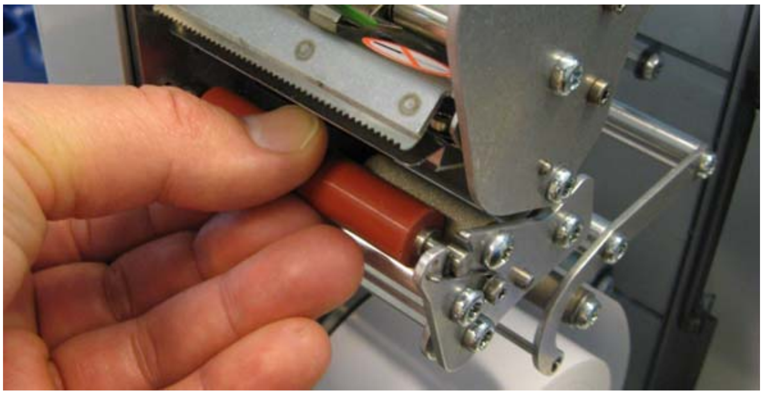


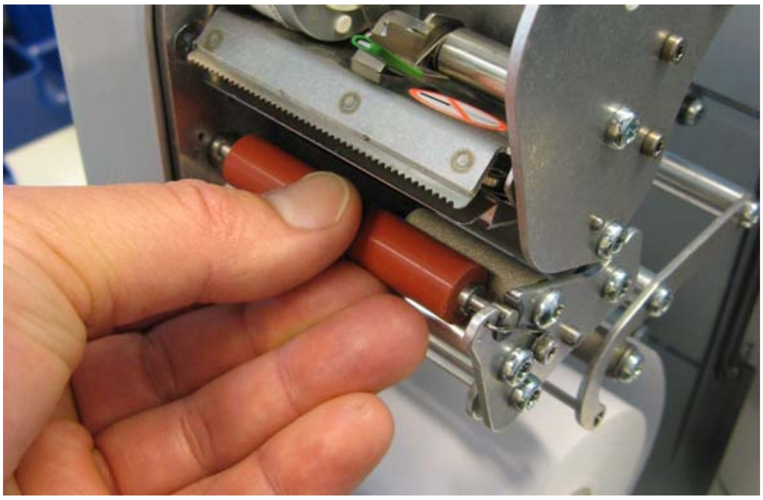


- Le ressort est automatiquement pressé vers le bas.



- Pousser le cylindre vers l`intérieur et le tourner en même temps jusqu`à ce que le ressort s`engage. A présent, le cylindrique ne doit plus se laisser glisser vers l`extérieur (cylindre bloqué).

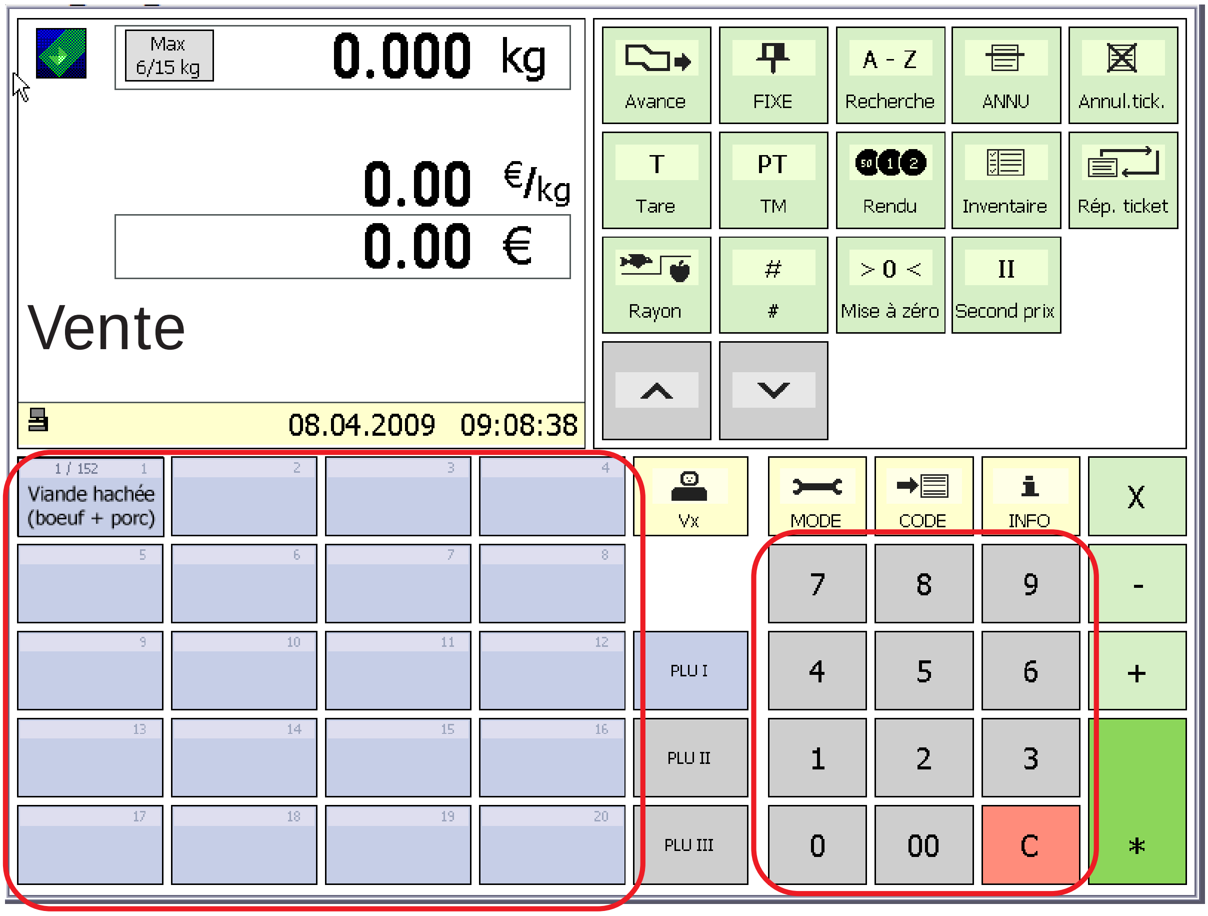






Le mode vente

L`interface utilisateur de toutes les balances à écran tactile de la gamme UC3 peut être adaptée par Mettler-Toledo aux exigences particulières des clients. De ce fait, la structure et la composition de l`interface utilisateur de votre appareil peuvent être différentes de la présentation montrée ici.



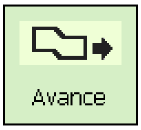
Touches fixes PLU

Pavé numérique

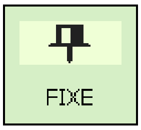
Touche	Fonction
X	Touche de multiplication
-	Entrée manuelle de montants à soustraire
+	Entrée manuelle de prix à la pièce
*	Touche de total client
C	Touche d`effacement

Touche	Fonction
Vx	Affichage des touches vendeur
MODE	Commutation de mode
CODE	Commutation de code
INFO	Touche d`information
PLU I	1re page écran des touches fixes
PLU II	2e page écran des touches fixes
PLU III	3e page écran des touches fixes

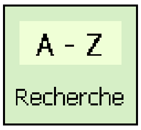
Touches de fonction



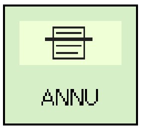
Avance du papier



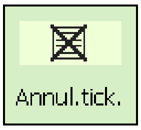
Touche prix fixe / tare fixe



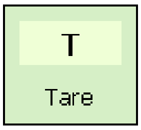
Affichage Match-Code



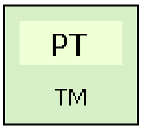
Touche annulation



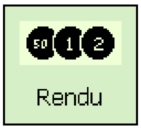
Touche d`annulation de ticket



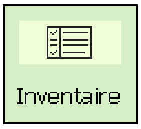
Touche tare



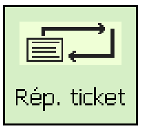
Touche d`entrée manuelle de la tare



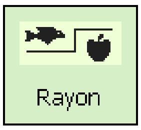
Touche rendu de monnaie



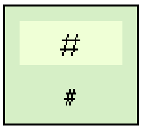
Touche inventaire



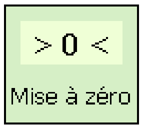
Répétition de ticket



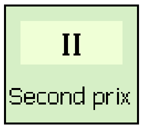
Touche rayon



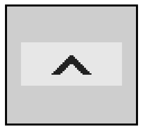
Touche pour entrées libres

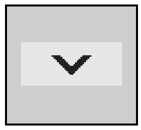


Touche de mise à zéro

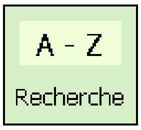


Touche second prix

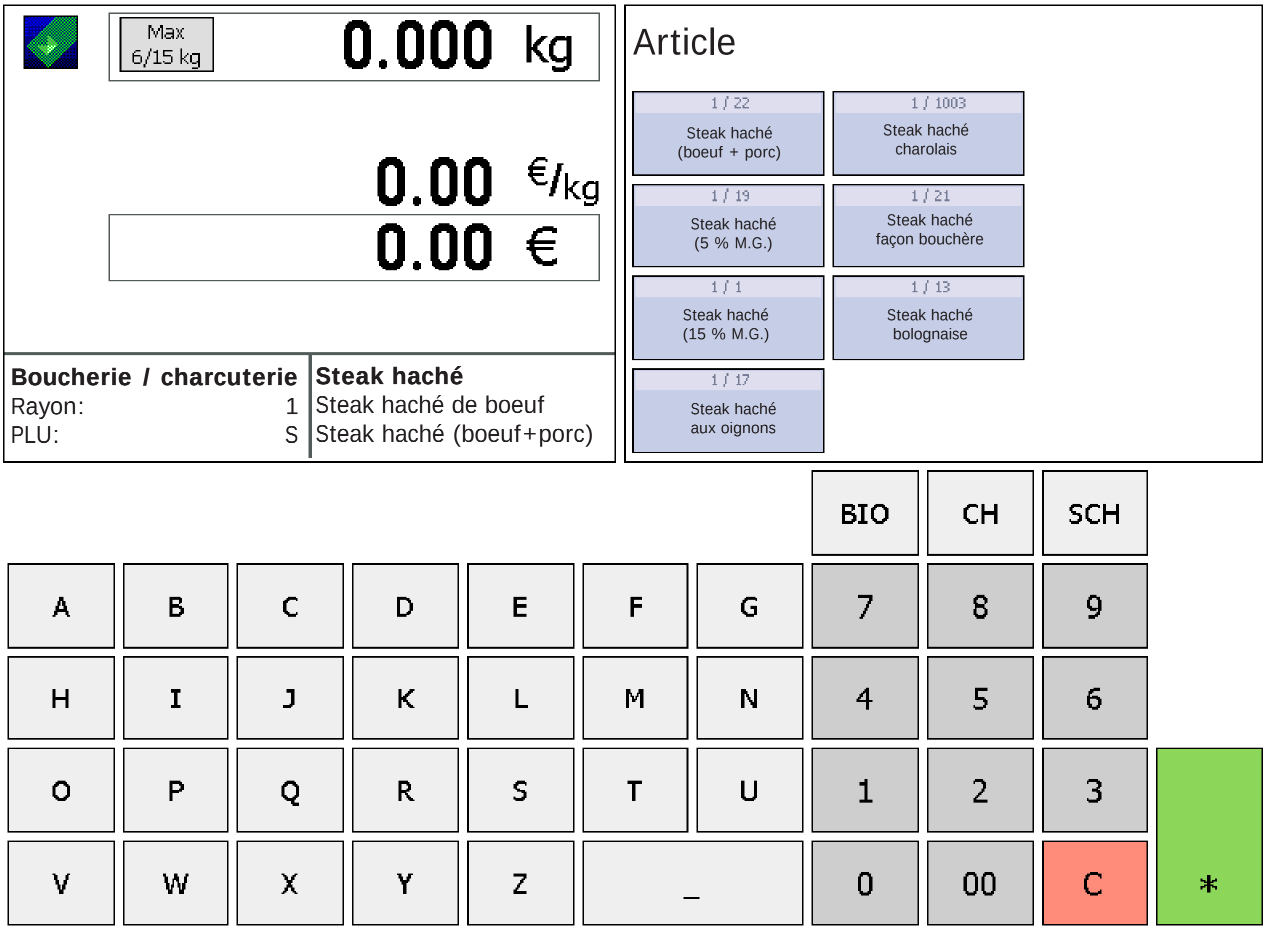

Touche défilement (vers le haut)


Touche défilement (vers le bas)

Touches de fonction avancées



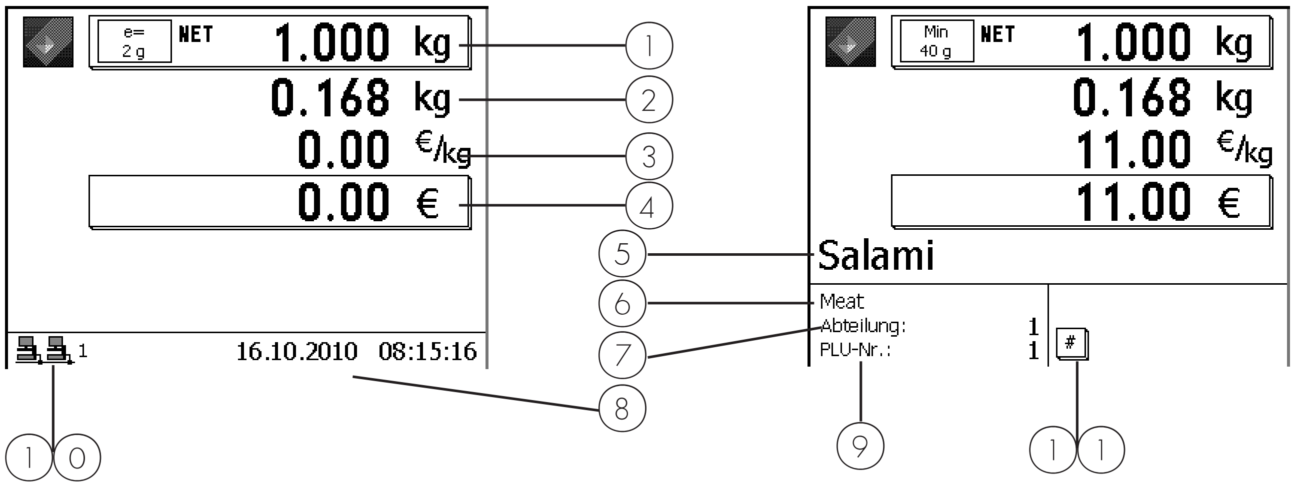
Recherche d`article



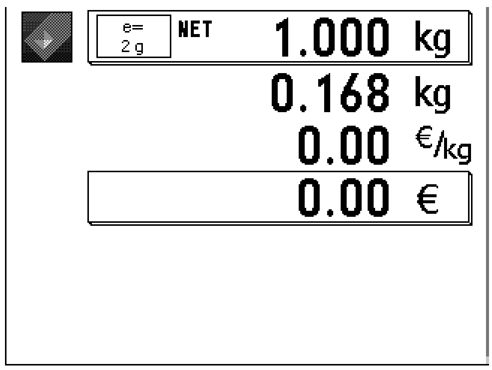
Exemple:
La recherche s`effectue en commançant par le début du nom d`article. Les articles trouvés apparaissent dans l`ordre alphabétique dans des touches de sélection directe et peuvent être sélectionnés directement à partir de ces touches.

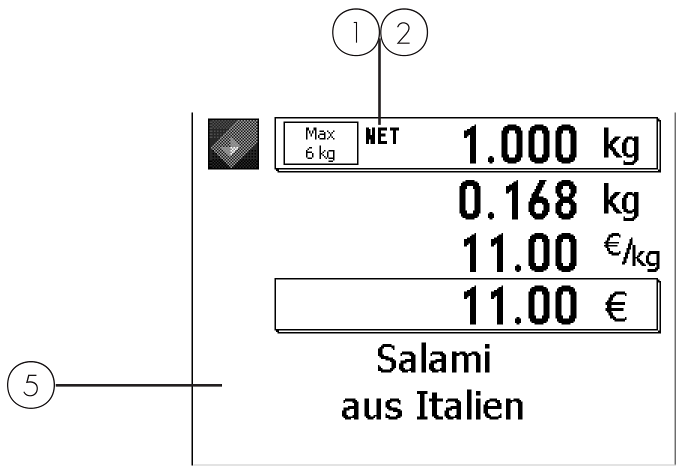
L`écran

Côté vendeur



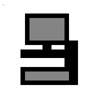
Côté client



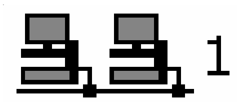


1 Poids net
2 Tare
3 Prix unitaire
4 Prix à payer
5 Texte PLU
6 Famille d`articles
7 Rayon
8 Date/heure
9 Code PLU
10 Etat du réseau (icones)
11 Symbole d`avertissement
12 Témoin NET

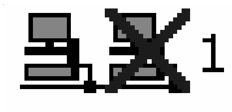
Signification des icônes affichées:

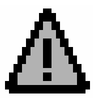


- Aucune vente accompagnée n`est configurée.
- Les vendeurs sont annoncés localement (icône sans liaison réseau)
- La vente accompagnée peut être configurée dans le menu 812.

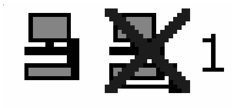


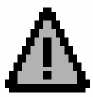
- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée actif (icône droite)
- Vente accompagnée active (icône avec liaison réseau)



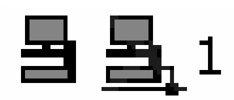


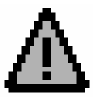
- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée perturbée (icône droite avec croix)
- Vente accompagnée perturbée et passage avec l`enregistrement suivant à la vente locale



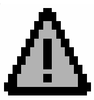


- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée perturbée (icône droite avec croix)
- Vente accompagné perturbée -> vente active localement (icône sans liaison réseau)
- Le vendeur doit être annoncé localement!



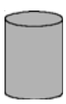


- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée actif (icône droite)
- Vente accompagnée non active -> vente active localement (icône sans liaison réseau)
- Les vendeurs sont actuellement encore annoncés localement
- Par redémarrage de l`applicatioin vente (2 x touche (MODE)) la vente accompagnée est à nouveau activée.



- Indicateur pour erreur
- Appeler l`avertissement à l`aide de la touche (INFO) p. ex.:

Avertissements
Liaison imposs. avec serv. vente accomp.
Annoncé temporairement sur serveur local



- Transfert de données en cours
- vers le serveur TAF
- vers le serveur de vente accompagnée

Généralités

Info sur la prochaine touche possible

☝ La pression de la touche info est possible à tout moment.

INFO
- La touche info permet d`afficher les étapes logiques suivantes.
- Presser la touche de fonction.

Imprimer les fonctions codées et versions du programme

☝ Informations sur l`application et le logiciel

CODE
- Presser la touche code

✳
- Presser la touche étoile

☝ Impression en cours

- Après impression, la balance revient en mode vente.

Interroger les mémoires des vendeurs

☝ Informations sur les mémoires vendeurs affectées

CODE
- Presser la touche code

INFO
- Presser la touche info

☝ Affichage des mémoires vendeurs affectées

CODE
- Presser la touche code

☝ Retour au mode vente

Régler le contraste de l'écran

☝ Adapter le contraste de l'écran en fonction des conditions d'éclairage.

CODE
- Presser la touche code

+ ou −
- Presser la touche plus ou moins

1 + ou −
- Presser la touche plus ou moins

2 + ou −
- Presser la touche plus ou moins

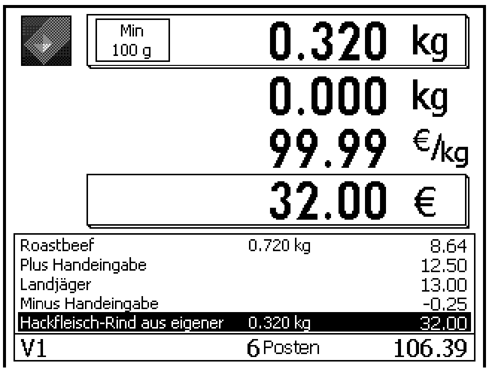
☝ Régler le contraste sur les deux côtés
Régler le contraste côté vendeur
Régler le contraste côté client



✳
- Presser la touche étoile

☝ Mémorisation du réglage et retour au mode vente

Affichage du ticket



☝ Affichage des transactions actuelles d'un vendeur.

Configuration dans le **Mode 812**, onglet **Données 2**

Modifier le rayon prioritaire

☝ Utiliser le PLU d`un autre rayon.

(CODE) • Presser la touche code

(↓) jusqu`à • Touche flèche

Code A xxxx A Rayon prioritaire

(✳) • Touche étoile ☝ Sélectionner

P.ex. (8) • Entrer le numéro du nouveau rayon ☝ Le rayon doit exister.

(✳) • Touche étoile ☝ Confirmer

Prix prioritaire

☝ Utiliser le 2e prix de tous les PLU.

(CODE) • Presser la touche code

(II.) • Presser la touche de 2e prix ☝ Touche de fonction spéciale active

☝ Retour au prix PLU 1 avec la même séquence de touches

Vente rapide

☝ Les transactions sont enregistrées sans pression d`une touche vendeur. ☝ Entrée PLU uniquement via les touches PLU fixe

(CODE) • Presser la touche code

[ ] • Presser la touche PLU fixe ☝ Conduite d`opérateur sur l`écran.

(V..) • Sélectionner une touche vendeur ☝ Seule cette touche vendeur est active.

☝ Retour à la vente normale avec la même séquence de touches

Appeler une autre application

MODE — • Presser la touche mode

↑ ou ↓ — • Touches flèche



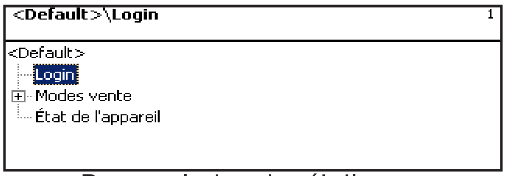
☝ Sélectionner le menu

✳ — • Presser la touche étoile — ☝ Confirmer la sélection.

Régler la date et l'heure

MODE — • Presser la touche Mode — ☝ Le menu mode est affiché.

1 — • Touches flèche — ☝ Sélectionner le login.

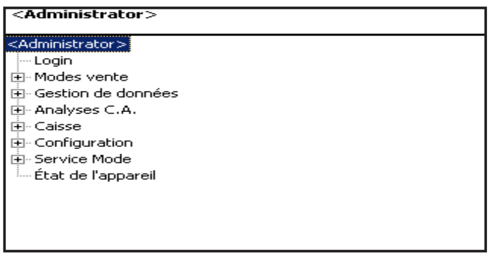


✳ — • Presser la touche étoile — ☝ Confirmer la sélection.



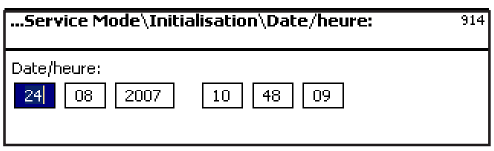
2 4 6 8 1 3 5 7 — • Entrer le numéro

✳ — • Presser la touche étoile — ☝ Confirmer l`entrée.



9 1 4 — • Entrer le numéro — ☝ Numéro du menu

✳ — • Presser la touche étoile — ☝ Confirmer l`entrée.



☝ Avec la touche flèche ↑ ou ↓ passer au champ suivant.

✳ — • Presser la touche étoile — ☝ Confirmer l`entrée.

Vente

avec des PLU au poids et à la pièce

PLU au poids ou PLU à la pièce avec code PLU

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.

  Uniquement pour les PLU au poids

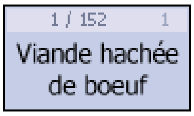
1 2 3
- Entrer le code PLU

V..
- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids ou à la pièce avec touche PLU direct

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.

  Uniquement pour les PLU au poids



- Presser la touche PLU direct

  Touche directe affectée

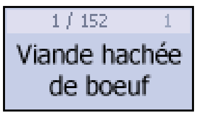
V..
- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids avec entrée libre du prix unitaire (configurable)

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.

1 2 3
- Entrer le code PLU

ou



- Presser la touche PLU direct

#
- Appel de l`entrée d`un nouveau prix unitaire

  Touche de fonction configurée et activée

1 2 3 9
- Entrer le nouveau prix unitaire

  Libérer le PLU pour une modification du prix unitaire (**dans la gestion de données**).

V..
- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids avec entrée manuelle du poids (vente en gros)

Touche	Action	Remarque
(1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
ou [1 / 152 1 Viande hachée (boeuf + porc)]	• Touche PLU direct	
[Poids Poids fixe]	• Appel de l`entrée du poids	☝ Touche de fonction spéciale configurée
(1) (2) (3) (9)	• Entrer le nouveau poids	
(V..)	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

PLU au poids ou PLU à la pièce d`un autre rayon

Touche	Action	Remarque
	• Poser le produit à peser sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour PLU au poids
[Rayon]	• Touche rayon	☝ Touche de fonction spéciale
(1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
ou (1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
[Rayon]	• Touche pour la commutation vers un autre rayon	☝ Touche de fonction spéciale
P.ex. (2)	• Entrer le nouveau numéro de rayon	
(V..)	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

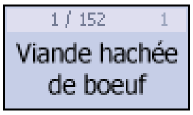
PLU au poids ou PLU à la pièce avec texte info produit

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage — ☝ Uniquement pour PLU au poids

1 2 3

- Entrer le code PLU

ou



- Touche PLU direct



- Affichage du texte info produit — ☝ Texte info produit défini

V..

- Enregistrer avec la touche vendeur — ☝ Le texte info produit est imprimé
- Transactions suivantes

PLU au poids et PLU à la pièce avec 2e prix affecté

Touche	Action	Remarque
	• Poser le produit à peser sur le plateau de pesage	Uniquement pour les PLU au poids.
II Second prix	• Appeler le 2e prix du PLU	Second prix défini et touche activée, et libéré pour ce PLU.
(1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
ou 1 / 152 1 Viande hachée de boeuf	• Touche PLU direct	
(V..)	• Enregistrer avec la touche vendeur	
	• Transactions suivantes	

Sélectionner un PLU au poids et un PLU à la pièce avec la touche SHIFT

Touche	Action	Remarque
	• Poser le produit à peser sur le plateau de pesage	
PLU II	• Appeler la 2e affectation des touches PLU direct	Touche SHIFT activée
1 / 152 1 Viande hachée de boeuf	• Touche PLU direct	
(V..)	• Enregistrer avec la touche vendeur	
	• Transactions suivantes	

Multiplication d'un PLU à la pièce

Touche	Action	Remarque
(1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
ou 1 / 152 1 Viande hachée de boeuf	• Touche PLU direct	
(X)	• Touche de multiplication	
P.ex. (3)	• Entrer le facteur de multiplication	max. 99
(V..)	• Enregistrer avec la touche vendeur	
	• Transactions suivantes	

Vente
avec entrées libres

Pesée avec entrée du prix unitaire

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage

[# / #]

- Appel de l`entrée du prix unitaire

Touche de fonction active

(1) (2) (3) (9)

- Entrer le nouveau prix unitaire

[Reuter Herbert]

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Pesée avec affectation à une famille d'articles

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage

[# / #]

- Appel de l`entrée du prix unitaire

Touche de fonction active

(1) (2) (3) (9)

- Entrer le nouveau prix unitaire

[FA / Fam.art.]

- Appel de l`entrée de la famille d`articles

P.ex. (2) (5)

- Entrer le numéro de la famille d`articles.

[Reuter Herbert]

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Entrée manuelle + ou -

+ ou -	• Appel de l`entrée manuelle	☝ Touche de fonction active
1 2 3 9	• Entrer le nouveau prix unitaire	
Reuter Herbert	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

Entrée manuelle + ou - avec multiplication

+ ou -	• Appel de l`entrée manuelle	☝ Touche de fonction active
1 2 3 9	• Entrer le nouveau prix unitaire	
X	• Touche de multiplication	☝ max. 99
P.ex. 3	• Entrer le facteur de multiplication	
Reuter Herbert	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

Tickets client

Création

Total intermédiaire client (afficher et imprimer le sous-total)

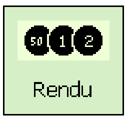
☝ **"TICKET CLIENT SPECIFIQUE RAYON"** non actif.

Touche		Remarque
(↓)	• Flèche vers le bas	
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Affichage du sous-total
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Sous-total sur ticket
	• Transactions suivantes	

Total final client (afficher et imprimer le total)

Touche		Remarque
(✳)	• Touche total client	☝ Par pression répétée sur la touche: défilement de tous les totaux finaux
(↓)	• Flèche vers le bas	
(V..)	• Etablir ticket client avec la touche vendeur	

Total final client avec calcul du rendu de monnaie



Touche		Remarque
Rendu	• Touche rendu de monnaie	☝ Touche de fonction active
(V..)	• Lancer le calcul du rendu de monnaie avec la touche vendeur	
P.ex. (1) (2) (0) (0)	• Entrer la somme versée par le client	
(V..)	• Etablir ticket client avec la touche vendeur	

Total final client avec majoration ou remise

☝ Pour accorder une majoration/remise à un total final, ceci doit être configuré dans le menu **»46«**.

[Rendu]
- Touche de rendu de monnaie

☝ Touche de fonction active

(↓)
- Flèche vers le bas

☝ Contrôle du total final

[+/- Maj/rem]
- Touche directe majoration/ remise

☝ Majoration ou remise définie en pour-cent (%) ou en absolu ( ).

(V..)
- Lancer le calcul du rendu de monnaie avec la touche vendeur

p. ex. (1) (2) (0) (0)
- Entrer la somme versée par le client

[Rendu]
- Imprimer le ticket client

Répétition du ticket client

[Rép. ticket]
- Touche de répétition de ticket

☝ Impression du dernier ticket

ou

(✳)
- Touche total client

(#)
- Touche entrée libre
- Le dernier ticket établi est affiché

(1) (2) (3)
- Entrer le numéro du ticket
- Le ticket sélectionné est affiché

(#)
- Impression du ticket client sélectionné

Réouverture d`un ticket client

(✳)	• Touche total client
(#)	• Touche entrée libre
	• Le dernier ticket établi est affiché
ou	
(1) (2) (3)	• Entrer le numéro de ticket
	• Le ticket sélectionné est affiché
(V..)	• Le ticket est à nouveau ouvert
	• D`autres transactions peuvent être réalisées

Tare

Types et utilisation

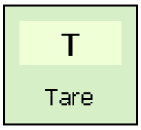
Impression de la tare sur le ticket client (tare multiple)

☝ La tare est imprimée sur le ticket client et est identifiée avec un **"T"**.

Tare multiple signifie qu`en cas de plusieurs tarages croissants (par la touche de tarage), les valeurs de tare des différents enregistrements sont indiquées lors de l`impression de la tare sur le ticket client.

Exemple:		
	Poser un poids de 0.100 kg, tarer	--> Affichage de la tare 0.100 kg
	Poser un poids de 1.000 kg, enregistrer l`article	--> Impression de la tare 0.100 kg
	Ne pas décharger !	
	Poser un poids de 0.200 kg, tarer	--> Affichage de la tare 1.300 kg
	Poser un poids de 2.000 kg, enregistrer l`article	--> Impression de la tare 0.200 kg
	etc.	

Compensation de la tare d`un récipient vide



- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage
- Presser la touche de tarage

☝ L`affichage du poids indique zéro

- Poser le récipient rempli sur le plateau de pesage
- Sélectionner le PLU ou entrer le prix unitaire



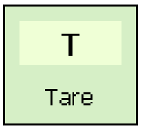
- Enregister avec la touche vendeur

☝ La tare est effacée dès qu`un enregistrement est effectué et que la balance est déchargée.

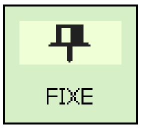
Fixation de la tare pour plusieurs enregistrements

- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage

☝ L`affichage du poids indique zéro



- Presser la touche de tarage

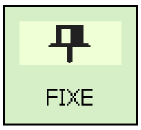


- Touche de fixation

☝ Fixation de la tare et du prix unitaire, **FIX** sur l`affichage.

- Enregistrements

☝ La tare et le prix unitaire ne sont pas affichés lors du déchargement.



- Touche de fixation

☝ La fixation de la tare et du prix unitaire est supprimée.

Entrée manuelle d'une tare

[PT TM]
- Touche de tarage manuel

(#)
- Appel de l'entrée manuelle de la tare

P.ex. (1) (2) (0)
- Entrer la valeur de tare en grammes

☝ Tenir compte de la division de la balance (1g, 2g ou 5g)

[PT TM]
- Confirmation de l'entrée manuelle de la tare

☝ La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées

- Poser le récipient rempli sur le plateau de pesage

(V..)
- Enregistrer avec la touche vendeur

☝ La tare est effacée dès qu'un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.

☝ Fixation possible de la tare

Mémoire de tare

[PT TM]
- Touche de tarage manuel

P.ex. (1)
- Appeler la mémoire de tare numéro 1

☝ Définie dans la gestion de données

- Enregistrement

☝ La tare est effacée dès qu'un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.

☝ Fixation possible de la tare

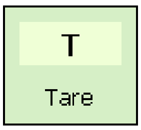
Touche tare directe



- Touche tare directe (p. ex. 200 g)
  - ☝ Touche directe définie
  - ☝ La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées
- Enregistrement
  - ☝ La tare est effacée dès qu`un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.
  - ☝ Fixation possible de la tare.

Tare vendeur

- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage



- Presser la touche de tarage
  - ☝ L`affichage du poids indique zéro



- Affecter à la touche vendeur
  - ☝ La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées
- Enregistrement
  - ☝ La tare est effacée dès qu`un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.

Tare d`un PLU

☝ Tare qui est associée à un PLU.
Doit être définie dans la **Gestion de données**.

Vendeur

Déclaration d'arrivée et de départ

Désactivation d'une touche vendeur

☝ Lors de la déclaration de départ (désactivation), la touche vendeur est à nouveau libérée.

CODE
- Presser la touche code

P.ex. 1 2
- Entrer le numéro de vendeur

V..
- Presser la touche vendeur à désactiver

☝ Pour V1 le 1; pour V2 le 2, etc.

Désactivation provisoire d'une touche vendeur

☝ Lors de la désactivation provisoire, la touche vendeur reste mémorisée jusqu'à ce qu'un vendeur s'annonce à nouveau.

CODE
- Presser la touche code

V..
- Touche vendeur à désactiver

Activation d'une touche vendeur

☝ Lors de la déclaration d'arrivée (activation), la touche vendeur personnelle est affectée au vendeur.

CODE
- Presser la touche code

P.ex. 1 2
- Entrer le numéro de vendeur

V..
- Choisir une touche vendeur

V..
- Pour confirmation, presser la touche proposée

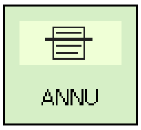
☝ Pour V1 le 1; pour V2 le 2, etc.

☝ Si la touche choisie est déjà affectée, la balance propose une touche vendeur libre.

Annulation

Types et utilisation

Annulation de la dernière opération

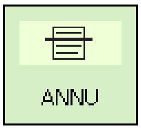


- Presser la touche annulation



- Votre touche vendeur

Tous les enregistrements sont affichés. La dernière opération enregistrée est marquée.

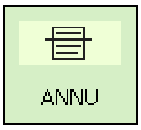


- Presser à nouveau la touche annulation

L'opération marquée est effacée et est identifiée comme effacée sur le ticket client.

- Enregistrements suivants ou établir ticket client

Annulation d'une opération antérieure



- Presser la touche annulation



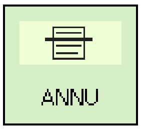
- Votre touche vendeur

Tous les enregistrements sont affichés.

L'opération est marquée.

 ou 

- Sélectionner l'opération avec les touches flèche



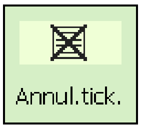
- Presser à nouveau la touche annulation

L'opération marquée est effacée et est identifiée comme effacée sur le ticket client.

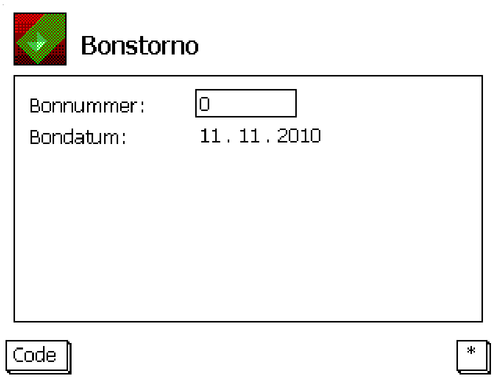
- Enregistrements suivants ou établir ticket client

Annulation d`un ticket client

L`annulation d`un ticket client est réalisée dans un propre menu.



- Presser la touche d`annulation.

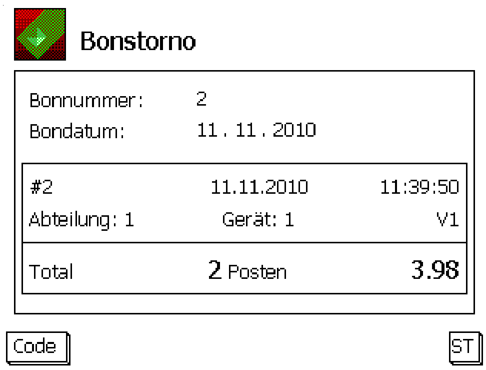


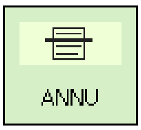
- Entrer le numéro du ticket.

Numéro du ticket que vous souhaitez annuler.



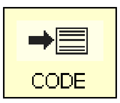
- Presser la touche étoile.





- Presser la touche d`annulation

Affichage du ticket; messages:
ticket en cours d`annulation
ticket est annulé
Impression du ticket annulé.

Annuler le ticket suivant ou à l'aide de la touche  retour au mode vente.

Option caisse

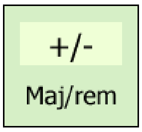
Explications

Ticket de commande	Le ticket de commande est un justificatif pour la commande d'un client. Le ticket de commande est apposé sur la marchandise préparée.
Ticket de marchandise	Ticket non encaissé avec tous les enregistrements de transactions, provenant aussi des différents rayons.
Ticket client	Désignation pour un ticket marchandise/de commande encaissé.
Numéro de client	Numéro que le client conserve durant toute la vente.
Majoration/remise	Majoration/remise en pourcentage/absolue sur l'article (p. ex. emballage spécial) et total (p. ex. service de livraison).
Rabais en nature	Un article enregistré est transformé en produit gratuit, le prix est mis à zéro. L'enregistrement est signalé sur le ticket avec rabais en nature et a un prix négatif.
Modes de paiement	Affectation des différentes possibilités de paiement, p. ex. carte, chèque, espèces, devises étrangères, etc.
Rendu de monnaie obligatoire	Le ticket de caisse ne peut être encaissé qu'avec la fonction rendu de monnaie. L'entrée de la somme versée par le client est obligatoire.
Prix secondaire	Deuxième prix pour un PLU; et/ou autre taux de taxe sur la valeur ajoutée.
Tiroir-caisse	S'ouvre si (OUI): Tickets de caisse, tickets zéro, tickets de commande et tickets de marchandise (toutes les données financières). Reste fermé si (NON): Tickets de commande, tickets de marchandise, pas de tickets caisse et pas de tickets zéro (donc pas de données financières).
Fermeture obligatoire du tiroir-caisse	Les enregistrements ne sont possibles que si le tiroir-caisse est fermé.

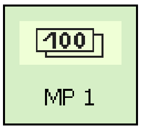
Caisse

Touches de fonction spéciale utilisées

Fonctions caisse



Touche fixe pour majorations/remises (nombre 0 .. 99)
(p. ex. emballage spécial, service livraison, etc.)



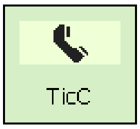
Touche fixe pour mode de paiement (nombre 0 .. 99)
(p. ex. chèque, carte, devise étrangère, ticket restaurant, etc.)



Touche fixe pour second prix; commutation sur place/à emporter
(différents prix ou taux de TVA)

RN

Touche fixe pour rabais en nature



Touche fixe pour commande

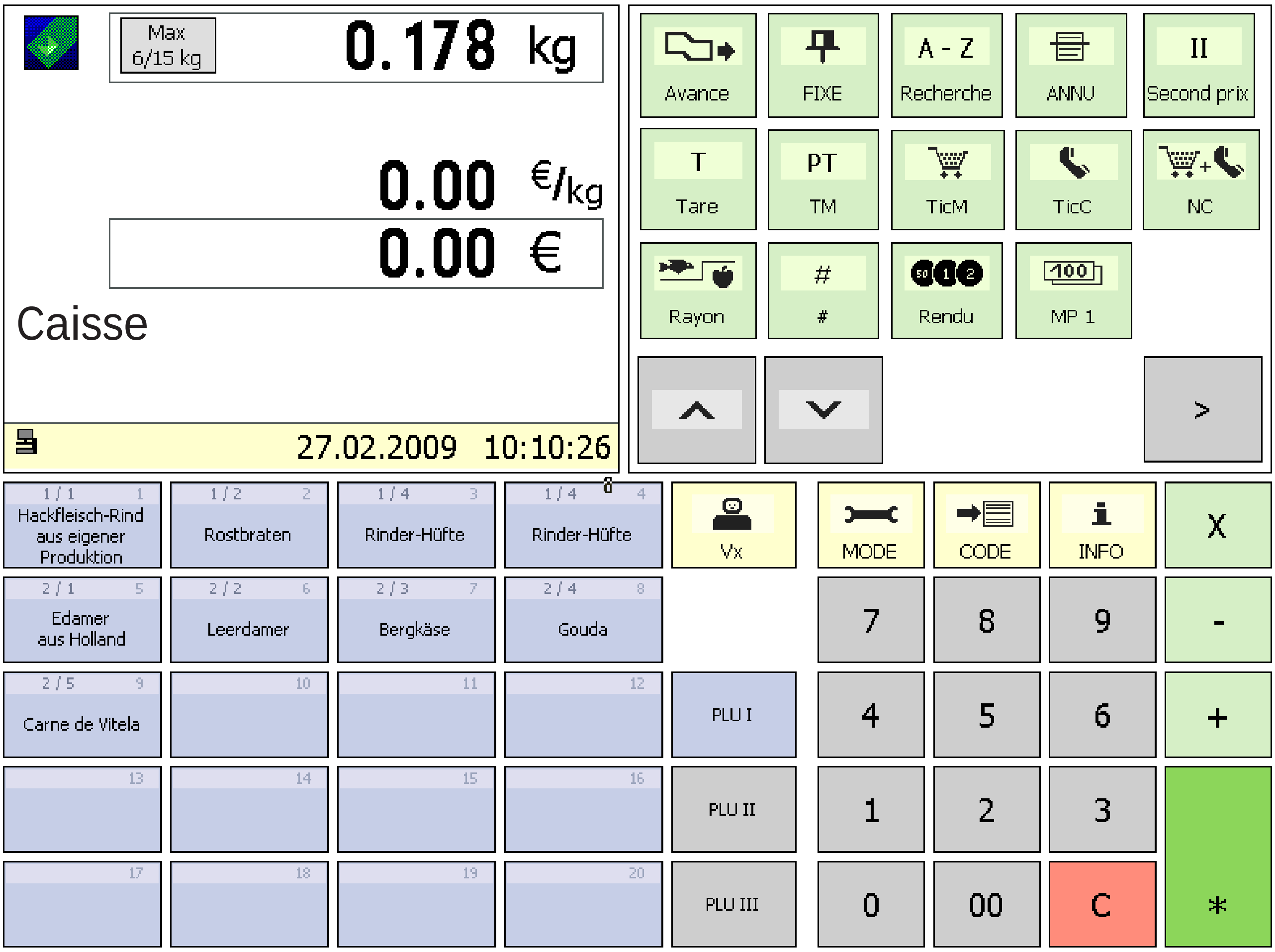


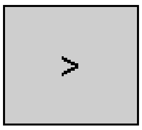
Touche fixe pour ticket de marchandise



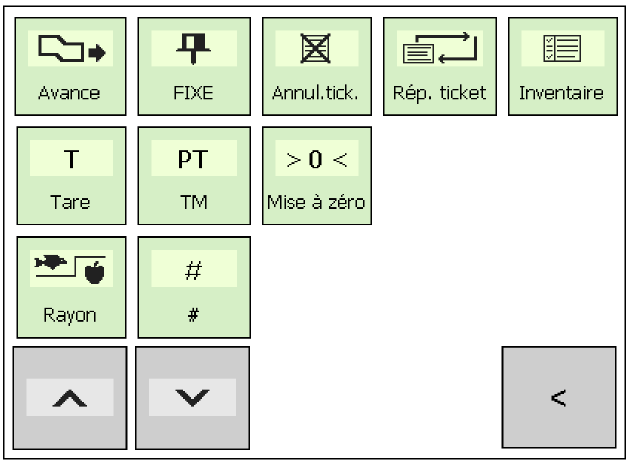
Touche fixe pour numéro de client (uniquement actif pour ticket de marchandise auto et ticket de marchandise manuel)

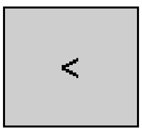
Le mode caisse





Touches de fonction supplémentaires





Retour

Touches de fonction

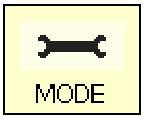
Touche	Fonction
Avance	Avance du papier
FIXE	Touche prix et tare constants
A - Z Recherche	Affichage Match-Code
ANNU	Touche d`annulation
II Second prix	Touche de second prix
T Tare	Touche tare
PT TM	Touche tare manuelle
TicM	Touche ticket de marchandise
TicC	Touche de commande
NC	Touche de numéro de panier
Rayon	Touche de rayon
# #	Touches pour entrées libres
50 1 2 Rendu	Touche rendu de monnaie

Touche	Fonction
100 MP 1	Touche de mode de paiement
> 0 < Mise à zéro	Touche de mise à zéro
^	Touche défilement (vers le haut)
v	Touche défilement (vers le bas)
>	Touches de fonction supplémentaires
Annul.tick.	Touche annulation de ticket
Rép. ticket	Répétition de ticket
Inventaire	Touche inventaire
> 0 < Mise à zéro	Touche de mise à zéro
<	Touche retour
Poids Poids fixe	Touche de poids fixe
FA Fam.art.	Touche de famille d`articles
+/- Maj/rem	Touche majoration/remise

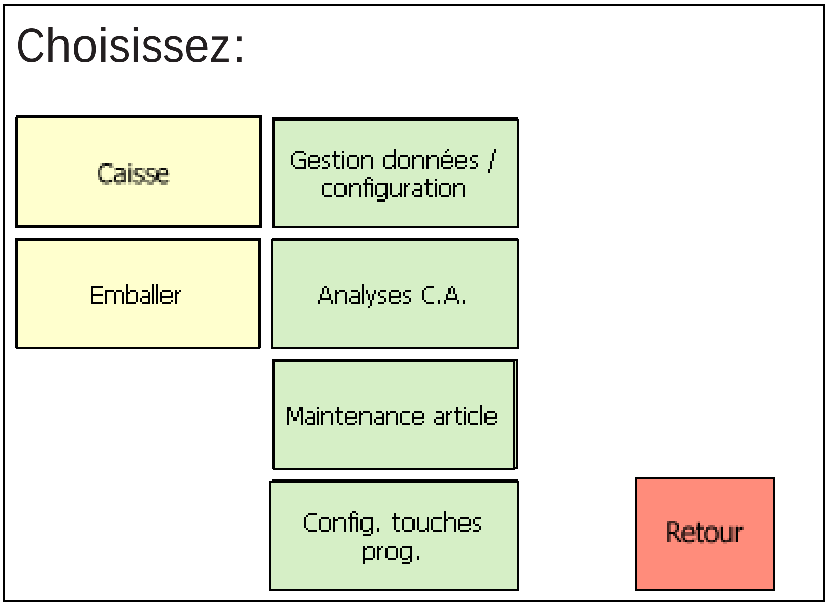
Caisse

Fonctions caisse

Sélection de la caisse



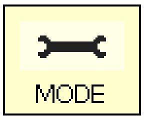
- Presser la touche Mode



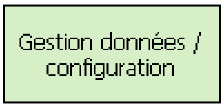


- Presser la touche CAISSE

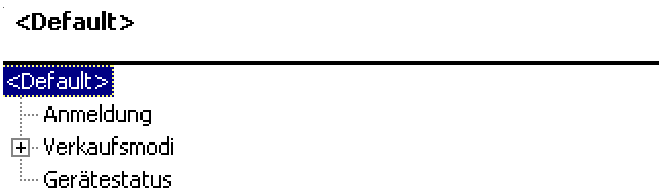
Fonctions caisse



- Presser la touche Mode

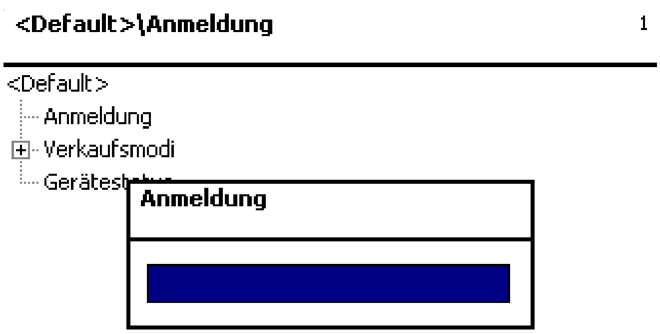


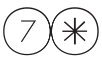
- Presser la touche





- Presser la touche



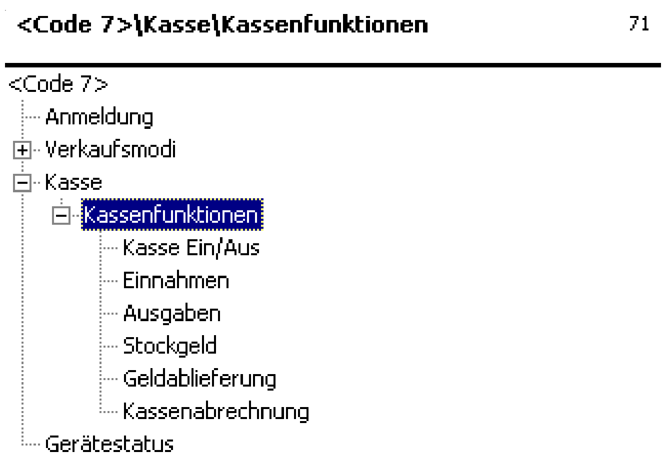


- Presser la touche 7 puis la touche *



- Presser la touche 7 puis la touche 1

☝ Entrer le code numérique puis confirmer avec la touche *.

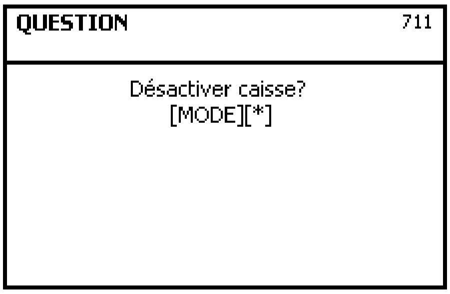


Fonctions caisse

Caisse marche/arrêt	• Caisse MARCHE/ARRET
Entrées	• Entrées sans circulation de marchandises
Sorties	• Sorties de la caisse
Fond de caisse	• Monnaie en caisse
Prélèvement	• Retrait d'argent de la caisse
Bilan de caisse	• Somme totale de cette caisse

Caisse marche/arrêt

Numéro de menu **711**

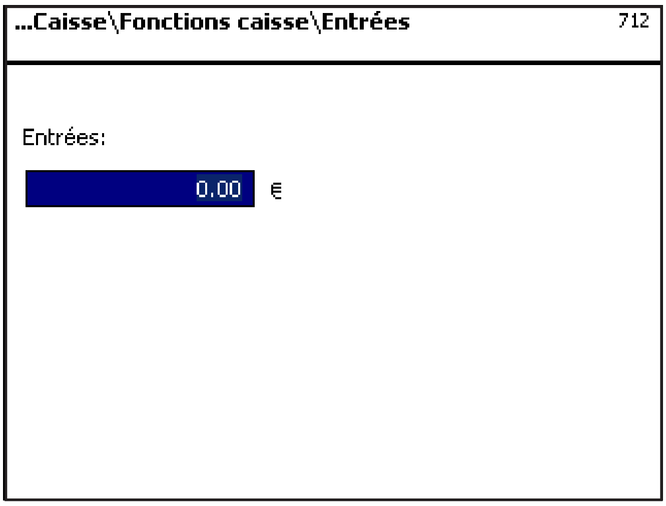


Touche (MODE) = Conserver l'état de caisse

Touche (*) = Caisse marche/arrêt

Entrées

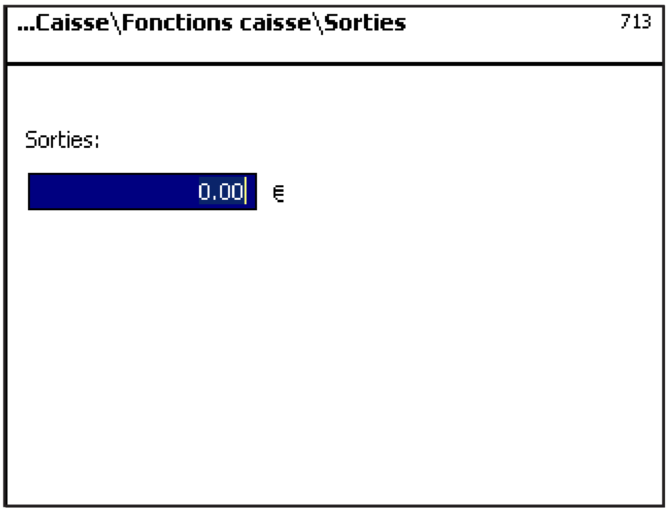
Numéro de menu **712**



Saisie de l'entrée exceptionnelle.

Confirmation de la saisie avec la touche (*), impression d'un justificatif.

Sorties

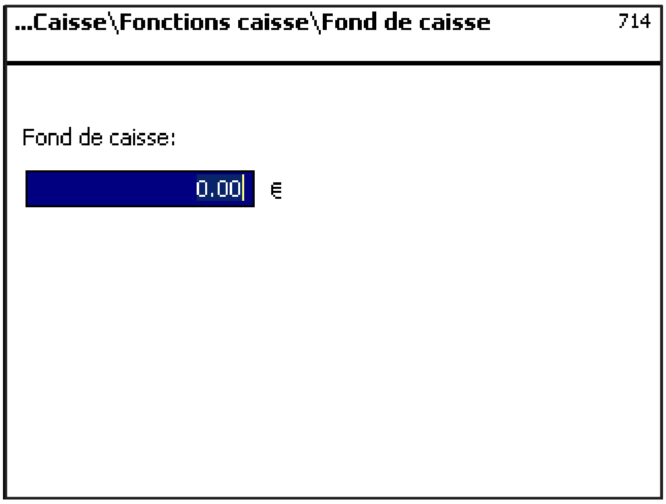


Numéro de menu **713**

Saisie de la sortie exceptionnelle.

Confirmation de la saisie avec la touche (✳), impression d'un justificatif.

Fond de caisse

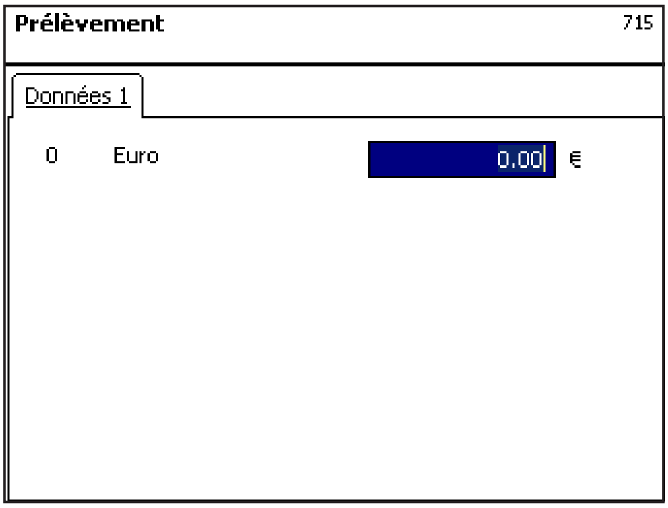


Numéro de menu **714**

Saisie du fond de caisse.

Confirmation de la saisie avec la touche (✳), impression d'un justificatif.

Prélèvement d'argent



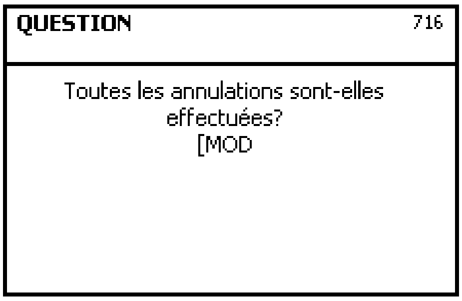
Numéro de menu **715**

Saisie des espèces prélevées.

Confirmation de la saisie avec la touche (✳), impression d'un justificatif.

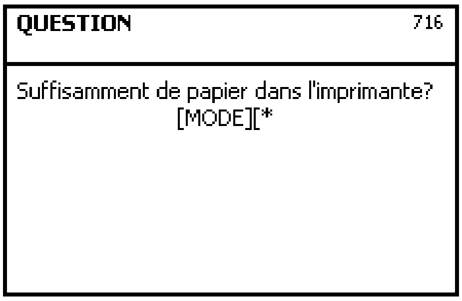
Bilan de caisse

Numéro de menu **716**



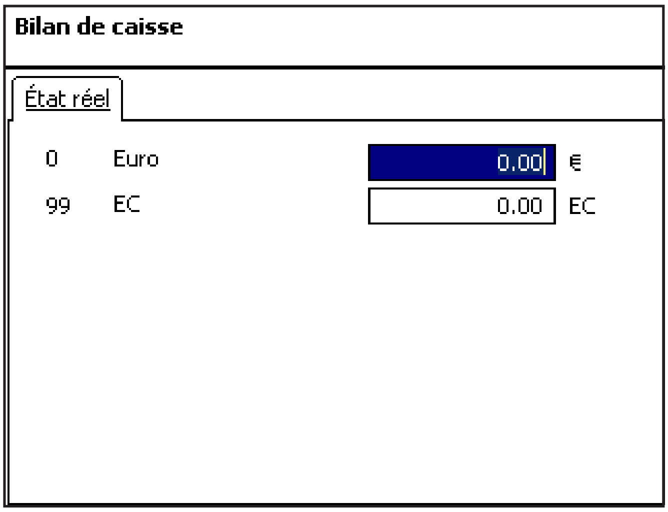
Touche (MODE) = retour

Touche (*) = confirmer



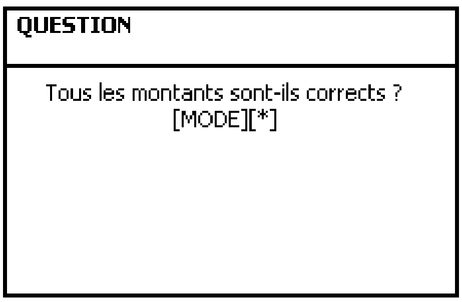
Touche (MODE) = retour

Touche (*) = confirmer



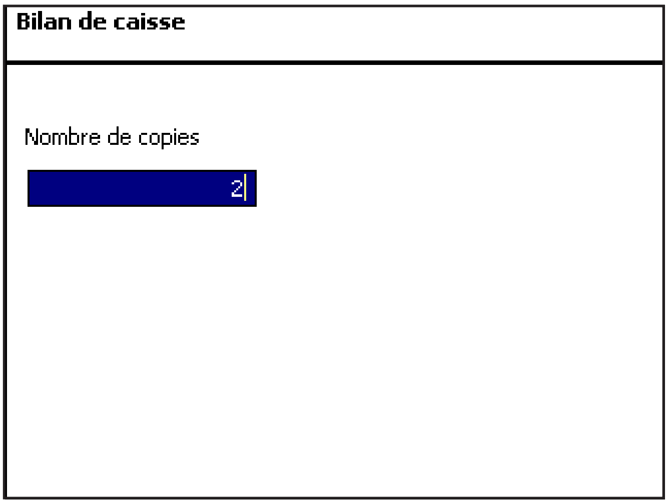
Saisie des espèces comptées en caisse pour chaque mode de paiement défini.

Confirmation de la saisie avec la touche (*).

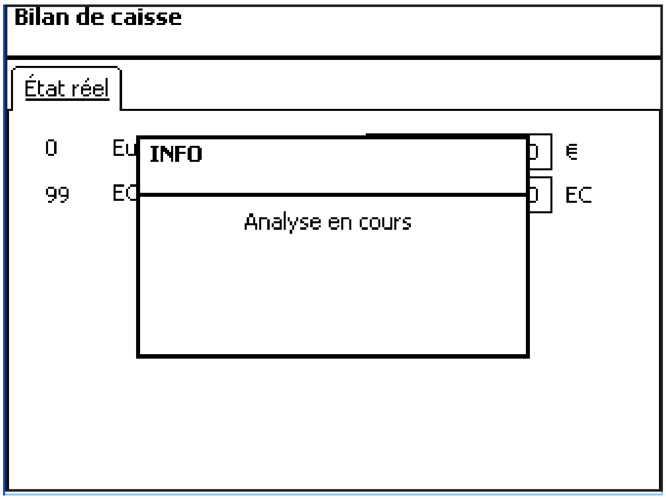


Touche (MODE) = retour

Touche (*) = confirmer



☝ Saisie des copies du bilan de caisse.



☝ Confirmation de la saisie avec la touche ⊛.

Impression du bilan de caisse.
Effacement de la gestion financière de cette caisse.

☝ Impression du bilan de caisse. Effacement de la gestion financière de cette caisse.

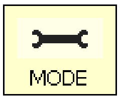
Caisse

Rapport de caisse

Rapports de caisse

Analyses finales

☝ Numéro de menu **7212**



• Presser la touche Mode



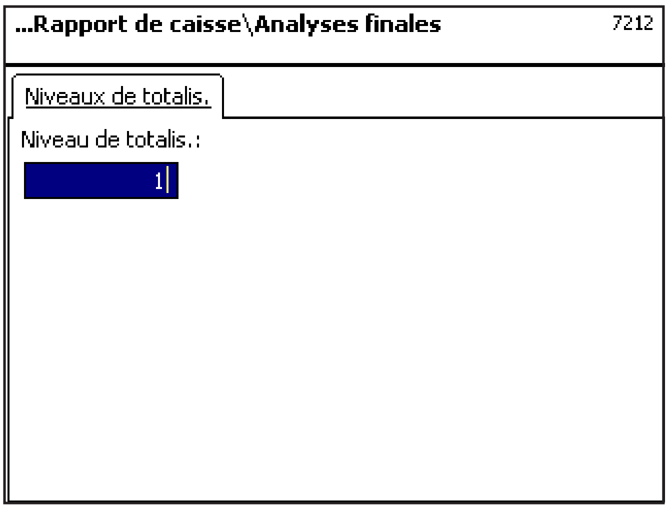
• Presser la touche

☝ Le menu est affiché.



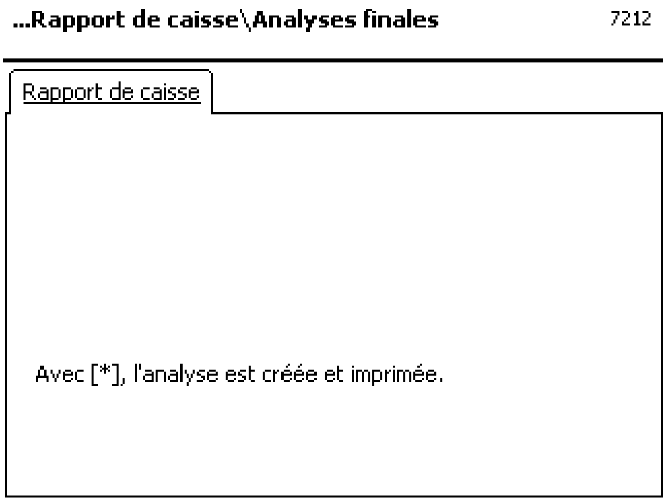
• Presser 2 x la touche 7 puis la touche *

☝ Entrer le code numérique puis confirmer avec la touche (*).

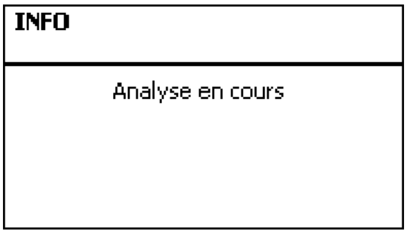


☝ Entrée des niveaux de totalisation.

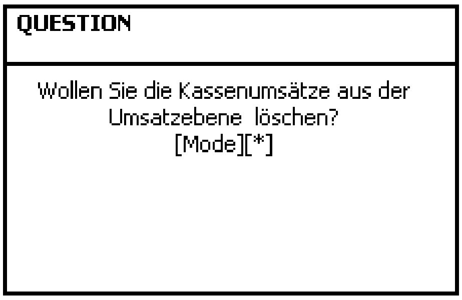
☝ Confirmation de la saisie avec la touche (*).



☝ Confirmation de la saisie avec la touche (*).



☝ L'analyse finale des ventes est imprimée.



☝ Touche (MODE) = retour sans effacement

☝ Confirmation avec la touche (*).
Effacer signifie que toutes les mémoires de gestion financière de ce niveau de totalisation sont effacées, exceptée la mémoire GRAND TOTAL.

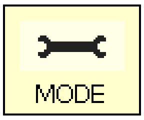
(MODE)

- Presser la touche Mode

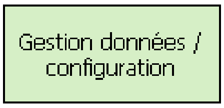
☝ Retour dans les menus

Analyses partielles

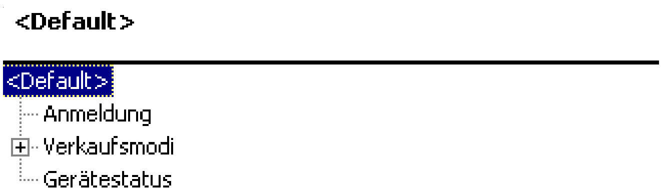
☝ Numéro de menu **7211**



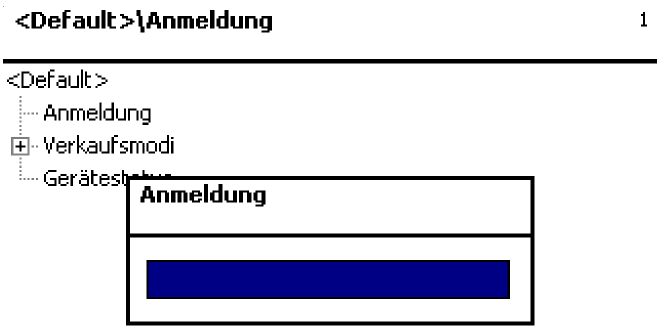
- Presser la touche Mode



- Presser la touche



(1)
- Presser la touche

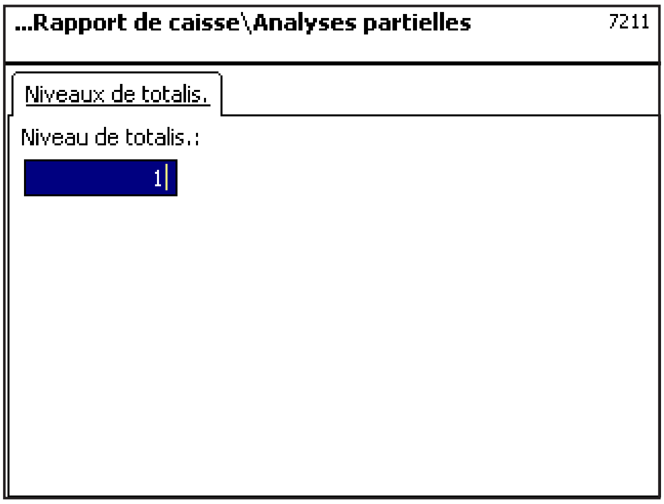


(7)(7)(*)
- Presser 2 x la touche 7 puis la touche *

(7)(2)(1)(1)
- Presser les touches

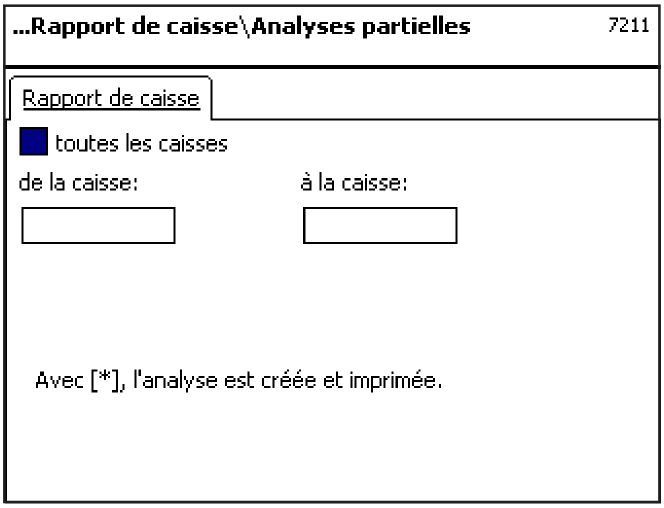
(*)
- Presser la touche

☝ Entrer le code numérique, puis confirmer avec la touche (*).



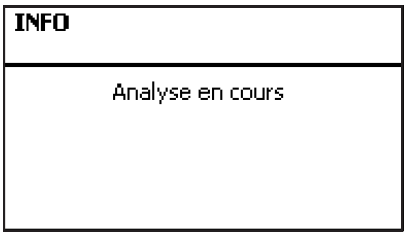
☝ Saisie des niveaux de totalisation.

☝ Confirmation de la saisie avec la touche (✳).

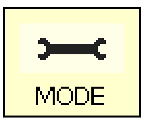


☝ Toutes les caisses ou saisie de/à.

☝ Confirmation de la saisie avec la touche (✳).



☝ L'analyse des ventes total partiel est imprimée.



- Presser la touche Mode

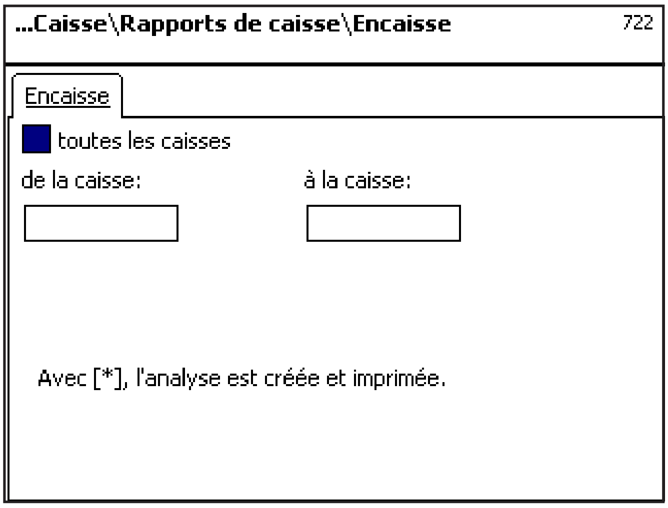
☝ Retour dans les menus

MODE | Gestion données / configuration | 1 7 7 ✳ 7 2 2 ✳

Encaisse

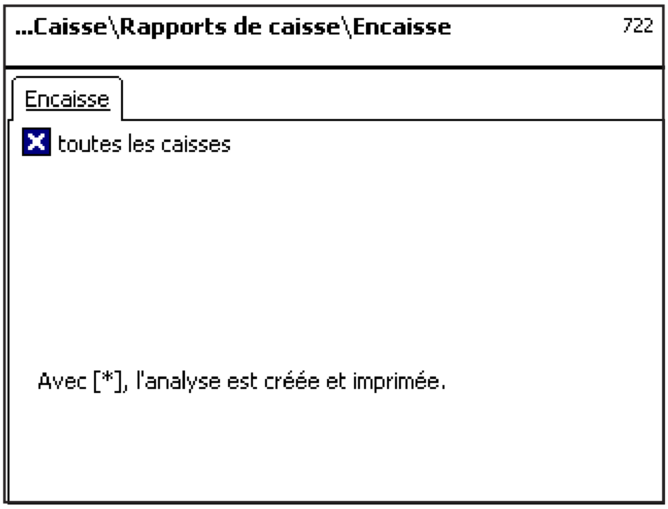
☝ Numéro de menu **722**

✳ • Presser la touche

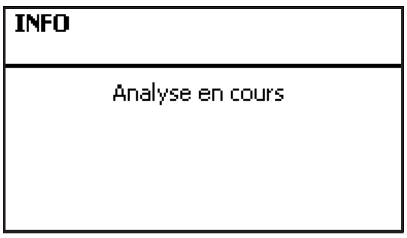


☝ Toutes les caisses ou saisie de/à.

☝ Confirmation de la saisie avec la touche ✳.



☝ Confirmation avec la touche ✳.



☝ L'encaisse est imprimé.

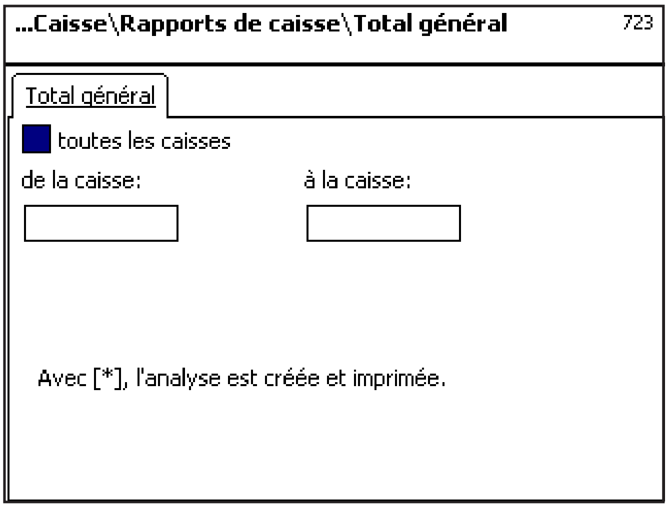
MODE • Presser la touche Mode

MODE | Gestion données / configuration | 1 7 7 ✳ 7 2 3 ✳

Grand Total

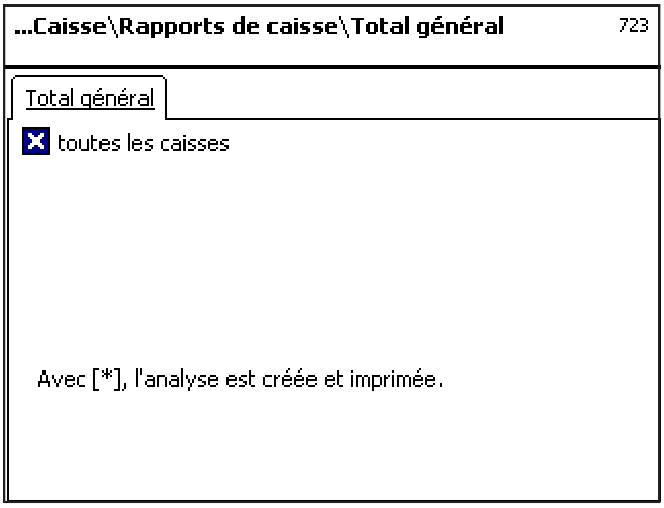
☝ Numéro de menu **723**

✳ • Presser la touche

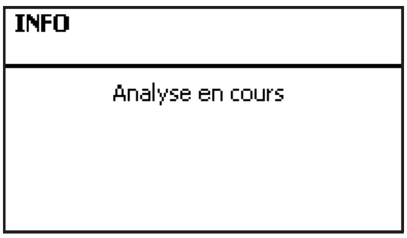


☝ Toutes les caisses ou saisie de/à.

☝ Confirmation de la saisie avec la touche ✳.



☝ Confirmation avec la touche ✳.



☝ Le Grand Total est imprimé.

MODE • Presser la touche Mode

MODE | Gestion données / configuration | (1) (7) (7) (✳) (7) (2) (4) (✳)

Tickets de marchandises

☝ Numéro de menu **724**

(✳) • Presser la touche

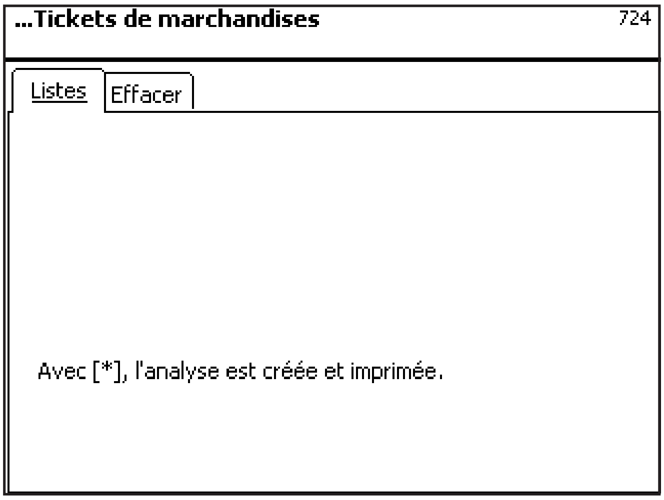
Lister tickets marchand.

Effacer tickets marchand.

☝ Sélection avec la touche (→).

Lister tickets marchand.

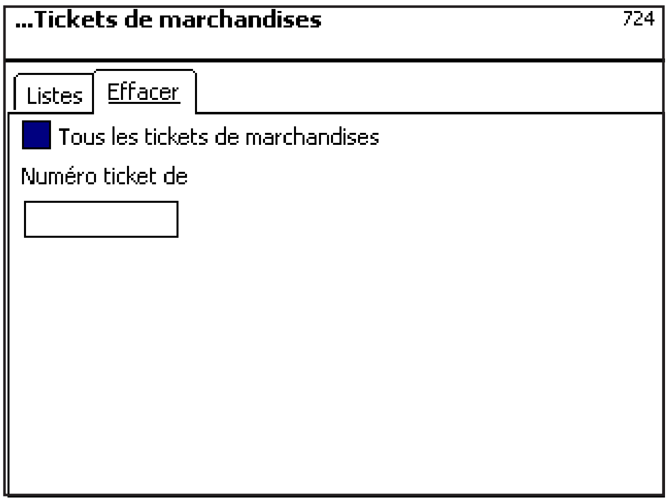
(✳) • Presser la touche



☝ Impression de la liste avec la touche (✳).

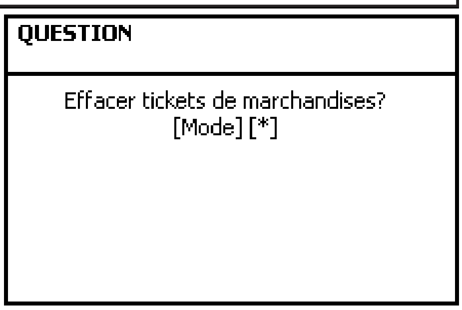
Effacer tickets marchand.

(✳) • Presser la touche



☝ Saisie des tickets marchandises à effacer.

☝ Impression de la liste avec la touche (✳).



☝ Confirmation de la saisie avec la touche (✳).
Effacer signifie que toutes les mémoires de gestion financière sont corrigées.

MODE | Gestion données / configuration | 1 7 7 ✳ 7 2 5 ✳

Tickets de commande

☝ Numéro de menu **725**

✳ • Presser la touche

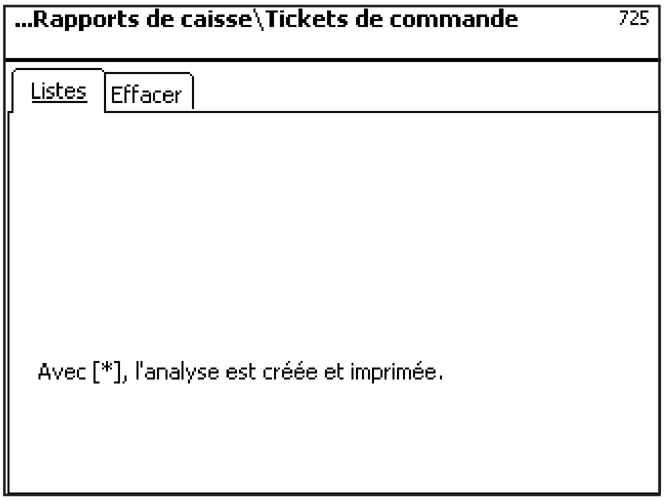
Lister tickets de commande

Effacer tickets de commande

☝ Sélection avec la touche →.

Lister tickets de commande

✳ • Presser la touche

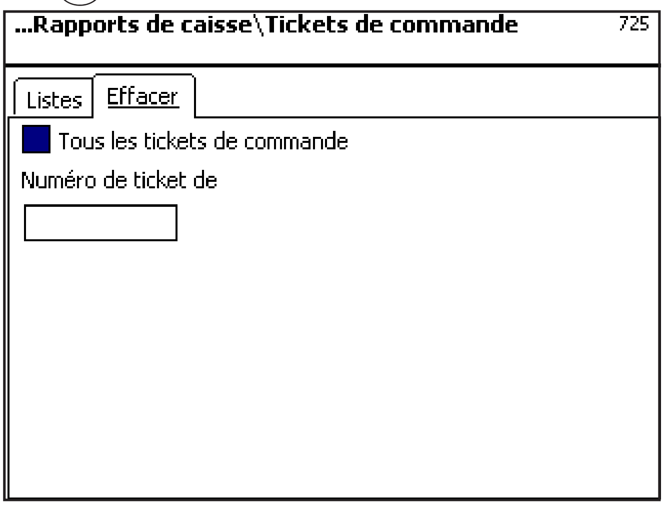


☝ Affichage de toutes les commandes non encore décomptées

☝ Impression de la liste avec la touche ✳.

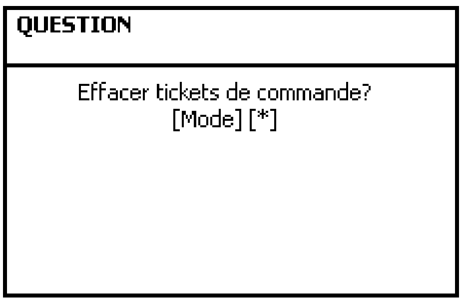
Effacer tickets de commande

✳ • Presser la touche



☝ Saisie du ticket de commande à effacer.

☝ Impression de la liste avec la touche ✳.

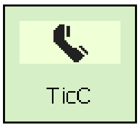


☝ Confirmation de la saisie avec la touche ✳. "Effacer" signifie que toutes les mémoires de gestion des marchandises sont corrigées.

Caisse

Commandes

Ouvrir une commande; Numéro de commande automatique



(V..)

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- Presser la touche de commande
- Votre touche vendeur

☝ Un numéro de commande est proposé automatiquement par l'appareil.

☝ Le ticket de commande, pour l'identification de la marchandise commandée, est imprimé.

Ouvrir une commande; Numéro de commande manuel



(1)(3)(2)

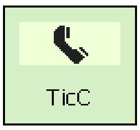
(V..)

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- Presser la touche de commande
- Avec les touches numériques, entrer un nouveau numéro de client
- Votre touche vendeur

☝ Si le numéro de client est occupé, entrer un nouveau numéro.

☝ Le ticket de commande, pour l'identification de la marchandise commandée, est imprimé.

Ouvrir une commande; avec acompte



(V..)

(1)(3)(0)(0)

(V..)

- Presser la touche de commande
- Votre touche vendeur
- Entrer le montant de l'acompte.
- Votre touche vendeur

☝ Un numéro de commande est proposé automatiquement par l'appareil.

☝ Le ticket de commande, pour l'identification de la marchandise commandée, et un reçu client avec le montant de l'acompte sont imprimés.

Traiter une commande; Numéro de commande automatique

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur



- Presser la touche de commande

Le numéro de commande est prédéfini par l'appareil.

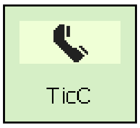
V..

- Votre touche vendeur

Un ticket de commande avec les transactions générées est imprimé.
Talon si configuré.

Traiter une commande; Numéro de commande manuel

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur



- Presser la touche de commande

1 3 2

- Entrer le numéro de commande à l'aide des touches numériques

Numéro de commande connu.

V..

- Votre touche vendeur

Un ticket de commande avec les transactions générées est imprimé.
Talon si configuré.

De cette manière, il est encore possible d'enregistrer des transactions supplémentaires pour une commande.

Annuler une commande

Les tickets de commande ne peuvent être annulés que dans le point de menu **"Analyse / Annulation ticket "** avec le numéro de ticket (PAS AVEC LE NUMÉRO DE COMMANDE).
Accès uniquement avec le code numérique.

Caisse

Ticket de marchandises

Ticket de marchandises;
Numéro de ticket de marchandises automatique



- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- Presser la touche de ticket de marchandises

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Un numéro de ticket de marchandises est proposé automatiquement par l'appareil.

☝ Le ticket de marchandises est imprimé.

Ticket de marchandises;
Numéro de ticket de marchandises manuel



- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- Presser la touche de ticket de marchandises

(1)(3)(2)

- Entrer un nouveau numéro de ticket de marchandises à l'aide des touches numériques

☝ Numéro de ticket de marchandises connu

☝ Le ticket de marchandises est imprimé.

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Il est encore possible d'enregistrer de cette manière des transactions supplémentaires sur un ticket de marchandises.

Annuler un ticket de marchandises

☝ Les tickets de marchandises ne peuvent être annulés que dans le point de menu **"Analyse / Annulation ticket "** avec le numéro de ticket (PAS AVEC LE NUMÉRO DE TICKET DE MARCHANDISES). Accès uniquement avec le code numérique.

Caisse

Ticket de caisse

Créer un ticket de caisse

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- (✳) Presser la touche de total client
- (↓) Touche flèche vers le bas — ☝ Si plus de 2 touches vendeur sont affectées, sélectionnez votre ticket.
- (V..) Votre touche vendeur — ☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Ticket de caisse, total partiel; afficher et imprimer

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur
- (↓) Touche flèche vers le bas — ☝ Les totaux partiels de tous les vendeurs affectés sont affichés.
- (V..) Votre touche vendeur — ☝ Le total partiel de votre touche vendeur est affiché.
- (V..) Votre touche vendeur — ☝ Le total partiel de votre touche vendeur est repris.
- Transactions supplémentaires
- (✳) Presser la touche de total client
- (V..) Votre touche vendeur

☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Décompter un ticket de commande



- Presser la touche de numéro de client

(1)(3)(2)

- Entrer le numéro de ticket de commande à l'aide des touches numériques

☝ Numéro de la commande à décompter.

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le vendeur, les opérations et le montant du ticket de commande sont affichés.

(✳)

- Presser la touche de total client

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le total du ticket de caisse est affiché/imprimé.

Décompter un ticket de marchandises



- Presser la touche de numéro de client

(1)(3)(2)

- Entrer le numéro de ticket de marchandises à l'aide des touches numériques

☝ Numéro du ticket de marchandises à décompter.

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le vendeur, les opérations et le montant du ticket de marchandises sont affichés.

(✳)

- Presser la touche de total client

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le total du ticket de caisse est affiché/imprimé.

Décompter un ticket de caisse; avec rendu de monnaie

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur



- Touche de rendu de monnaie

(V..)

- Votre touche vendeur

(1)(3)(2)

- Entrer la somme versée par le client à l'aide des touches numériques.

☝ Le vendeur, les opérations et le montant du ticket de caisse sont affichés.

(R)

- Touche de rendu de monnaie

☝ Le ticket de caisse est imprimé.

☝ Si le rendu de monnaie obligatoire est configuré, le calcul du rendu de monnaie est automatiquement demandé lors de la création du ticket de caisse.

Répéter un ticket de caisse; pas de réouverture possible

(✳)

- Touche de total client

(#)

- Touche d'entrée libre
- Le dernier ticket créé est affiché

☝ Avec vendeur, opérations, montant et numéro de ticket

ou

(1) (2) (3)

- Entrer le numéro du ticket
- Le ticket sélectionné est affiché

(#)

- Impression du ticket de caisse sélectionné

Caisse

Majoration/remise

Décompter un ticket de caisse; avec majoration/remise (total)

Touche	Action	Remarque
	• Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur	
✳	• Presser la touche de total client	
+/- Maj/rem	• Touche fixe pour majoration / remise	☝ Sélectionner la majoration / remise devant être accordée.
V..	• Votre touche vendeur	☝ Le total et le montant reçu sont affichés. ☝ Le ticket de caisse avec le montant modifié est imprimé.

ou

Touche	Action	Remarque
	• Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur	
✳	• Presser la touche de total client	
+/- Maj/rem	• Touche fixe pour majoration / remise	☝ Sélectionner la majoration / remise devant être accordée.
C	• Touche d'effacement	☝ Effacer l'affichage en % et entrer la nouvelle valeur.
V..	• Votre touche vendeur	☝ Le ticket de caisse avec le montant modifié est imprimé.

Décompter un ticket de caisse;
avec majoration / remise (enregistrement)

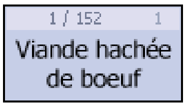
- Poser le produit à peser sur le plateau

☝ Uniquement pour PLU au poids.

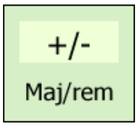
(1) (2) (3)

- Entrer le code PLU

ou



- Touche PLU direct



- Touche fixe pour majoration / remise

☝ Sélectionner la majoration / remise devant être accordée.

(V..)

- Votre touche vendeur
- Transactions supplémentaires

☝ L'enregistrement de la transaction avec montant modifié est effectué.

(✳)

- Presser la touche de total client

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Caisse

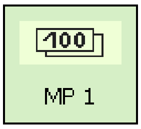
Modes de paiement

Décompter un ticket de caisse; avec mode de paiement

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur

✳

- Presser la touche de total client



- Touche fixe pour mode de paiement

☝ Mode de paiement utilisé par le client, (p. ex. Franc ou Dollar).

V..

- Votre touche vendeur

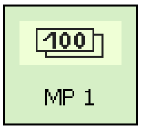
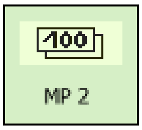
☝ Le total et le montant reçu sont affichés dans la devise étrangère.

V..

- Votre touche vendeur

☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Décompter un ticket de caisse; avec fractionnement des modes de paiement

	• Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur	
	• Touche fixe pour mode de paiement 1	☝ Mode de paiement 1, (p. ex. Franc).
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Le total et le montant versé sont affichés dans la devise étrangère.
(1)(3)(2)	• Entrer la somme versée par le client à l'aide des touches numériques.	
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Affichage du montant restant.
	• Touche fixe pour mode de paiement 2	☝ Mode de paiement 2, (p. ex. Dollar).
(1)(3)(2)	• Entrer la somme versée par le client à l'aide des touches numériques.	
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Affichage du montant restant.
(*)	• Presser la touche de total client	☝ Le total et le montant versé sont affichés en Euro.
(1)(3)(2)	• Entrer la somme restante versée par le client à l'aide des touches numériques.	☝ Entrer la somme restante versée par le client en Euro.
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Décompter un ticket de caisse;
avec mode de paiement,
majoration/remise, rendu de monnaie

- Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur

OU



- Presser la touche de numéro de client

(1)(3)(2)

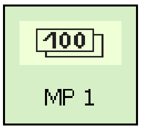
- Entrer le numéro de ticket de marchandise à l'aide des touches numériques

☝ Numéro du ticket de marchandises à décompter.

(V..)

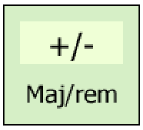
- Votre touche vendeur

☝ Les données du ticket de marchandises sont affichées.



- Touche fixe pour mode de paiement

☝ Le total et le montant versé sont affichés dans la devise étrangère.



- Touche fixe pour majoration / remise

☝ La majoration/remise est affichée.

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le total et le montant versé sont affichés.

(1)(3)(2)

- Entrer la somme versée par le client à l'aide des touches numériques.

☝ Devise étrangère

(V..)

- Votre touche vendeur

☝ Le ticket de caisse est imprimé.

Caisse

Rabais en nature

Ticket de caisse; avec rabais en nature

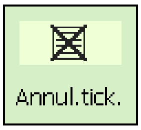
Touche	Action	Remarque
	• Enregistrer les transactions sur votre touche vendeur	
RN	• Touche fixe pour rabais en nature	
V..	• Votre touche vendeur	☝ Vendeur qui accorde le rabais en nature.
↑ ou ↓	• Avec les touches flèche	☝ Sélectionner la transaction pour laquelle la remise en nature est accordée.
RN	• Touche fixe pour rabais en nature	☝ La transaction sélectionnée est identifiée par RN, le montant de la transaction est mis à zéro.
✳	• Presser la touche de total client	
V..	• Votre touche vendeur	☝ Le ticket avec le montant modifié est imprimé. Le rabais en nature est maintenant un enregistrement de transaction négative.

Caisse

Annulation de ticket de caisse

Annulation de ticket de caisse:
L'annulation d'un ticket de caisse n'est possible que sur l'appareil sur lequel le ticket a été créé. La date du ticket de caisse doit être plus actuelle que celle de la dernière clôture de caisse.

Annuler un ticket de caisse



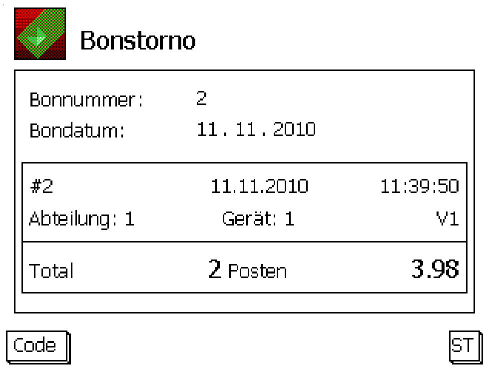
- Presser la touche d`annulation

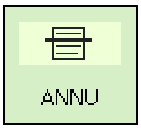


- Entrer le numéro du ticket

Numéro du ticket que vous souhaitez annuler.

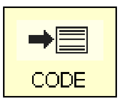
- Presser la touche étoile





- Presser la touche d`annulation

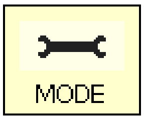
Affichage du ticket; messages:
Annulation ticket en cours
Le ticket est annulé
Impression du ticket annulé.

Annuler le ticket suivant, ou à l`aide de la touche  revenir au mode vente.

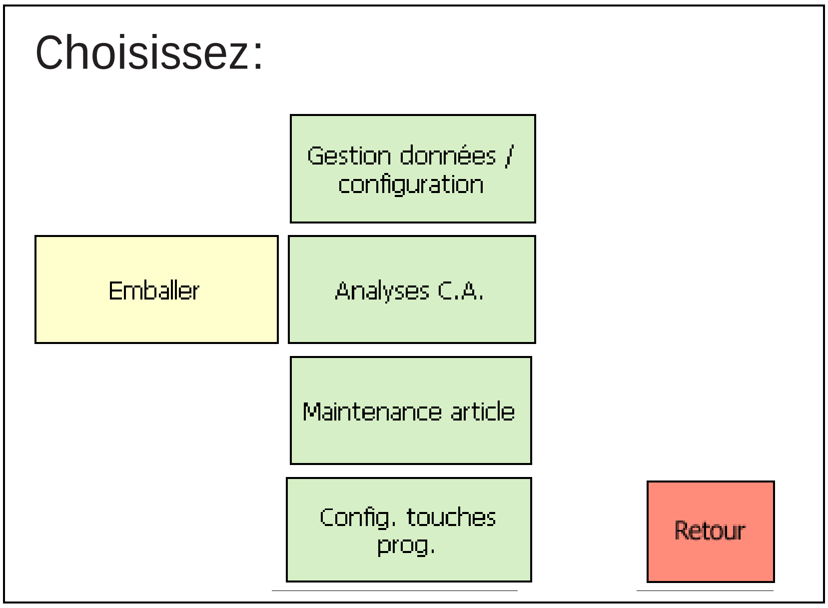
Préemballage

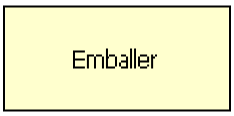
Préemballage:
En mode préemballage, il est possible de réaliser des étiquettes pour l`étiquetage d`articles.
Le déclenchement de l`impression peut s`effectuer manuellement ou automatiquement.

Sélectionner le mode PR



- Presser la touche Mode





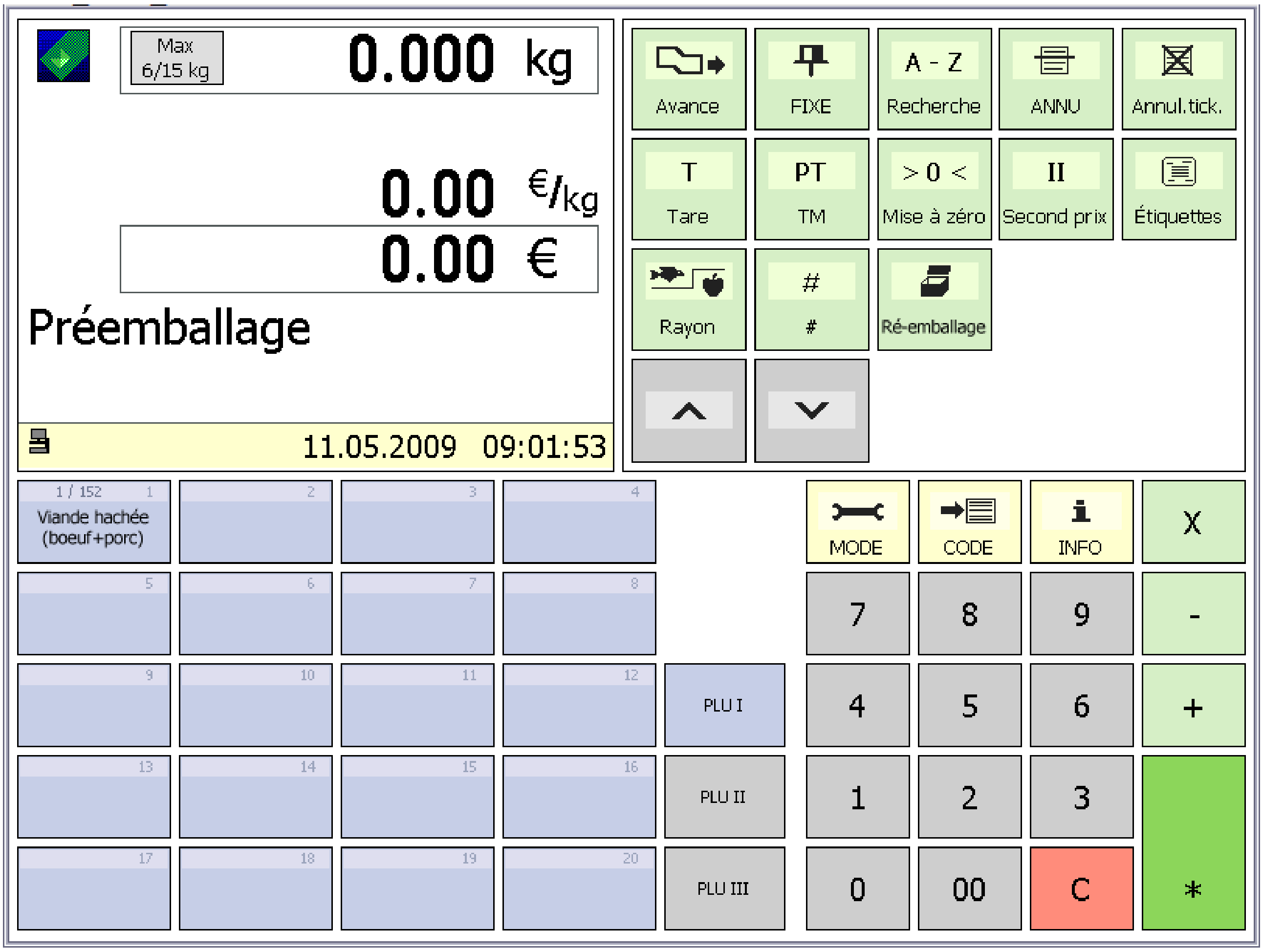
- Presser la touche EMBALLER

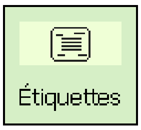
Sélectionner le mode d'utilisation



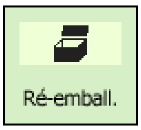
0 ou 1	• Sélectionner	☝ 0 = Déclenchement automatique de l'impression; 1 = Déclenchement manuel de l'impression avec la touche V1.
*	• Presser la touche	Confirmer la sélection.

Le mode préemballage

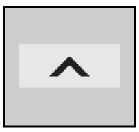




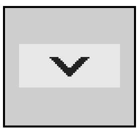
Touche de composition d`étiquette



Mode ré-emballage

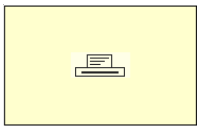


Touche défilement (vers le haut)



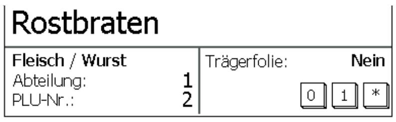
Touche défilement (vers le bas)

Utilisation

① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Uniquement pour les PLU au poids; autres possibilités, voir les pages 20 et suivantes.
	• Poser la marchandise sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour les PLU au poids
	• Presser la touche d`impression	En cas de déclenchement manuel; en cas de déclenchement automatique, l`impression a lieu après stabilisation de la balance.
	• Autres enregistrements	

☝ En mode d`impression automatique, pour l`impression d`un PLU à la pièce ou dans le cas d`une entrée manuelle de prix, l`étiquette doit être demandée manuellement à l`aide d`une touche d`impression.

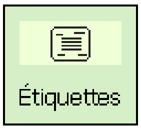
Article à la pièce (étiquetage multiple)

① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Ou touche PLU direct, autres possibilités, voir pages 20 et suivantes.
⊛	• Touche étoile	Confirmer
		0=Film support; 1=Etiquettes
①	• Étiquettes	
⊛	• Touche étoile	Confirmer
		
⑦	• Entrer le nombre d`étiquettes	P.ex.: Imprimer 7 étiquettes de l`"article à la pièce" sélectionné.
⊛	• Touche étoile	Impression du nombre sélectionné d`étiquettes.

Touche de composition d`étiquette

La touche de composition d`étiquette vous permet de sélectionner une autre composition d`étiquette, p. ex. pour des étiquettes plus courtes, si vous avez besoin de moins d`informations sur les étiquettes ou momentanément des étiquettes sans fin pour des longueurs variables d`étiquettes.

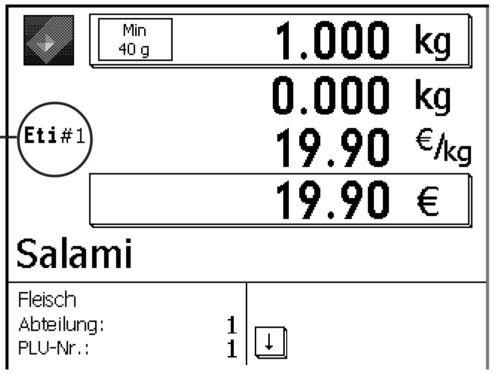
Conditions :
Touche de composition d`étiquette configurée ; **point de menu 833 Configuration clavier**
Composition d`étiquette définie ; **point de menu 8312 Composition d`étiquette (Name#1.xml)**



- Touche de composition d`étiquette

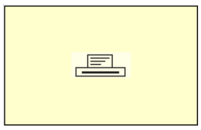
Changer par pressions successives.

Symbole pour composition d`étiquette





- Entrer le code PLU

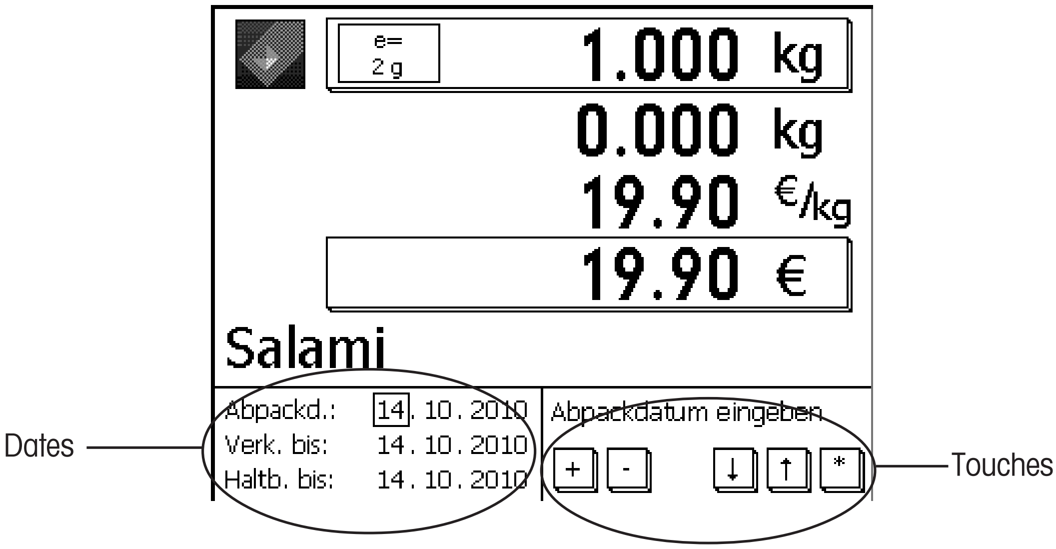


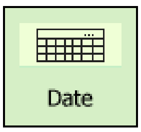
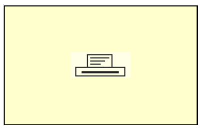
- Poser l`article à peser sur le plateau de pesage
- Presser la touche d`impression
- Autres étiquetages

En cas de déclenchement manuel.

Touche date

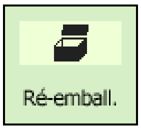
☝ La touche date vous permet de modifier les différentes dates (date d`emballage, date limite de vente, date limite de consommation) pour le prochain étiquetage.



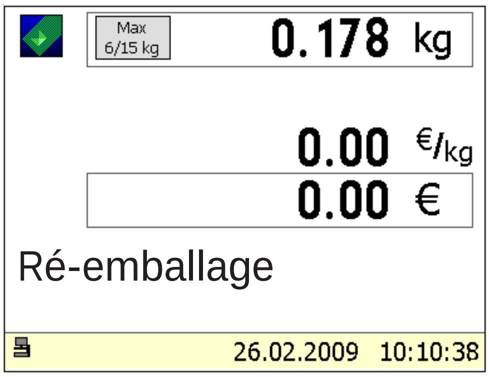
① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Ou entrée manuelle.
	• Poser l`article à peser sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour PLU au poids
	• Touche date	☝ Modifier la date. Modification valable uniquement pour cet étiquetage.
⊕ ⊖ ⓘ ⓘ	• Sélectionner, modifier la date	
⊛	• Presser la touche étoile	☝ Confirmer les modifications
	• Presser la touche d`impression	Déclenchement manuel si sélectionné. L`étiquette est imprimée.

Ré-emballage

A l`aide de la touche Ré-emballage, vous pouvez imprimer une nouvelle étiquette pour des marchandises etiquetées (étiquette sale ou étiquette plus lisible), le chiffre d`affaires n`est pas mémorisé dans ce cas.

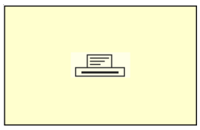


- Touche Ré-emballage





- Entrer le code PLU
- Poser la marchandise à peser sur le plateau

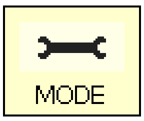


- Presser la touche d`impression

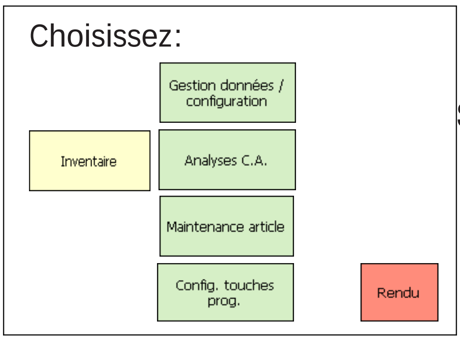
Pour déclenchement manuel.

- Étiquetages suivants

Quitter le mode PR



- Presser la touche Mode



Sélectionner le mode

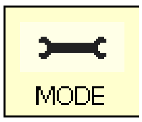
INVENTAIRE

☝ **INVENTAIRE:**

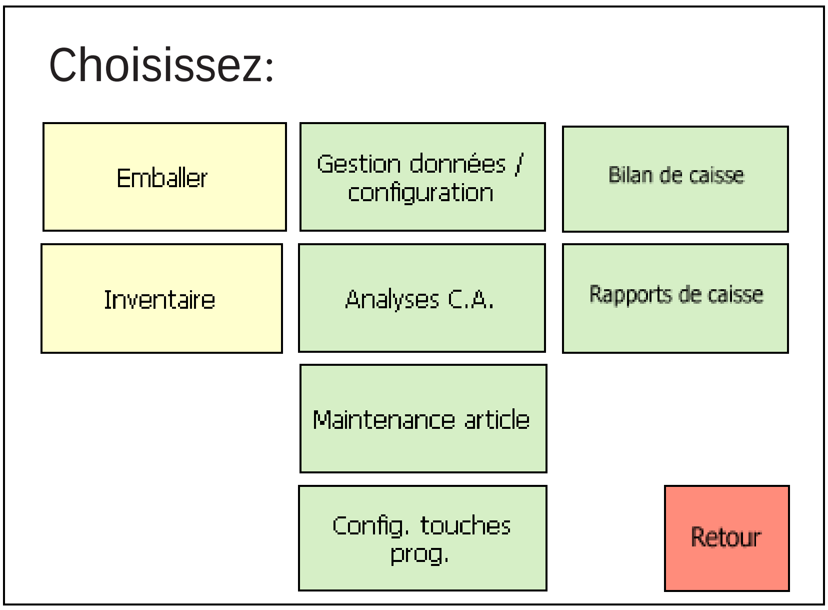
Inventaire des articles existants au comptoir (repesées). L`enregistrement d`un article est documenté automatiquement sur le compte rendu d`inventaire au fil de l`eau. L`impression du compte rendu d`inventaire est identifiée avec „INVENTAIRE".
L`inventaire peut être interrompu à tout moment via la commutation de mode (sélection d`un autre mode) et être à nouveau poursuivi (propre mémoire de totalisation).

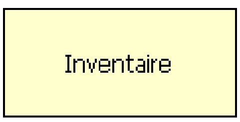
Sortie du mode inventaire via la touche MODE, sélection du mode vente ou PR.

Sélectionner le mode inventaire



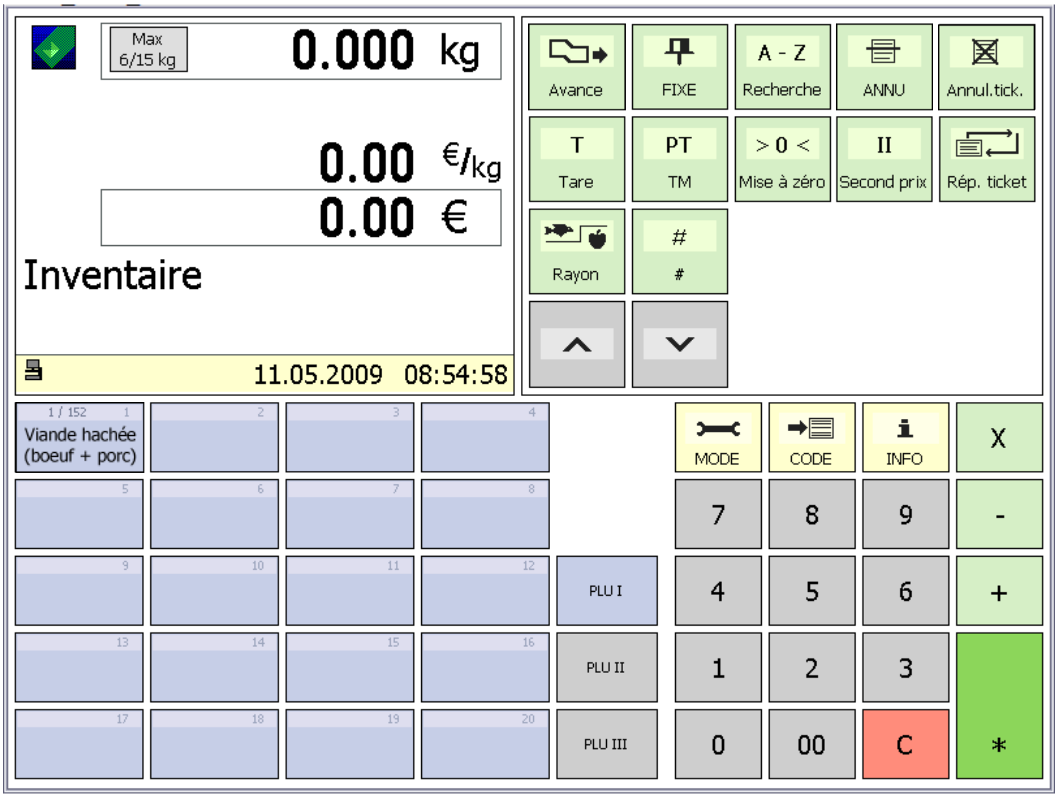
- Presser la touche Mode

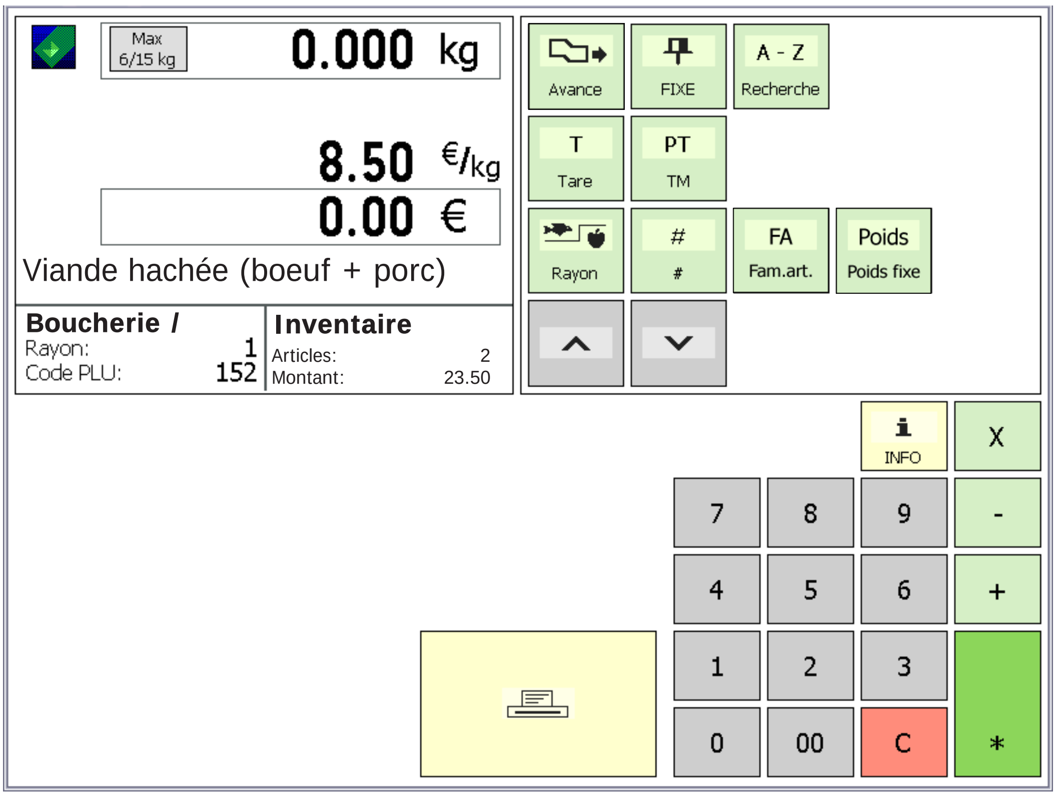




- Presser la touche Inventaire

Le mode inventaire





Enregistrements d`inventaire

Déroulement de l'inventaire

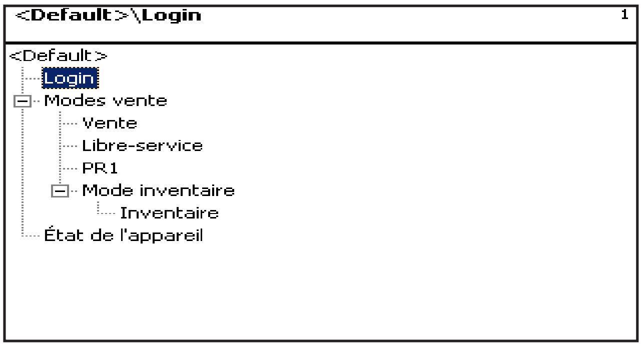
① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Utilisation comme dans le mode vente
	• Poser l'article à peser sur le plateau de pesage	
[touche Inventaire]	• Presser la touche Inventaire	☝ Enregistrer
	• Autres enregistrements	
⊛	• Presser la touche	☝ Le total est affiché
[touche Inventaire]	• Presser la touche Inventaire	☝ Un ticket avec le texte INVENTAIRE est imprimé.

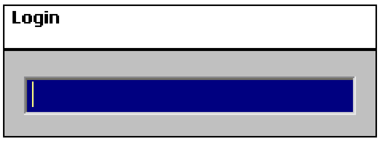
☝ Utilisation comme dans le mode vente

NonSalesMode (Mode programmation)

Accès

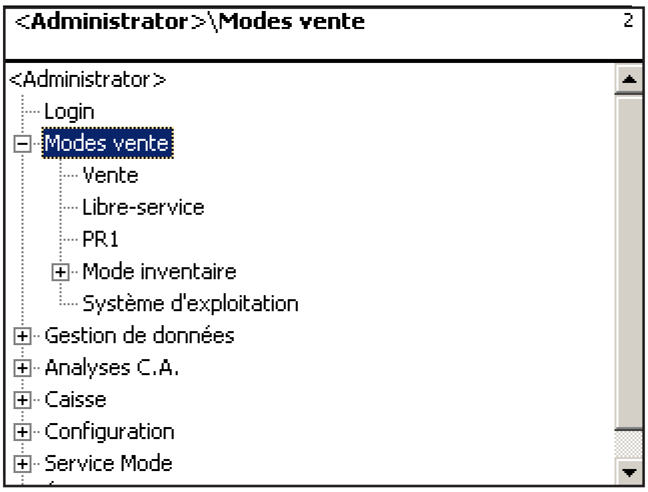
MODE | Gestion données / configuration | 1 | ✳





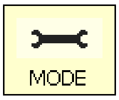
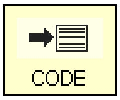
☝ Entrer le code via le clavier.

✳ ☝ Confirmer le code.



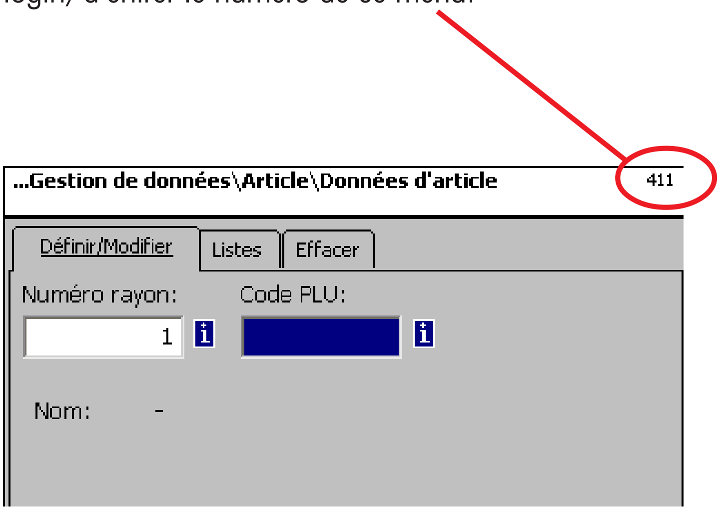
Touche ↑ ou ↓ • Flèche vers le bas/haut ☝ Sélectionner le point de menu.

Navigation dans les menus

	•	Touche Mode	- Entrée ou sortie du menu.
Touche ⓘ ou ⓘ	•	Flèche vers le bas/haut	-Sélectionner le point de menu.
Touche ← ou →	•	Flèche vers la gauche/droite	- Afficher les possibilités de sélection
Touche ✳	•	Touche étoile	- Sélectionner/reprendre l`entrée
Touche 	•	Touche Code	- Basculement entre les onglets

Accès rapide à un menu

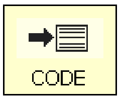
☝ **Remarque:**
Chaque menu possède son propre numéro. Pour accéder au menu voulu, il vous suffit, après login, d`entrer le numéro de ce menu.



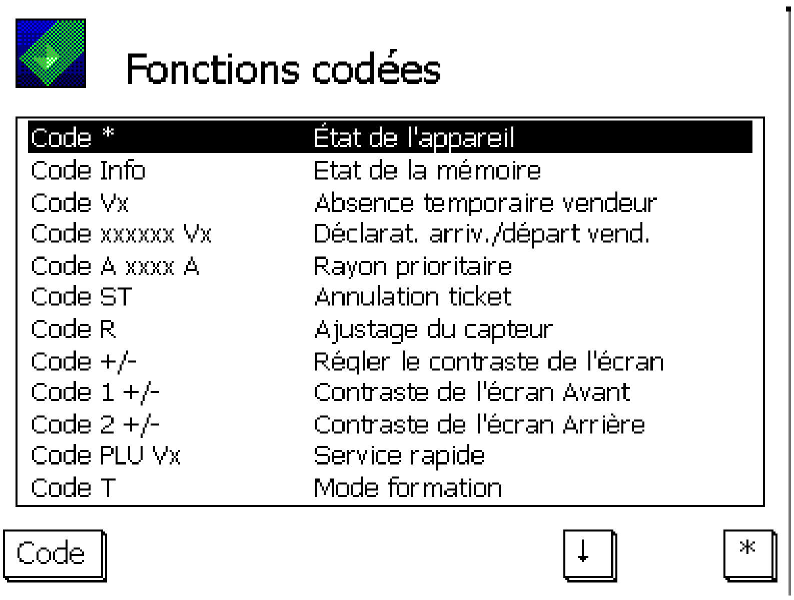
④①①	•	Entrée des chiffres 4 1 1	☝ Gestion de données/Définir, modifer, lister, effacer des articles

Fonctions codées

☝ **Remarque:**
Il s`agit de fonctions pouvant être appelées à l`aide de la touche Code.

	• Touche Code	- Affichage des fonctions codées
 ou 	• Flèche vers le bas/haut	- Choisir le point de menu
Touche 	• Touche étoile	- Confirmer la sélection

ou en mode pesage, presser la séquence de touches correspondante.



Code *	État de l'appareil
Code Info	Etat de la mémoire
Code Vx	Absence temporaire vendeur
Code xxxxxx Vx	Déclarat. arriv./départ vend.
Code A xxxx A	Rayon prioritaire
Code ST	Annulation ticket
Code R	Ajustage du capteur
Code +/-	Régler le contraste de l'écran
Code 1 +/-	Contraste de l'écran Avant
Code 2 +/-	Contraste de l'écran Arrière
Code PLU Vx	Service rapide
Code T	Mode formation

Mode programmation (Gestion de données)

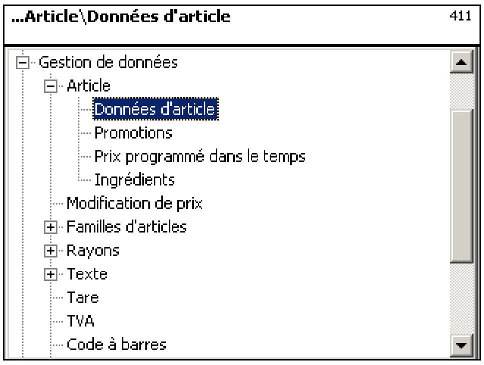
Article (411):

définir, lister, effacer

Accès rapide avec 411;

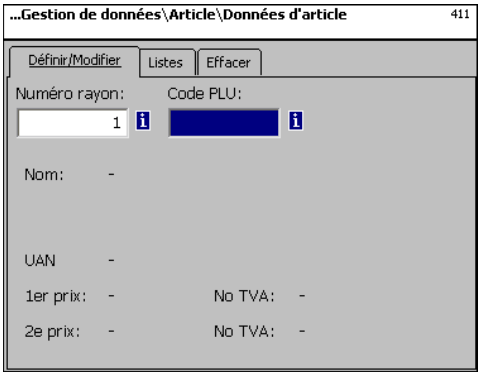
Dans cette fenêtre, vous entrez les données de base d`un article, ou vous pouvez modifier les données d`un article existant.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 1 1 *



*
- Touche étoile

☝ Confirmer

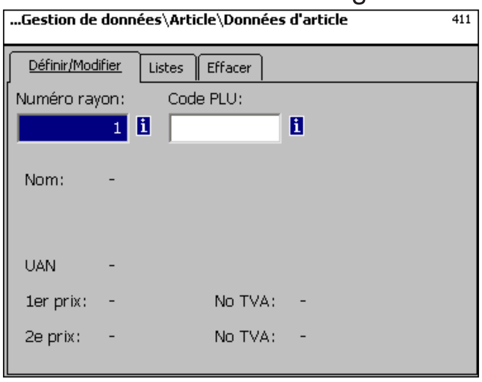


9 9 9 9
- Entrer le code PLU

☝ Code PLU du nouvel article.

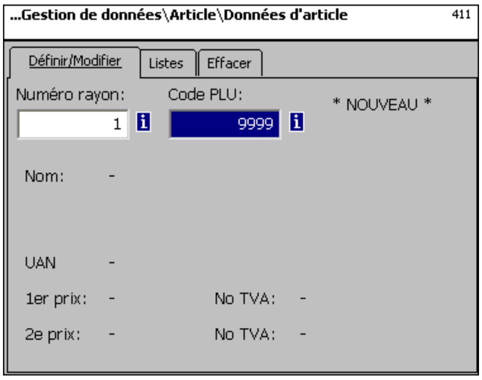
et/ou ←
- Touche flèche vers la gauche

No de rayon du nouvel article.



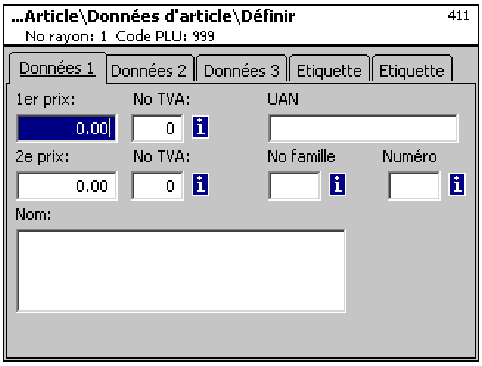
☝ **Code PLU** 6 chiffres max.

No rayon 6 chiffres max.; cette indication est nécessaire lorsque le nouvel article doit être transmis à toutes les balances de ce rayon.



- Touche étoile

Confirmer



Un champ d`entrée vide apparaît.

Entrées onglet „Données 1":

Prix 1: Prix de vente 1, ce prix est toujours nécessaire pour la vente. Remarque: A ce prix appartient le taux de TVA 1 pour le calcul de la part de TVA dans le chiffre d`affaires d`article. Chaque article peut posséder deux prix de vente, pouvant être sélectionnés via le clavier de la balance (caisse) lors de la vente.

No TVA: Numéro de TVA pour le prix 1. Ici est entré le numéro du taux de TVA (p. ex. 7 %) devant être appliqué pour cet article. Doit être définie une table correspondante de TVA comportant le numéro de TVA voulu avec le taux de TVA correspondant, p. ex. No 1 = 7 % (voir sous **TVA**). Cette entrée est uniquement nécessaire lorsque la part de chiffres d`affaires de la TVA est nécessaire.

UAN : Max. 13 chiffres; si moins de 13 chiffres sont entrés, les positions manquantes sont remplacées par des zéros précédant la valeur. L`entrée est uniquement nécessaire si p. ex. le numéro d`article doit être crypté dans l`EAN d`un article préemballé.

Prix 2: Prix de vente 2, ce prix n`est nécessaire qui si l`on travaille avec plusieurs prix de vente. Ceci est toujours le cas lorsque le même article doit être pris en compte avec plusieurs taux de TVA, p. ex. un article comme denrée alimentaire et comme article de fastfood. Remarque: Pour ce prix 2 appartient le taux de TVA 2 pour le calcul de la part de TVA dans le chiffre d`affaires d`article.

No TVA: Numéro de TVA pour le prix 2. Ici est entré le numéro du taux de TVA (p. ex. 15 %) qui doit être appliqué pour cet article. Doit être définie une table correspondante de TVA comportant le numéro de TVA voulu avec le taux de TVA correspondant.

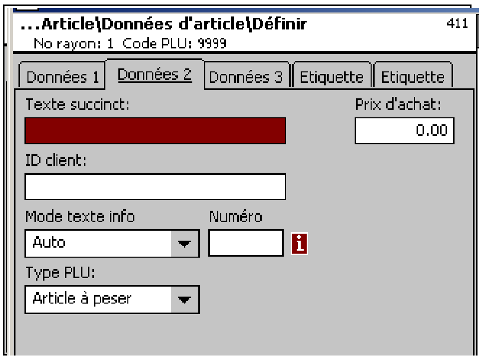
No famille: Famille d`articles pour cet article. Entrée nécessaire.

Numéro (tare): Ici est entré le numéro de la valeur de tare (p. ex. 4 grammes), qui doit s`appliquer pour cet article. Une table de tares correspondante doit être définie et doit contenir le numéro de tare voulu avec le poids de tare correspondant.

Nom: Désignation de l`article avec 100 caractères max.

- Touche Code

Passage à l`onglet intitulé „Données 2".



Entrées onglet „Données 2":

Texte succinct: Forme succincte du texte d`article avec 20 caractères max., impression sur ticket et étiquette si défini.

**Prix d`achat:** Prix d`achat de l`article.

ID client: Numéro de rayon ou emplacement de stockage de l`article (mode LS)

Mode texte info produit:



Auto: Le texte info produit apparaît sur l`affichage.
Le texte info produit est affiché et imprimé.
Le vendeur détermine ce qu`il doit advenir du texte info produit.

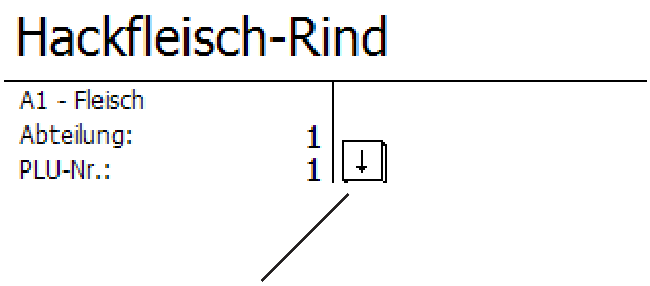


Numéro texte: Ici est entré le numéro du texte info produit qui doit être valable pour cet article. Une table correspondante de textes info produit (voir **définir texte info produit**), doit être définie et doit contenir le numéro de texte voulu.

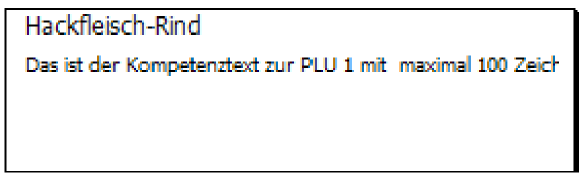


Article au poids: Article pesé
Article à la pièce:

Utilisation du texte info produit:



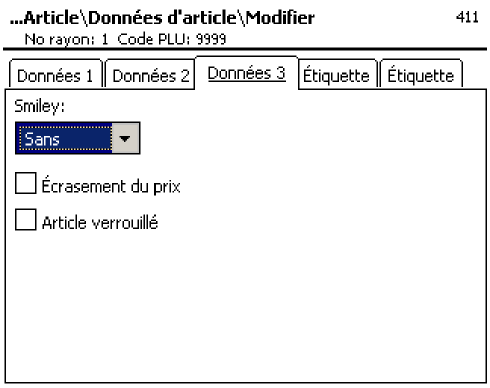
Identification d`un PLU avec texte info produit



Affichage avec la touche flèche, si un enregistrement est maintenant effectué, l`impression du texte info produit s`effectue sur le ticket client.

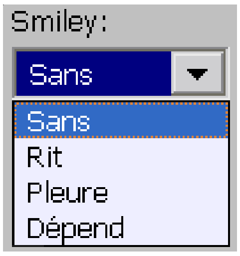
- Touche Code

Passage à l'onglet 3.



Entrées dans l'onglet „Données 3":

Smiley: Information sur la valeur de vente de l'article pour l'entreprise.



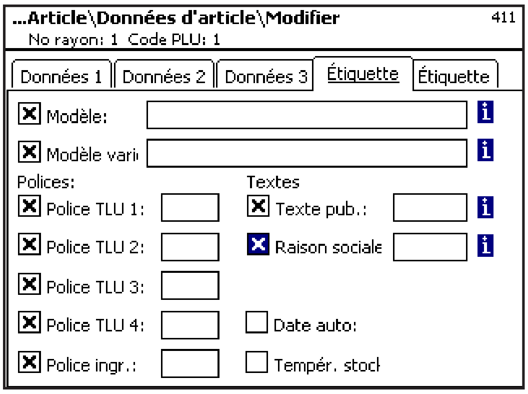
Smiley

sans: La fonction Smily est désactivée pour cet article.
rit: „Bon article" pour l'entreprise.
pleure: „Mauvais article" pour l'entreprise.

Ecrasement du prix autorisé: Le prix de l'article appelé sur la balance/caisse peut être remplacé par un autre prix (appeler l'article, presser la touche (#) puis entrer le nouveau prix).

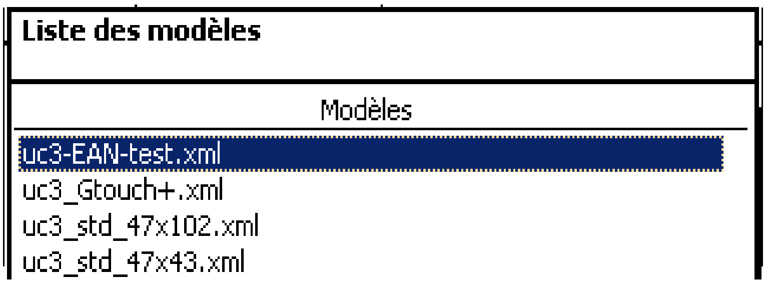
Article verrouillé: Pas de vente de cet article jusqu'à autorisation.

CODE • Touche Code — Passage à l`onglet Etiquette 1.



Entrées dans l'onglet „Etiquette 1":

Modèle: Présentations définies d`étiquette.



Polices: **Police TLU 1 .. 4:** Police de caractères (01 .. 101) pour les lignes TLU 1 .. 4.
Police ingrédient: Police de caractères (01 .. 101) pour les ingrédients imprimés.

Textes: **Texte publicitaire:** Texte publicitaire imprimé sur chaque étiquette.



Raison sociale: Raison sociale qui est imprimée sur chaque étiquette.

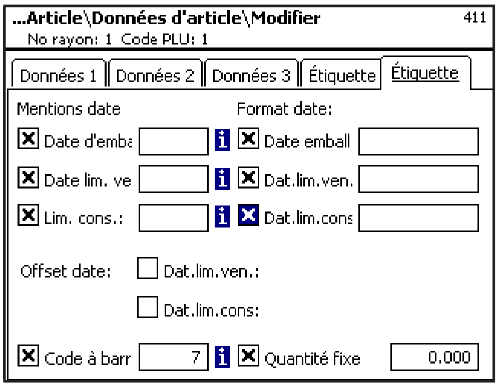


• Touche étoile — Confirmer les sélections.

---

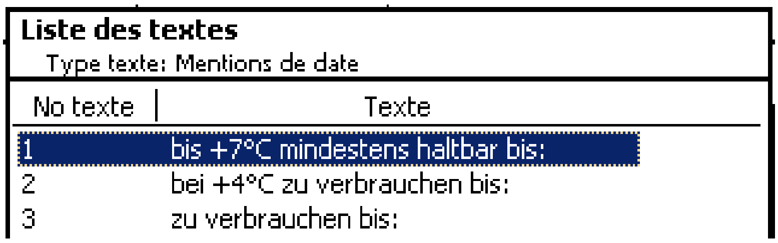
i Si ce champ est affiché, vous pouvez faire afficher les informations existantes à l`aide de la touche INFO sous forme de liste et effectuer votre sélection.

CODE • Touche code ☝ Passage à l`onglet Etiquette 2.



Mentions de date:

Date d`emballage:	Sélectionner le texte.
Date limite de vente:	Sélectionner le texte.
Date limite de consommation:	Sélectionner le texte.



Mentions de date:

Date d`emballage:	Voir „Légende format de la date".
Date limite de vente:	Voir „Légende format de la date"
Date limite de consommation:	Voir „Légende format de la date".

Offset date:

Date limite de vente:	Date d`emballage + nombre de jours.
Date limite de consommation:	Date d`emballage + nombre de jours

Code à barres: Sélection du code à barres pour le PLU.

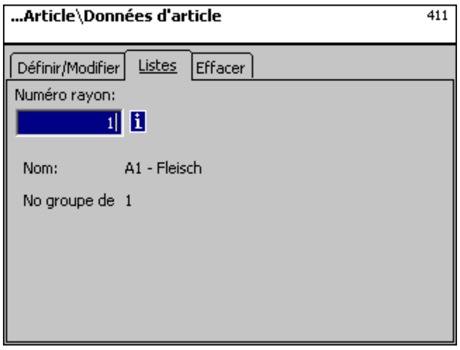


Poids fixe: D`un article à la pièce.

✳ • Touche étoile ☝ Confirmer les sélections.

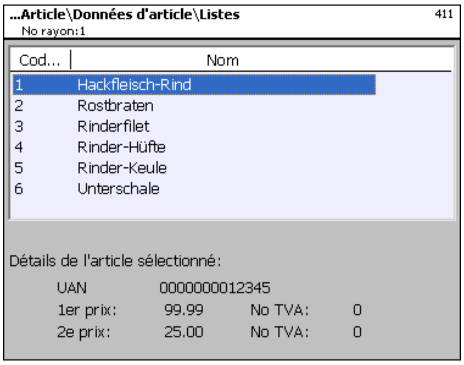
Lister les articles - accès rapide avec 411;

Dans cette fenêtre, vous pouvez visualiser la liste d`articles d`un rayon sélectionné.



(1) • Entrer le numéro du rayon

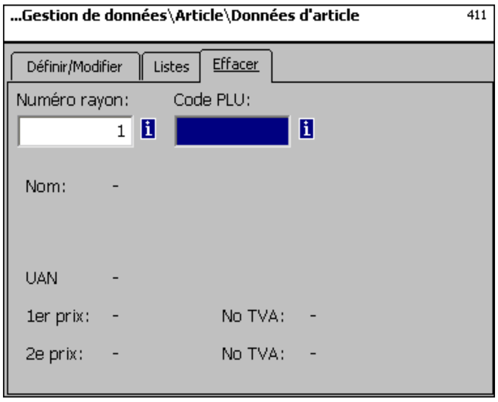
(*) • Touche étoile — Confirmer



Touche (↑) ou (↓) • Flèche vers le bas/haut — Défiler dans la liste.

Effacer un article - Accès rapide avec 411;

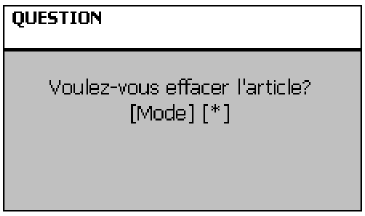
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un article.



 • Entrer le code PLU — Entrer le code PLU de l`article à effacer.

et/ou  • Touche flèche vers la gauche — Entrer le numéro de rayon si le PLU existe dans un autre rayon.

 • Touche étoile — Confirmer les entrées.



 • Touche étoile — Confirmer l`effacement; l`article est effacé.

ou

 • Touche Mode — Abandon de l`opération.

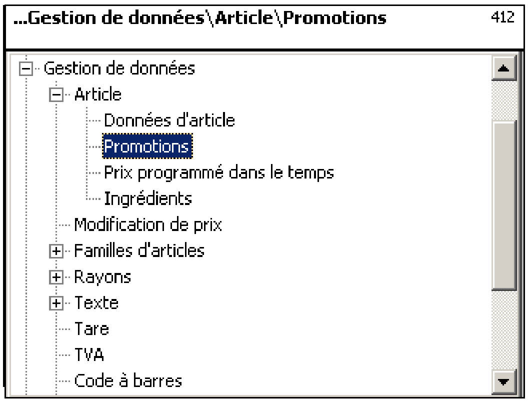
MODE | Gestion données / configuration | ① ①✳ ④①② ✳

Promotions (412):

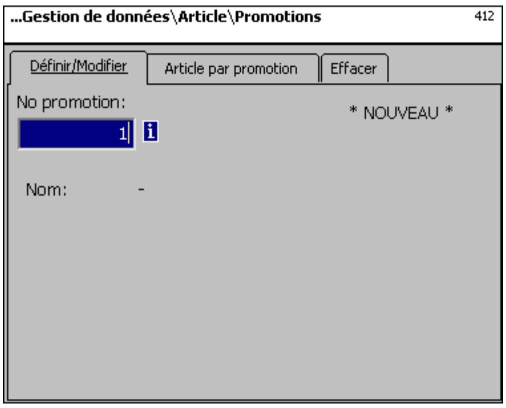
définir/modifier, article par promotion, effacer

Accès rapide avec 412;

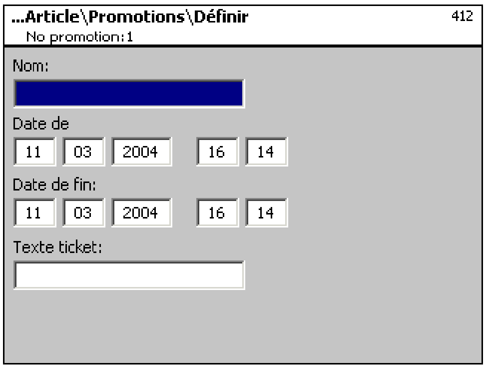
Ici des modifications de prix d`article peuvent être rassemblées dans des listes de dates de promotion; ces promotions deviennent actives à une date de départ déterminée puis à une date de fin déterminée, les prix des articles sont à nouveau ramenés au prix de vente normal.



✳	• Touche étoile	☝ Confirmer



①	• Entrer le numéro de promotion.	☝ Numéro de la nouvelle promotion.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer



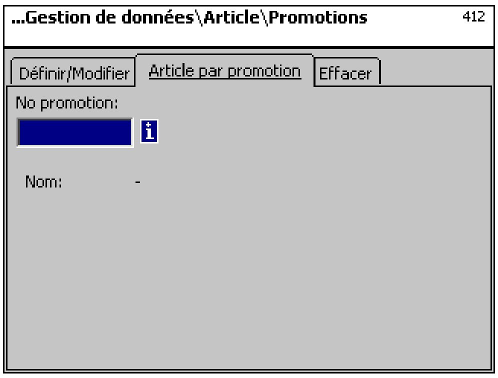
Nom: Entrer la désignation de la promotion.

Date de début: Date à partir de laquelle la promotion devient active.

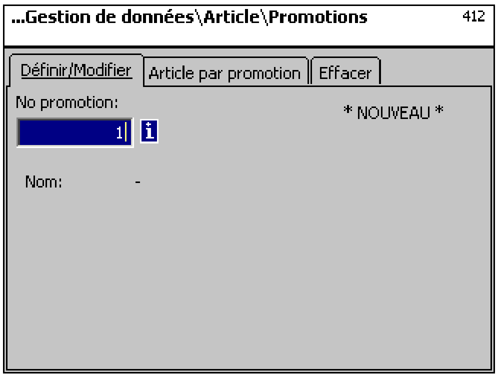
Date de fin: Date après laquelle la promotion est terminée.

Texte ticket: Texte qui est imprimé sur le ticket client (max. 20 caractères).

✳	• Touche étoile	Confirmer
CODE	• Touche Code	Commuter vers l`onglet 2.



1	• Entrer le numéro de la promotion.	Numéro de la nouvelle promotion.
✳	• Touche étoile	Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier“:

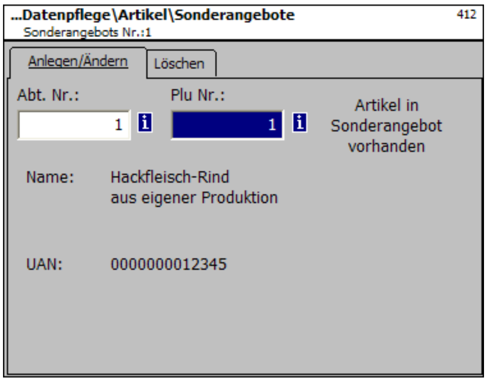
No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

Nom: Désignation de l`article.

UAN: Code EAN

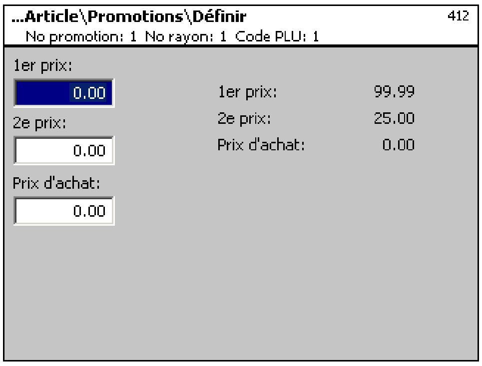
Affichage lorsque le PLU sélectionné est disponible dans la promotion:



Affichage lorsque le PLU sélectionné n`est pas disponible dans la promotion:



(1)(2)(2)	• Entrer le code PLU	Code PLU du nouvel article.
et/ou (←)	• Touche flèche vers la gauche	Numéro de rayon du nouvel article.
(✳)	• Touche étoile	Confirmer



Prix 1: Prix promotionnel du prix de vente 1.

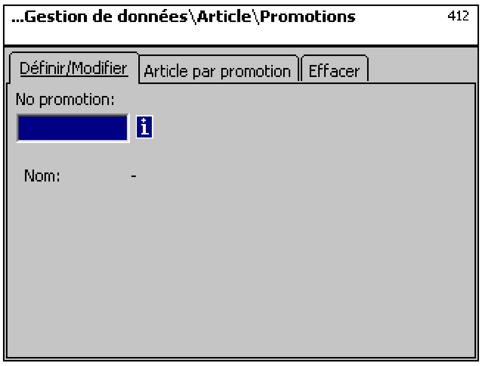
Prix 2: Prix promotionnel du prix de vente 2.

Prix d'achat: Prix d'achat modifié de l'article en promotion.

(X)(X)(X)	• Prix	Entrer les prix
(✳)	• Touche étoile	Les entrées sont mémorisées.
		Entrer le code PLU de l'article suivant.

Effacer des promotions - Accès rapide avec 412

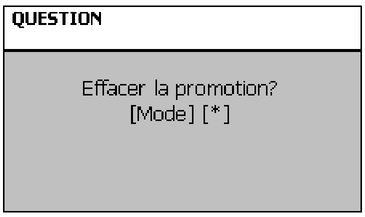
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer une promotion.



Entrées onglet „Effacer“:

No promotion: Entrer le numéro de la promotion

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement; la promotion entière est effacée.

ou

- Touche Mode — Abandon de l'opération.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 1 4 ✳

Ingrédients (414)

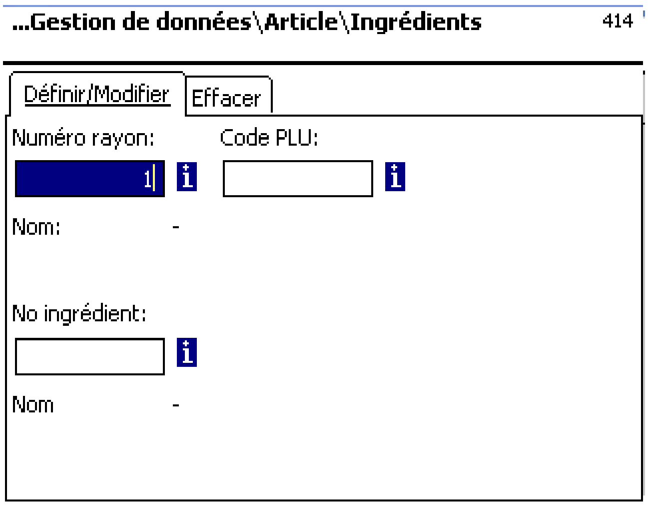
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 414;

Ici, vous pouvez rajouter des ingrédients aux articles et définir des ingrédients.



✳ • Touche étoile ☝ Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier":

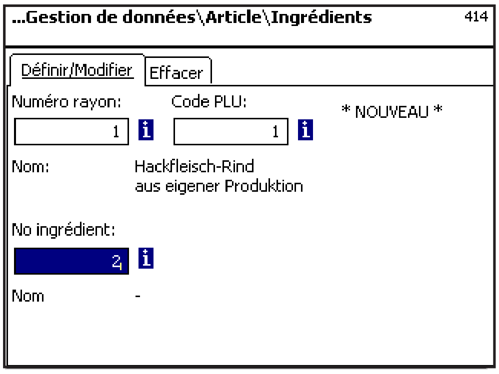
No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

No d'ingrédient: Entrer le numéro des ingrédients.

Nom d'ingrédient: Désignation des ingrédients

✳ • Touche étoile ☝ Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier“:

No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

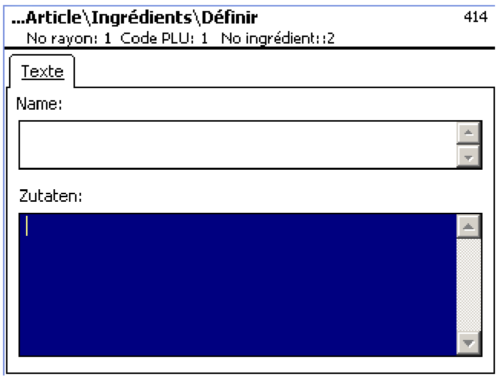
No d'ingrédient: Entrer le numéro des ingrédients.

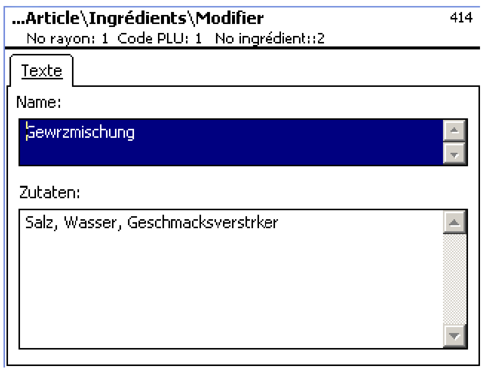
Nom d'ingrédient: Désignation des ingrédients

NOUVEAU en cas d'ingrédient inconnu.

- Touche étoile

Confirmer





Entrées onglet „Texte“:

Nom: Désignation de ces ingrédients.

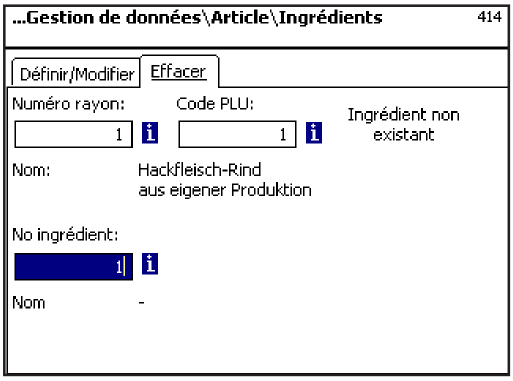
Ingrédients: Entrer les ingrédients.

- Touche étoile

Confirmer

Les entrées sont mémorisées.

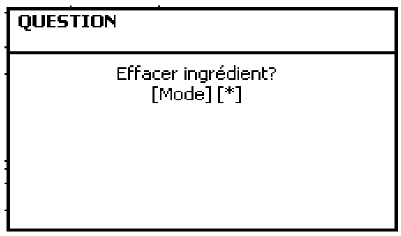
Affecter ou définir les prochains ingrédients.



Entrées onglet „Effacer":

No rayon:	Entrer le numéro de rayon du PLU.
Code PLU:	Entrer le code PLU.
No d'ingrédient:	Entrer le numéro des ingrédients.
Nom d'ingrédient:	Désignation des ingrédients

- Touche étoile ☝ Confirmer



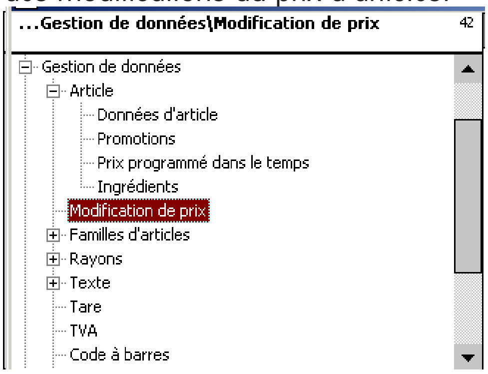
MODE | Gestion données / configuration | 1 | 1 | ✳ | 4 | 2 | ✳

Modification de prix (42):

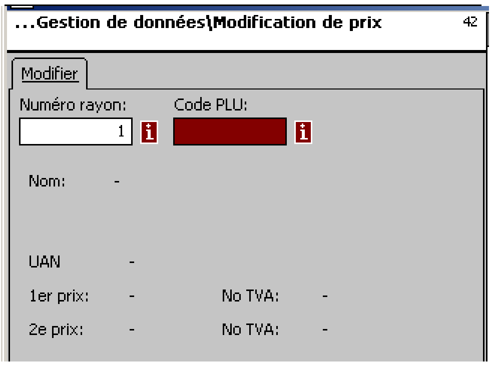
définir/modifier,

Accès rapide avec 42;

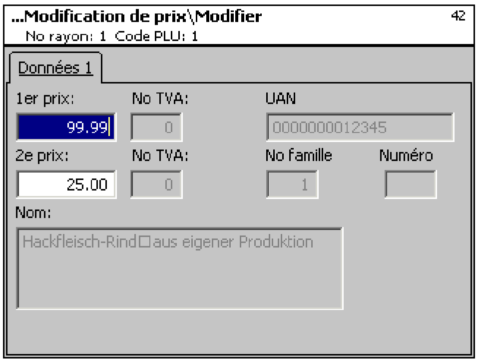
Ici vous pouvez réaliser des modifications du prix d`articles.



✳	• Touche étoile	☝ Confirmer



9 9 9 9	• Entrer le code PLU	☝ Entrer le code PLU de l`article, dont vous souhaitez modifier le prix.
et/ou ←	• Touche flèche vers la gauche	☝ Entrer le numéro de rayon lorsque le PLU existe dans un autre rayon.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer les entrées.



Entrées onglet „Données 1":

Prix 1: Prix de vente 1.

Prix 2: Prix de vente 2.

Entrer le nouveau prix de vente 1 ou 2.

- Touche étoile

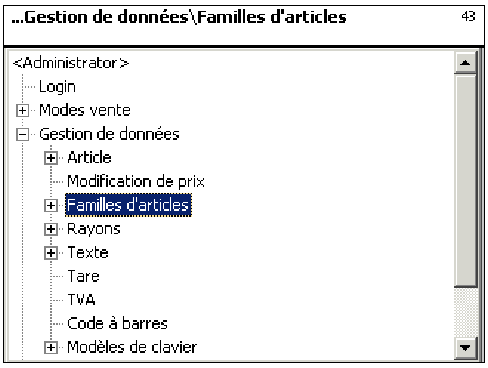
Confirmer, entrer le numéro du PLU suivant, dont vous souhaitez modifier le prix.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 3 ✳

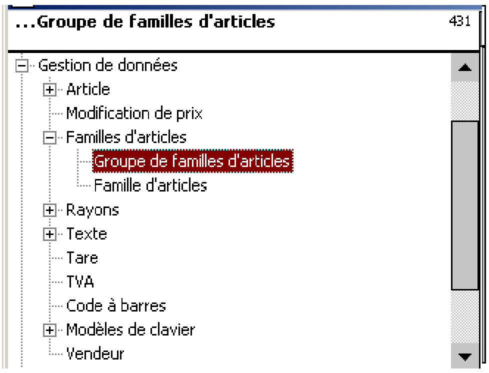
Groupes de familles d'articles (43): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 431;

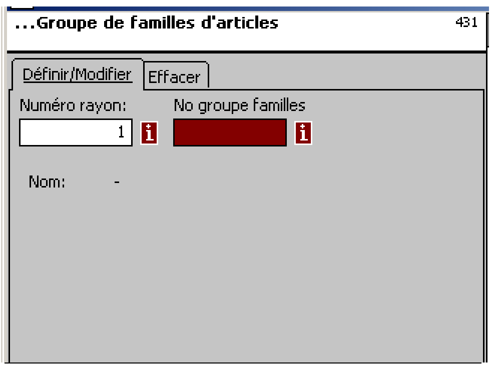
Dans les rayons, les familles d`articles peuvent être réunies en groupes de familles d`articles; ce qui permet une analyse en fonction des chiffres d`affaires de plusieurs familles d`articles.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des groupes de familles d`articles.



- Touche étoile — Confirmer

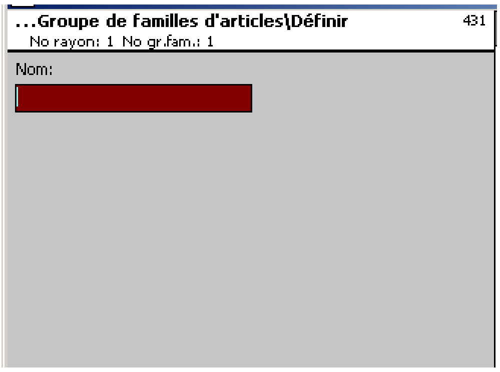


- Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Groupes de familles d'articles".
- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du. nouveau groupe de familles d`articles

- Touche étoile — Confirmer

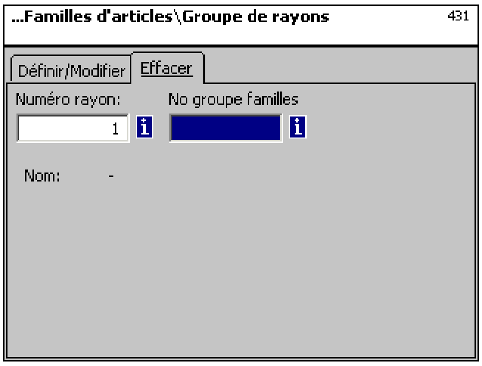


Nom: Entrer la désignation du groupe de familles d`articles.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain groupe de familles d`articles.

Effacer le groupe de familles d'articles - Accès rapide avec 431;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le groupe de familles d`articles.

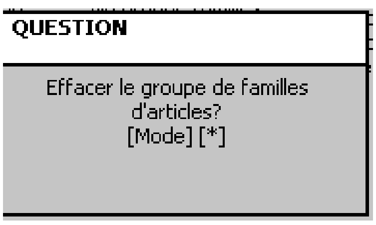


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon du groupe de familles d`articles.

No Grp fam.art.: Entrer le numéro de groupe de familles d`articles.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

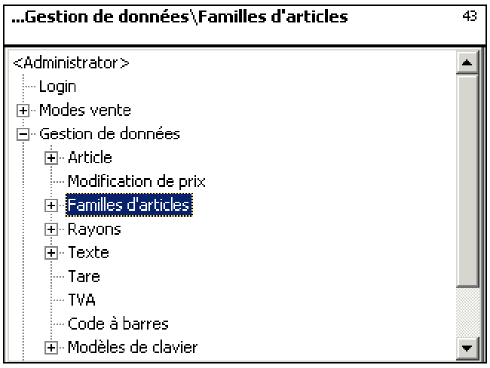
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 3 2 ✳

Familles d'articles (432):

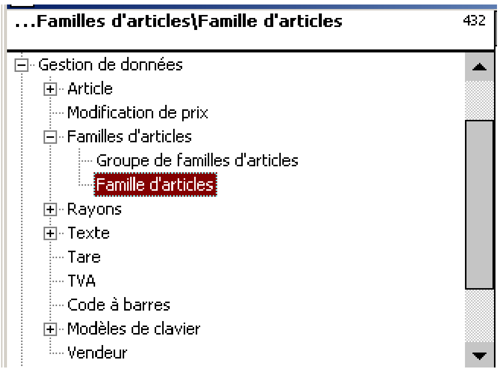
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 432;

Tous les articles doivent être affectés à des familles d`articles. Ces familles d`articles peuvent alors à leur tour être réunies dans des groupes de familles d`articles.
Ceci permet une analyse en fonction des chiffres d`affaires des articles affectés à la même famille d`articles.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des familles d`articles.

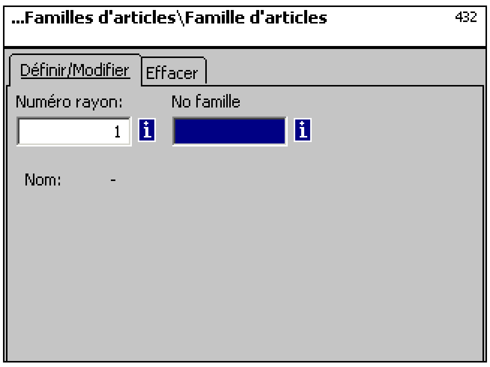


✳ • Touche étoile ☝ Confirmer



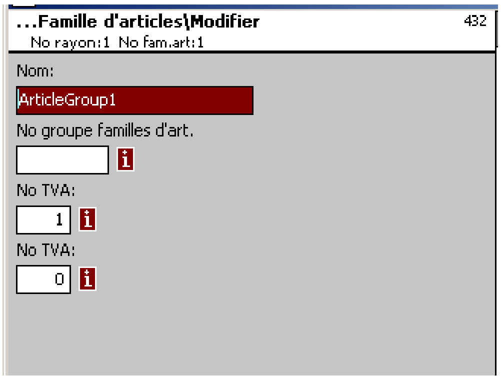
↓↓ • 2 x Flèche vers le bas ☝ Sélectionner la rubrique „Famille d`articles".

✳ • Touche étoile ☝ Confirmer



☝ Entrer le numéro de la nouvelle famille d`articles.

✳ • Touche étoile ☝ Confirmer



Nom: Entrer la désignation de la famille d`articles

No grp fam.art.: Numéro du groupe de familles d`articles

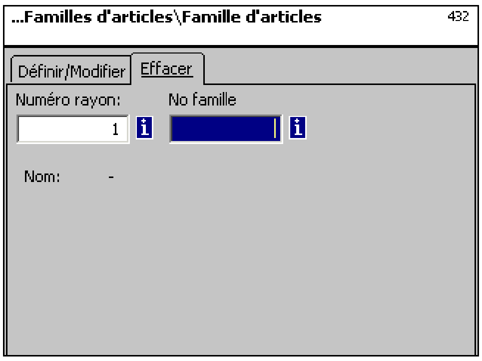
No TVA: Numéro de la TVA

No TVA: Numéro de la TVA

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro de la prochaine famille d`articles que vous souhaitez définir.

Effacer la famille d'articles - Accès rapide avec 432;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la famille d`articles.

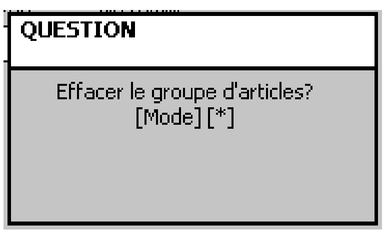


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon de la famille d`articles.

No fam. art.: Entrer le numéro de la famille d`articles.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 4 1 ✳

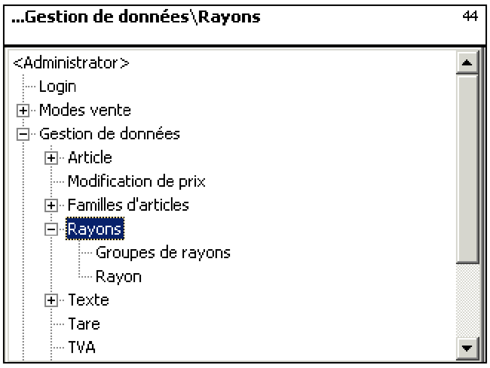
Groupes de rayons (441):

définir/modifier, effacer

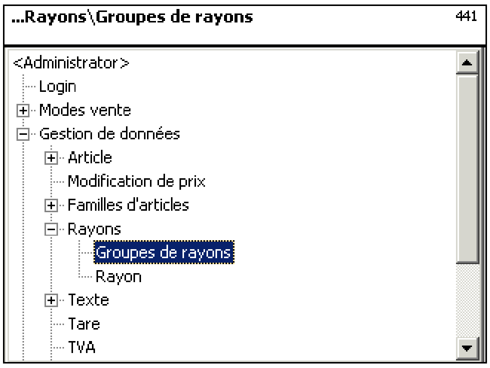
Accès rapide avec 441;

Ici peuvent être définis des groupes de rayons auxquels des rayons d`appareils peuvent être affectés. Ceci permet la réunion en fonction des chiffres d`affaires de différents rayons à des fins d`analyse.

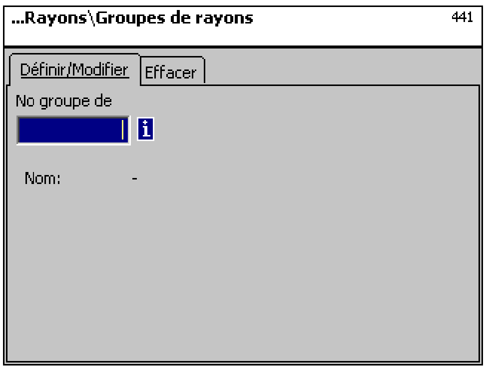
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des groupes de rayons.



- ✳ Touche étoile — Confirmer

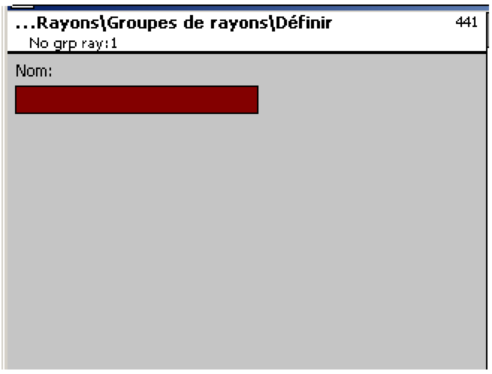


- ↓ Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Groupes de rayons".
- ✳ Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau groupe de rayons

- ✳ Touche étoile — Confirmer

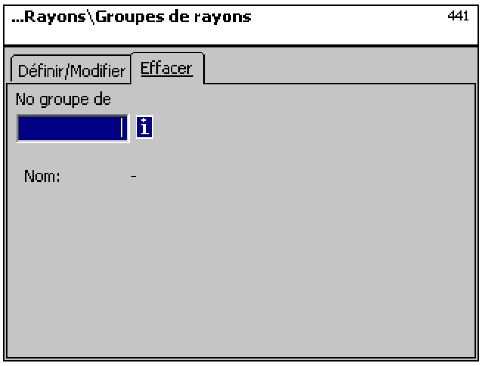


Nom: Entrer la désignation du groupe de rayons

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain groupe de rayons.

Effacer un groupe de rayons - Accès rapide avec 441;

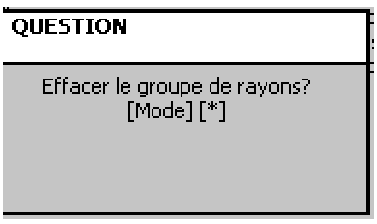
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le groupe de rayons.



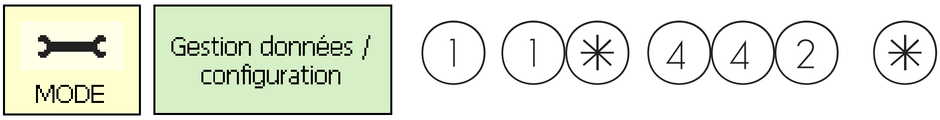
Entrées onglet „Effacer“:

No rayon: Entrer le numéro du groupe de rayons.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

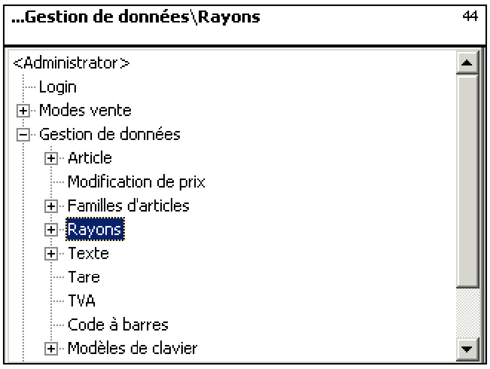


Rayon (442):

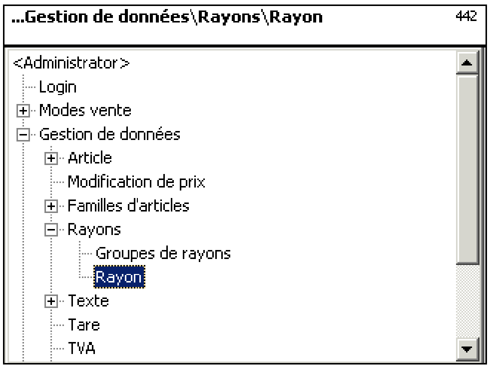
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 442;

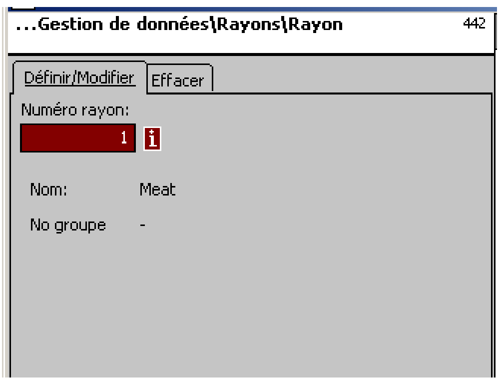
Des rayons doivent être affectés à tous les articles afin qu`ils puissent être envoyés aux balances/caisses de réseau correspondantes avec les mêmes numéros de rayon.
De plus, le rayon définit quel EAN doit être imprimé sur le ticket de total.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des rayons.



- Touche étoile — Confirmer

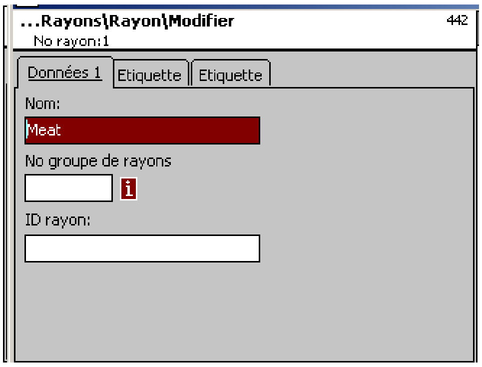


- 2 x Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Rayons".
- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau rayon.

- Touche étoile — Confirmer



Nom: Entrer la désignation du rayon

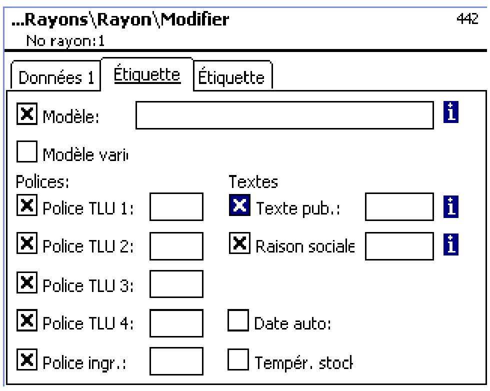
No grp rayons: Numéro du groupe de rayons

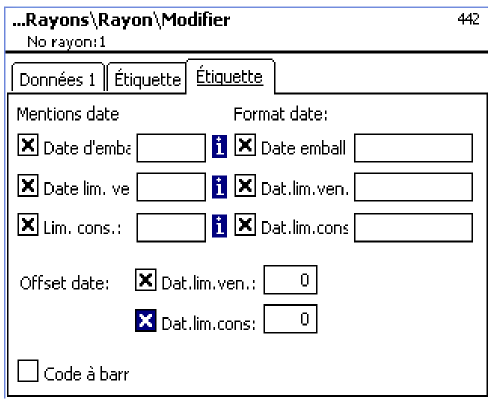
ID rayon: Identification du rayon pour le chiffrage dans le code à barres

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain rayon que vous souhaitez définir.

Entrées onglets „Etiquette 1“ et „Etiquette 2“:

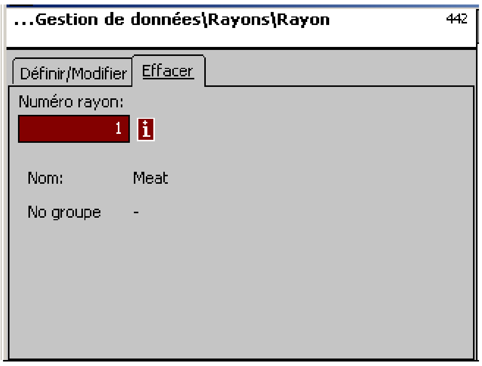
Indications pour l`étiquette spécifique au rayon.
Information relative aux différents points, voir **Définir article, point de menu 411**.





Effacer un rayon - Accès rapide avec 442:

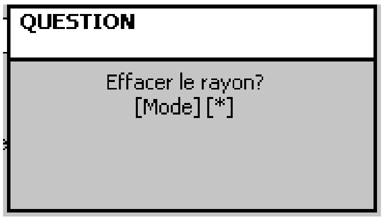
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le rayon.



Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

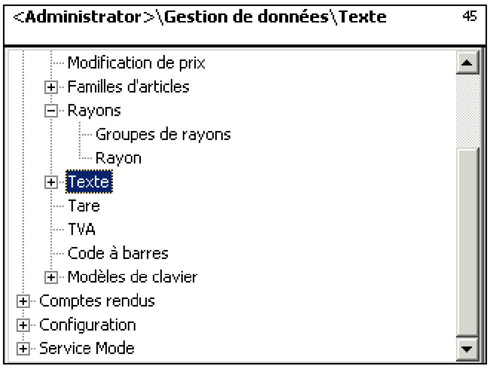
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 5 2 ✳

Texte - Texte publicitaire (452):

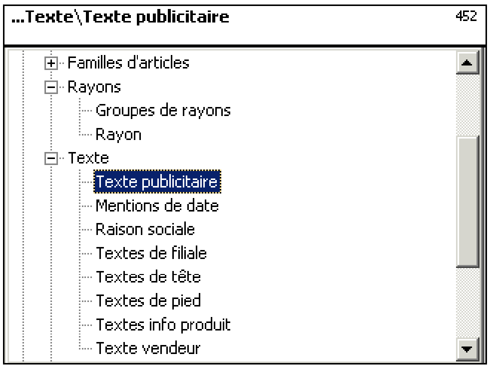
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 452;

Ici sont définis des textes publicitaires qui sont imprimés sur l`étiquette.

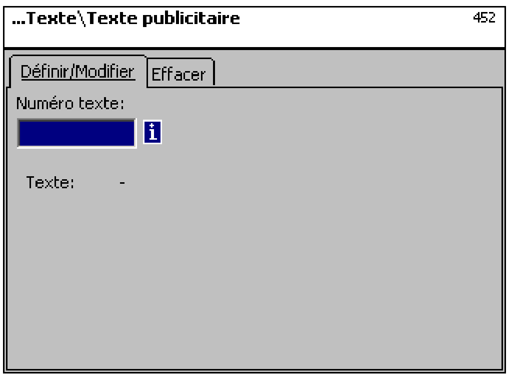


✳ • Touche étoile — Confirmer



↓ • Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Texte publicitaire".

✳ • Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau texte publicitaire.

✳ • Touche étoile — Confirmer

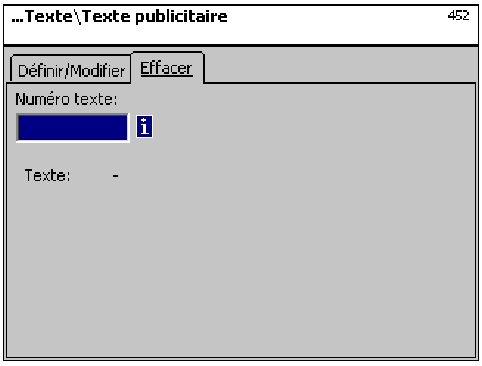


Texte: Texte publicitaire qui sera imprimé.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte publicitaire.

Effacer un texte publicitaire - Accès rapide avec 452

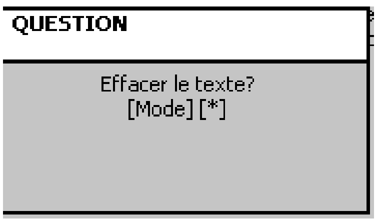
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte publicitaire.



Entrées onglet „Effacer“:

No texte: Entrer le numéro du texte publicitaire.

- Touche étoile — Confirmer



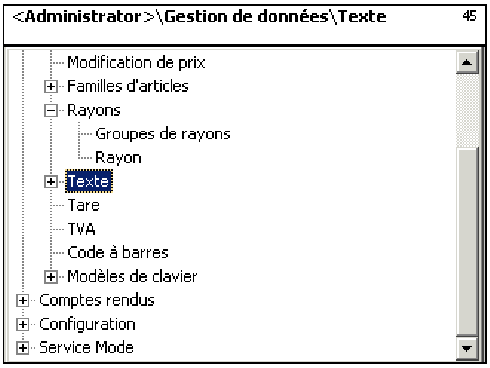
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 5 3 ✳

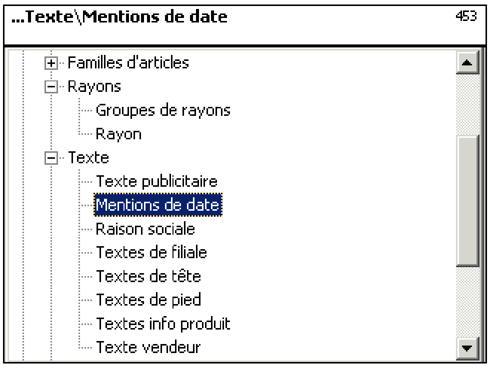
Texte - Mentions de date (453): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 453;

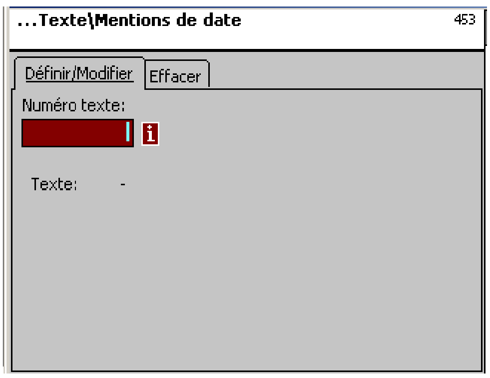
Différentes mentions de date peuvent être imprimées sur l'étiquette, pour indiquer plus en détail la date limite de vente, la date limite de consommation ou la date d'emballage.



- ✳ Touche étoile — Confirmer

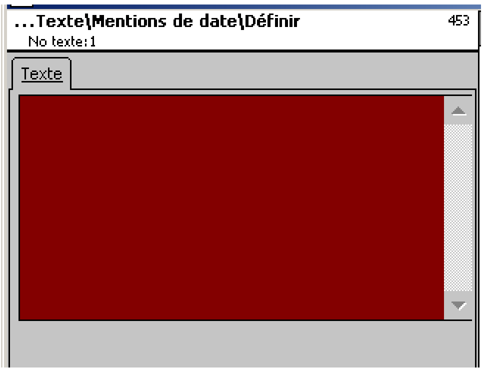


- ↓ Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Mentions de date".
- ✳ Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro de la nouvelle mention de date.

- ✳ Touche étoile — Confirmer

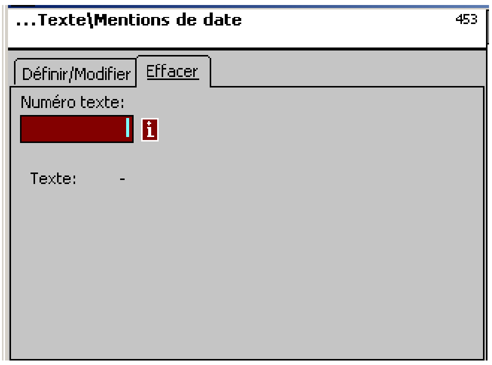


Texte: Mention de date qui sera imprimée.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro de la prochaine mention de date.

Effacer une mention de date - Accès rapide avec 453;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la mention de date.



Entrées onglet „Effacer“:

No texte: Entrer le numéro de la mention de date.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

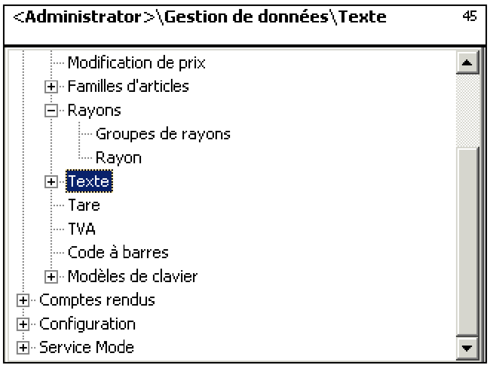
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 5 4 ✳

Texte - Raison sociale (454):

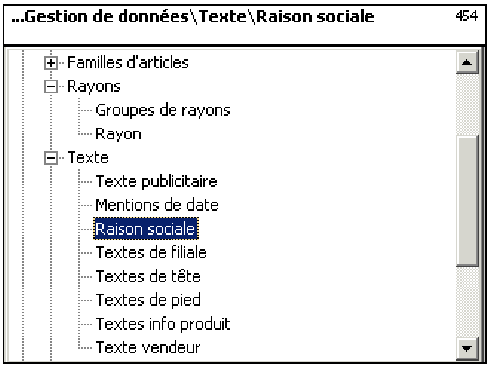
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 454;

Différentes raisons sociales peuvent être imprimées sur une étiquette, pour indiquer plus en détail la date limite de vente, la date limite de consommation ou la date d`emballage.

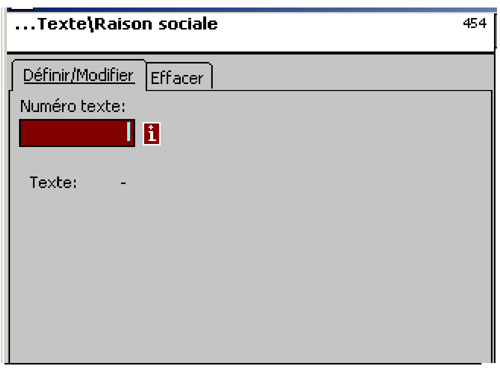


✳ • Touche étoile — Confirmer



↓ • Flèche vers le bas — Sélection „Raison sociale".

✳ • Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro de la nouvelle raison sociale.

✳ • Touche étoile — Confirmer

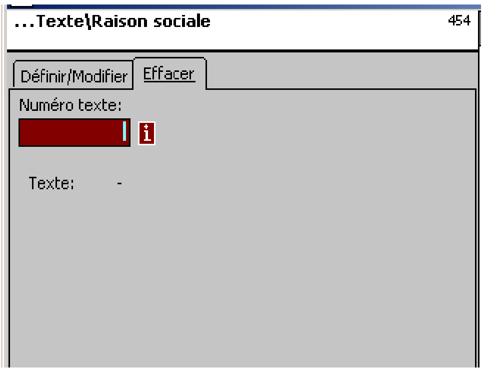


Texte: Raison sociale qui sera imprimée

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro de la prochaine raison sociale.

Effacer une raison sociale - Accès rapide avec 454:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la raison sociale.



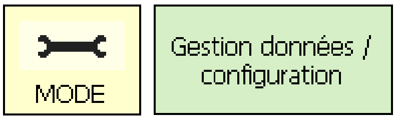
Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro de la raison sociale.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

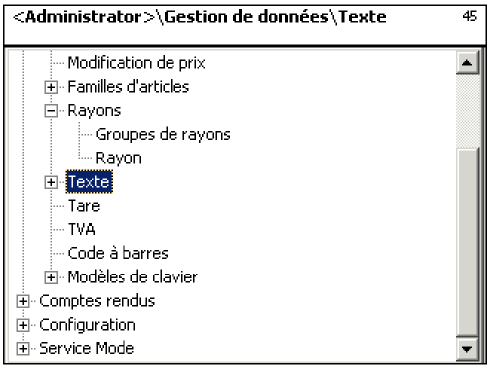


(1) (1)(✳) (4)(5)(7) (✳)

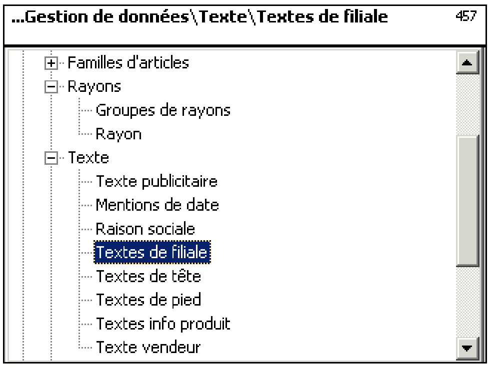
Texte - textes de filiale (457): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 457;

Il est possible de définir une désignation de filiale qui peut ensuite apparaître en plus sur l`en-tête de chaque ticket des appareils. En outre, le texte de filiale est imprimé sur chaque ticket de chiffre d`affaires.
Condition requise: Le texte de filiale est sélectionné dans la configuration de l`impression 852.

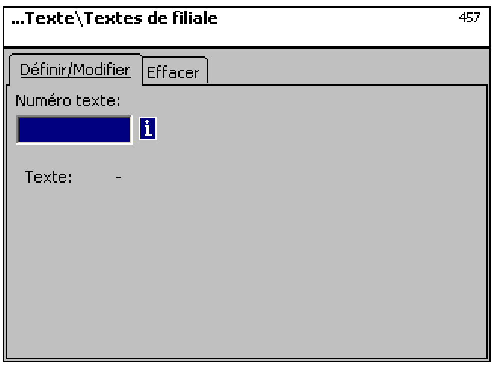


(✳) • Touche étoile — Confirmer



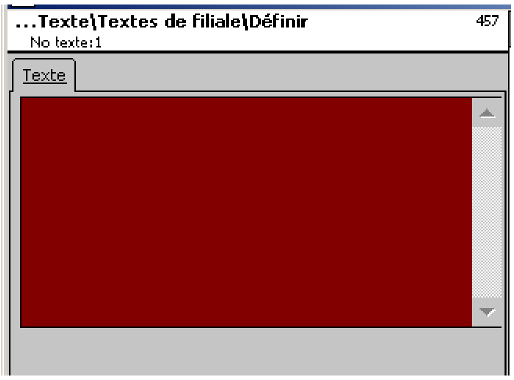
(↓) • Flèche vers le bas — Sélectionner „Textes de filiale".

(✳) • Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau texte de filiale.

(✳) • Touche étoile — Confirmer

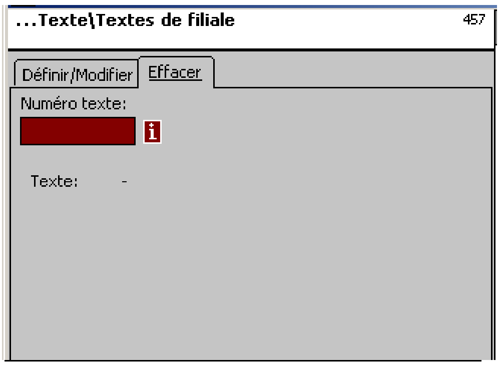


Texte: Texte de filiale qui sera imprimé.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de filiale.

Effacer un texte de filiale - Accès rapide avec 457;

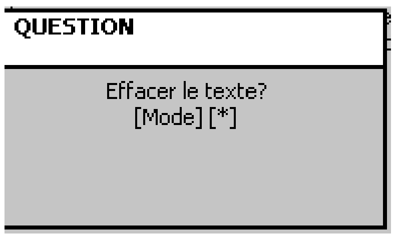
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte de filiale.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte de filiale.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

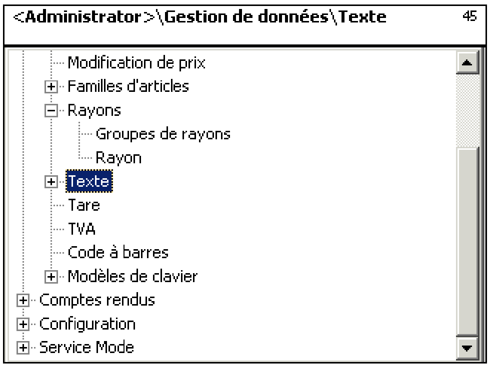
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 5 8 ✳

Texte - En-tête (458):

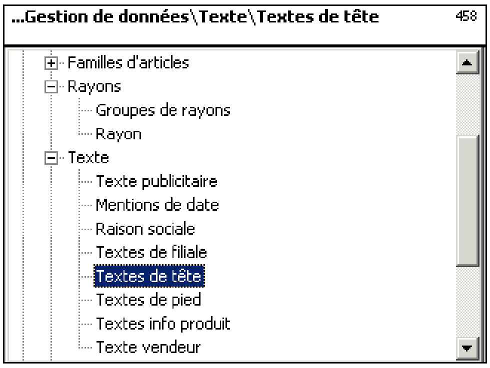
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 458;

L'en-tête de ticket apparaît en haut en premier sur le ticket de total. Pour les balances LS (UC3-GT), ce texte est sans signification.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des en-têtes de ticket.

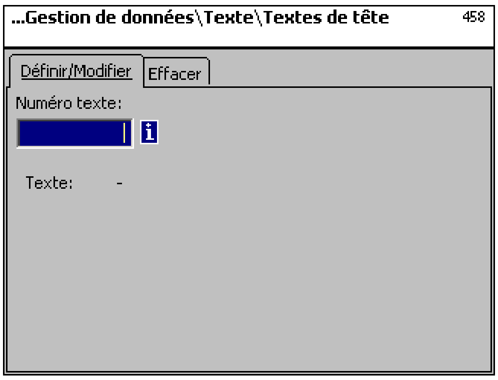


✳ • Touche étoile — Confirmer



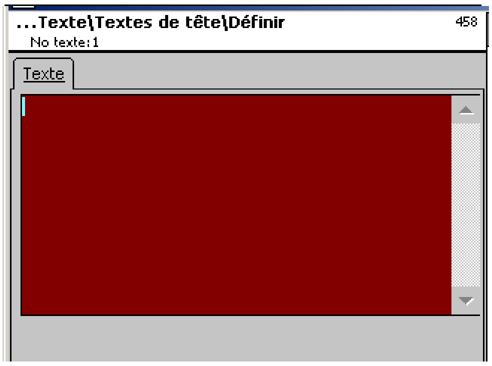
↓ • Flèche vers le bas — Sélectionner „Textes de tête".

✳ • Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro de l'en-tête.

✳ • Touche étoile — Confirmer

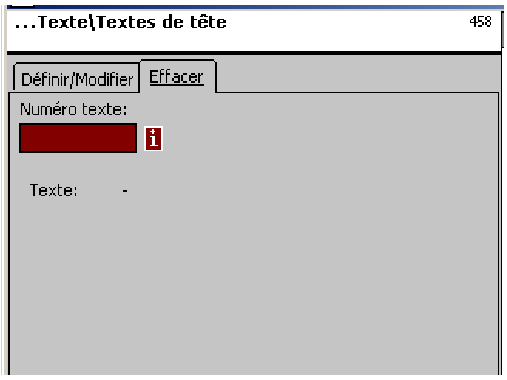


Texte: Entrer l`en-tête qui sera imprimé sur le ticket.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain en-tête.

Effacer un en-tête - Accès rapide avec 458:

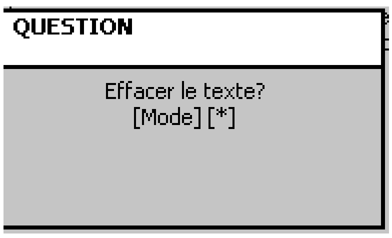
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un en-tête.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro de l`en-tête.

- Touche étoile — Confirmer



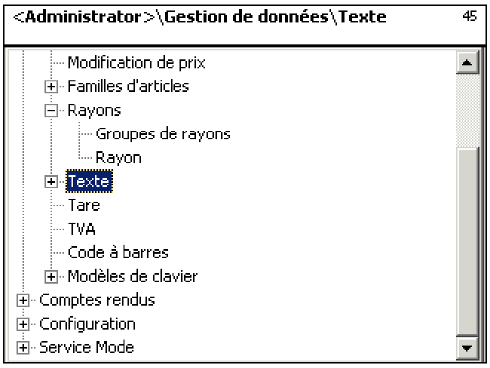
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 5 9 *

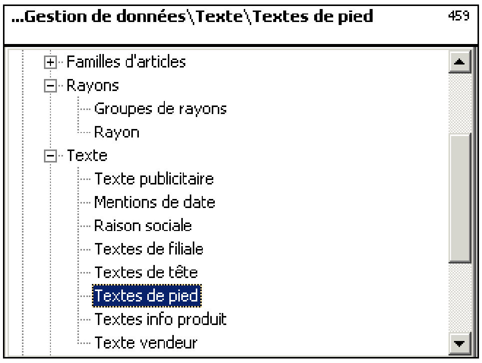
Texte - Texte de pied (459): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 459;

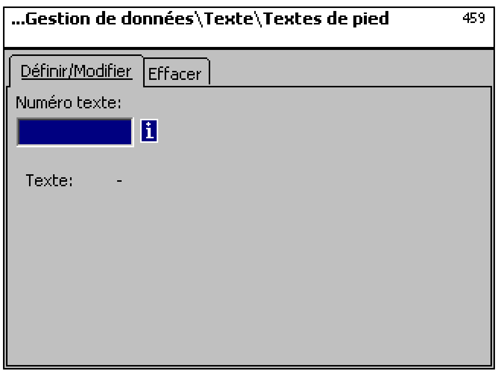
Le texte de pied de ticket apparaît en bas en dernier sur le ticket de total. Pour les balances LS (UC3-GT), ce texte est sans signification. Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes de pied de ticket.



- Touche étoile — Confirmer

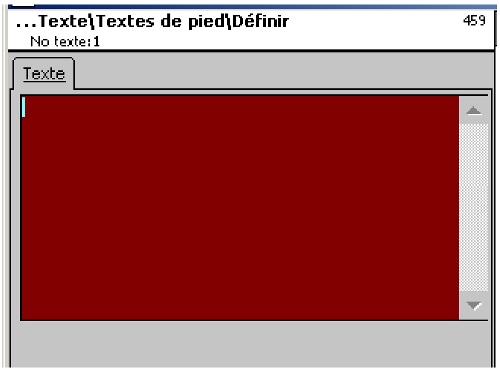


- Flèche vers le bas — Sélectionner „Textes de pied“.
- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau texte de pied.

- Touche étoile — Confirmer

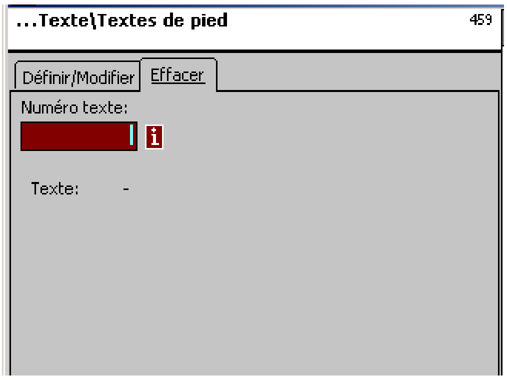


Texte: Entrer le texte de pied qui sera imprimé sur le ticket.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de pied.

Effacer un texte de pied - Accès rapide avec 459;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte de pied.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte de pied.

- Touche étoile — Confirmer



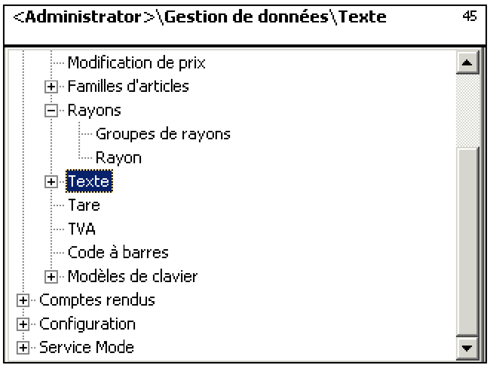
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 5 + 1 *

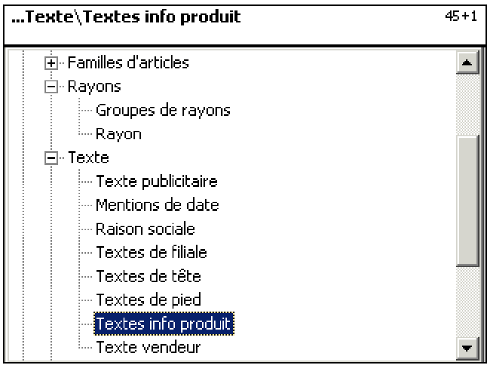
Texte - Texte info produit (45+1): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 45+1;

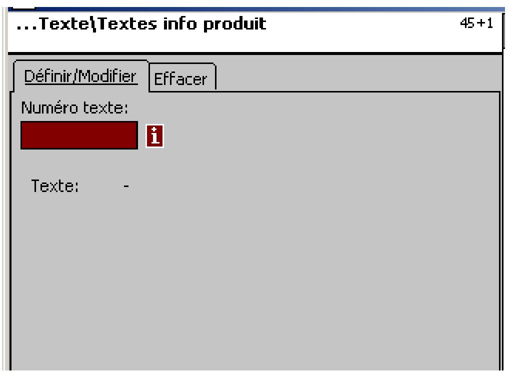
Les textes info produit sont des informations relatives à des articles individuels ou des groupes d'articles et servent d'informations supplémentaires pour le vendeur (affichage) et le client (impression sur le ticket). L'affectation d'un texte info produit à un article s'effectue dans la gestion de données **(511; onglet 2)**.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes info produit.



- Touche étoile — Confirmer

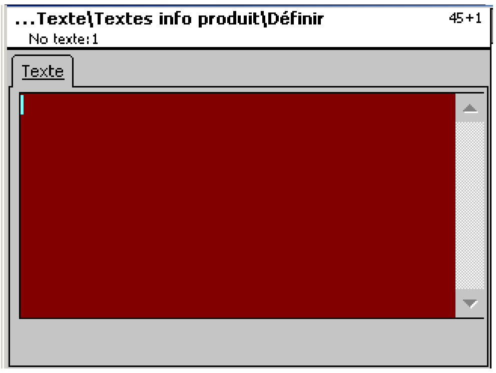


- Flèche vers le bas — Sélectionner „Textes info produit".
- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau texte info produit.

- Touche étoile — Confirmer

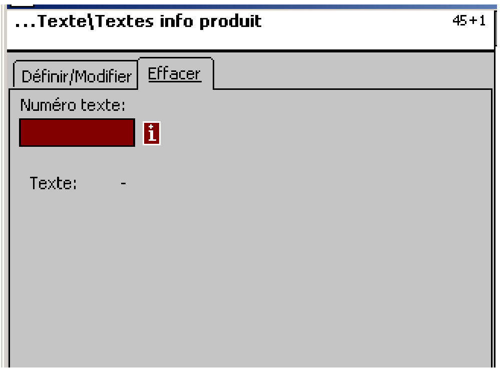


Texte: Entrer le texte info produit qui sera affiché ou imprimé sur le ticket.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte info produit.

Effacer un texte info produit - Accès rapide avec 45+1;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte info produit.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte info produit.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

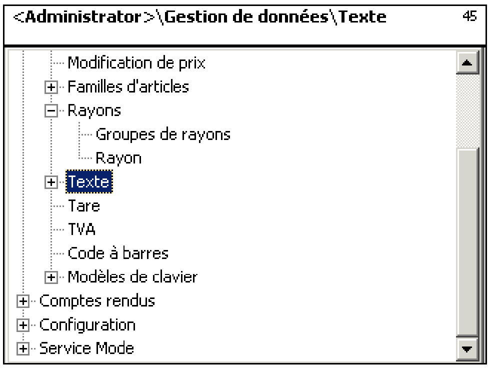
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 5 + 2 *

Texte - Texte vendeur (45+2):

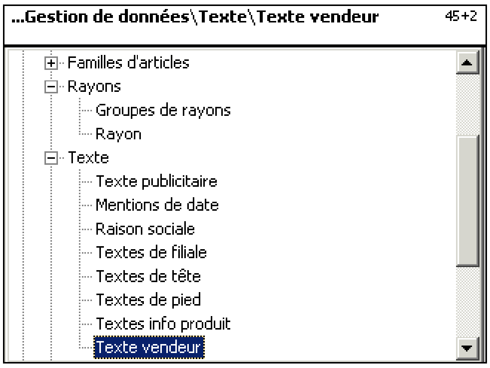
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 45+2;

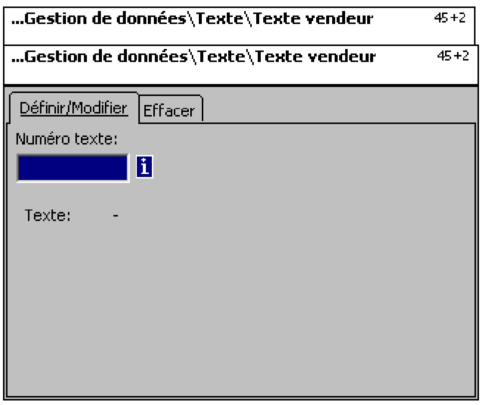
Il est possible de définir un texte vendeur qui sera ensuite imprimé sur chaque ticket.
En outre, le texte vendeur apparaît dans l`analyse des ventes.
Condition requise: Dans la configuration de la vente des appareils **(651 ticket 1)**, le texte vendeur est activé.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes vendeurs.



- Touche étoile — Confirmer

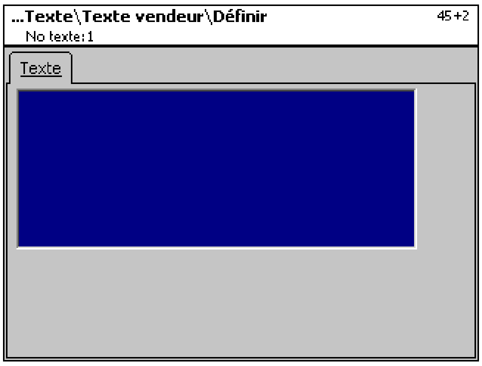


- Flèche vers le bas — Sélectionner „Texte de vendeur".
- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro du nouveau texte de vendeur.

- Touche étoile — Confirmer

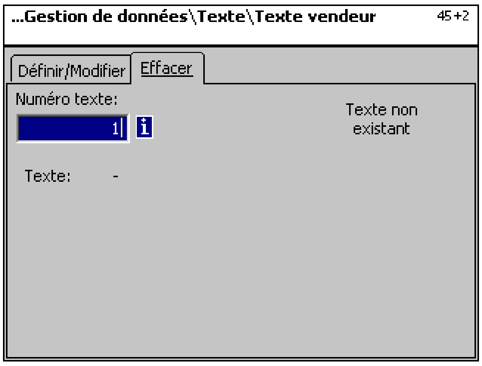


Texte: Entrer le texte de vendeur qui sera affiché ou imprimé sur le ticket.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de vendeur.

Effacer un texte de vendeur - Accès rapide avec 45+2

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un texte de vendeur.



Entrées onglet „Effacer“:

No texte: Entrer le numéro du texte de vendeur.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 7 *

Tare (47):

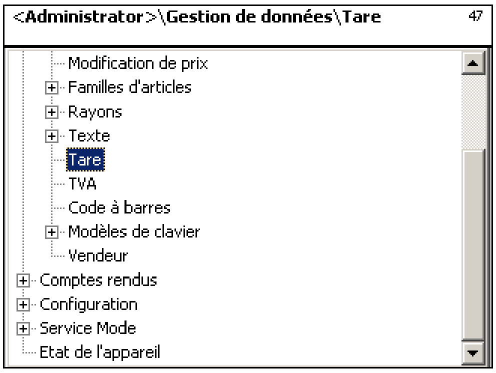
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 47;

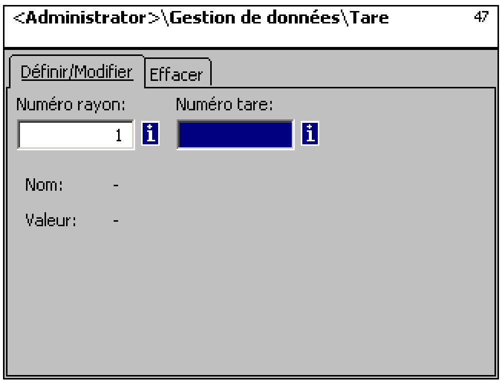
Les articles au poids peuvent être affectés à des valeurs de tare. Ces valeurs de tare sont mémorisées avec un numéro de tare dans une table de tares. Via le numéro de tare, la valeur de poids de tare est ultérieurement affectée à l`article correspondant **(511)**.

**Tenir compte de la précision d`affichage:** Pour la valeur de poids de la tare, il faut tenir compte de la précision d`affichage de la balance raccordée, p. ex. une balance avec des échelons d`affichage de 2 grammes. Si la balance ne peut pas afficher la valeur de poids de la tare entrée, la balance arrondit à la prochaine valeur de poids appropriée.

Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des valeurs de tare.



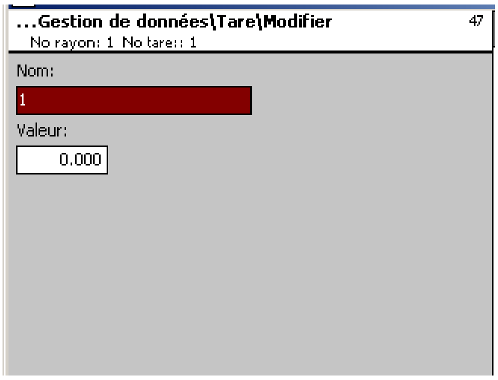
(*) • Touche étoile — Confirmer



(9)(9)(9)(9) • Entrer le numéro de la tare. — Entrer le numéro de la valeur de tare.

et/ou (←) • Touche flèche vers la gauche — Entrer le numéro de rayon, si la tare doit être valable pour un autre rayon.

(*) • Touche étoile — Confirmer les entrées.



Nom: Désignation de la valeur de tare p. ex. „Papier, lourd"

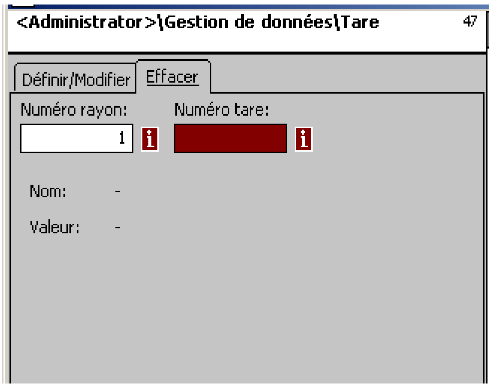
Valeur: Entrer la valeur de poids en grammes (tenir compte de la précision d`affichage de la balance)

Type: Poids ou indication en % (du poids brut)

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro de la prochaine valeur de poids.

Effacer une tare - Accès rapide avec 47;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer des valeurs de tare.



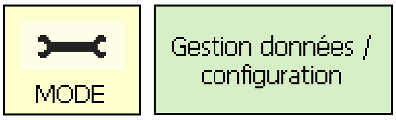
Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro du rayon.
No tare: Entrer le numéro de la tare.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.



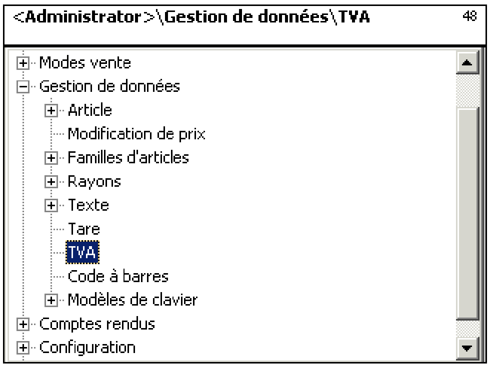
1 1 * 4 8 *

TVA (48):

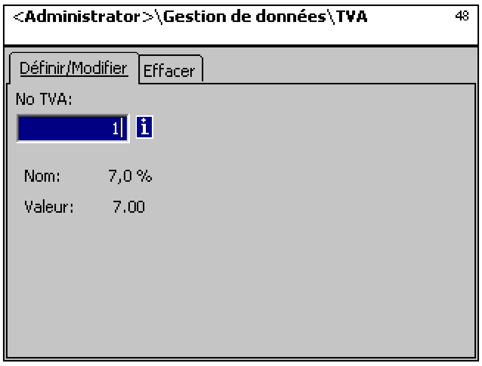
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 48;

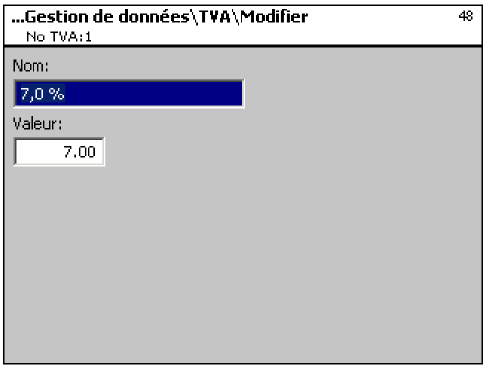
Ici peuvent être définis les différents taux de TVA nécessaires. Leurs valeurs peuvent alors être associées avec les articles via le numéro de TVA afin que lors de l`utilisation des articles, la part de TVA correspondante soit mentionnée **(511; Données 2)**.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des taux de TVA.



*	• Touche étoile	☝ Confirmer



9 9 9 9	• Entrer le numéro de TVA.	☝ Entrer le numéro du taux de TVA.
*	• Touche étoile	☝ Confirmer les entrées.



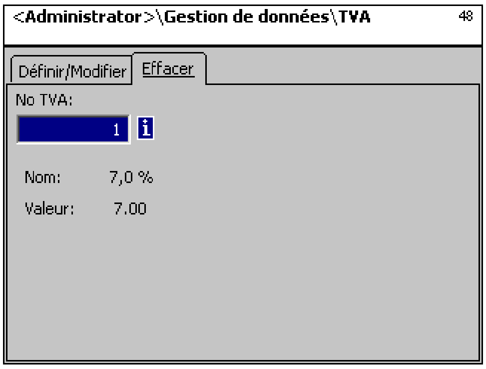
Nom: Entrer la désignation du taux de TVA.

Valeur: Entrer la valeur en pourcentage du taux de TVA.

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain taux de TVA.

Effacer une TVA - Accès rapide avec 48;

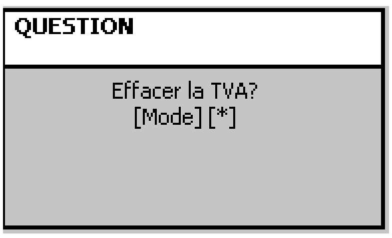
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer les taux de TVA.



Entrées onglet „Effacer":

No TVA: Entrer le numéro de TVA.

- Touche étoile — Confirmer

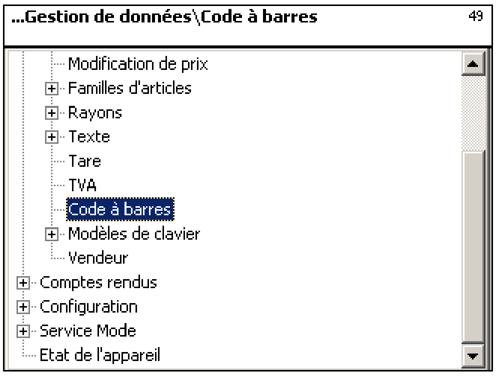


- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

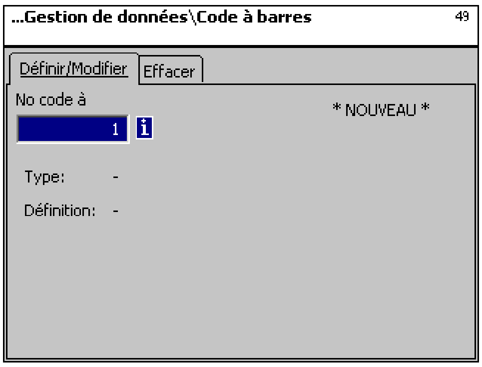
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 9 *

Code à barres (49):
définir, modifier, effacer

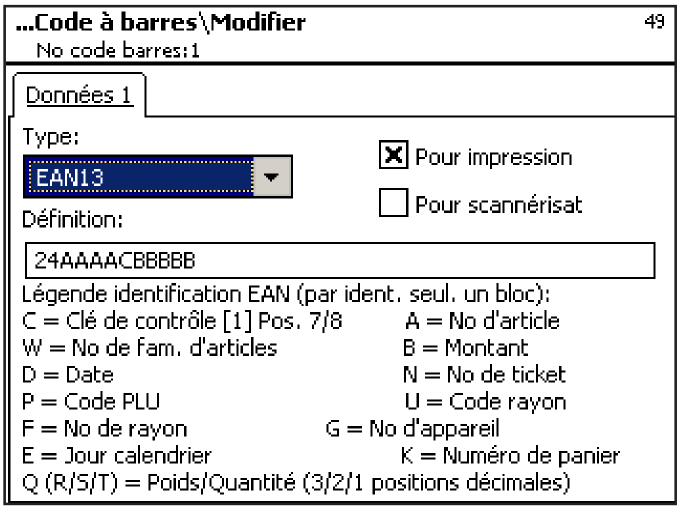
Accès rapide avec 49;
Cette fonction sert à créer une liste de codes à barres. L`apparence d`un code à barres est définie ici. Chaque code est mémorisé avec un numéro. Avec ce numéro, le code à barres est affecté à des rayons, des appareils ou aussi p. ex. à des définitions d`étiquettes. Les codes à barres peuvent être imprimés sur les tickets de total ou sur des étiquettes pour la scannérisation de l`article en question.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des codes à barres.



*	• Touche étoile	Confirmer



1	• Entrer le numéro du code à barres.	Entrer le numéro du code à barres.
*	• Touche étoile	Confirmer les entrées.



Type: Choix entre EAN8 et EAN13.



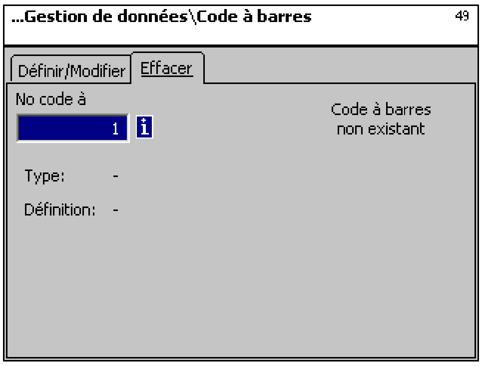
Identif.	Signification	Positions	Position EAN-13	Remarque
0...9	Chiffres	12	1 - 12	
A	Article	12	1 - 12	Pour impr. étiquette
	Rayon	4	1 - 6	Pour impr. ticket
B	Prix à payer	8	8 - 12	
C	Total de contrôle	1	7+ 8, 13	Obligatoire pour dernière position
D	Date	6		Non supportée
E	Jour du calendrier	3	1 - 12	
N	Numéro de ticket	5	1 - 6	
P	PLU	6	1 - 6	
Q	Quantité		8 - 12	PLU à la pièce
	Poids cellule	5	8 - 12	PLU au poids
R	Poids avec 3 décimales	5	8 - 12	PLU au poids
S	Poids avec 2 décimales	5	8 - 12	PLU au poids
T	Poids avec 1 décimale	5	8 - 12	PLU au poids
W	Famille d`article	4	1 - 6	
U	ID rayon	12	1 - 12	

Remarques:
Chaque identification n`est autorisée qu`attachée sous forme de bloc, le bloc ne doit exister qu`une seule fois. Exception: les chiffres peuvent se situer partout, également plusieurs blocs.
EAN-13: Le total de contrôle doit se situer à la pos. 13, peut en plus aussi se situer à la pos. 7 ou 8.
EAN-8: Le total de contrôle doit se situer à la position 8 (et seulement là).
PLU est notre code PLU interne, l`article est le SAN (Standard Artikel Number, partiellement univoque dans le monde entier)
Prix à payer et poids toujours imprimés sans virgule, prix à payer avec décimales, poids en gramme.
Q est imprimé dans le format livré par la cellule. R,S,T sont reformatés sur des décimales fixes.
L`identification T peut avoir différentes significations.

✳	• Touche étoile	☝ Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain code à barres que vous souhaitez définir.

Effacer des codes à barres - Accès rapide avec 49;

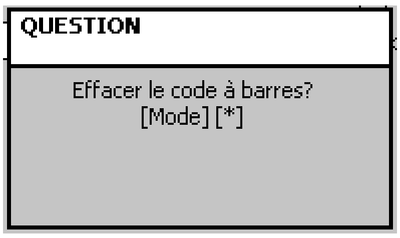
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer des codes à barres.



Entrées onglet „Effacer":

No code à barres: Entrer le numéro du code à barres.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l`effacement.

MODE | Gestion données / configuration | 1 1 * 4 + 1 1 *

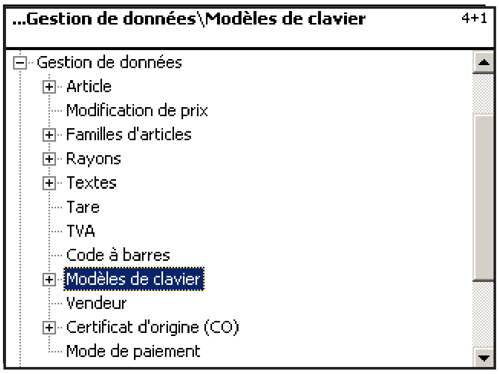
Modèles de clavier (Standard) (4+11):

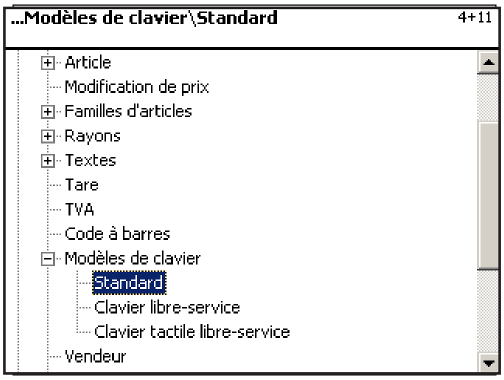
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4+11;

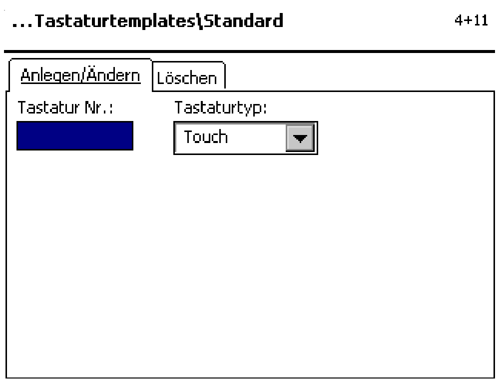
Dans cette fenêtre, vous pouvez définir différentes compositions de clavier pour les différents rayons.

Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer les compositions de clavier.





↓	• Flèche vers le bas	Sélectionner „Standard".
*	• Touche étoile	Confirmer
#	• Entrer le numéro du clavier	Entrer le numéro du modèle de clavier.
#	• Entrer le type de clavier	Entrer le type de clavier
*	• Touche étoile	Confirmer les entrées



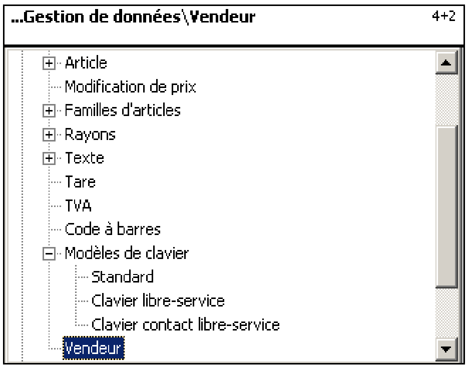
MODE | Gestion données / configuration | 1 1 ✳ 4 + 2 ✳

Gestion de données vendeur (4 + 2)

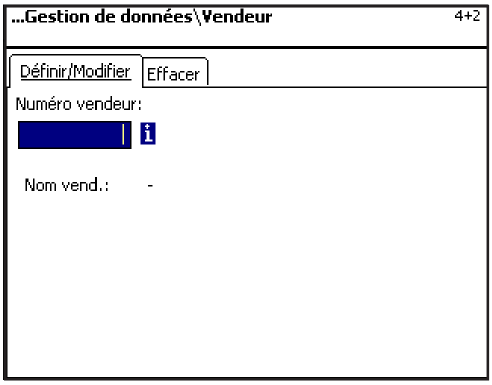
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4 + 2;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir, modifier et effacer au maximum 18 vendeurs.

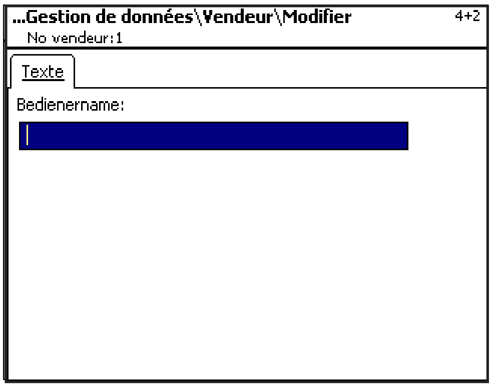


✳ • Touche étoile — Confirmer



\# • Entrer le numéro de vendeur — Entrer le numéro du vendeur.

✳ • Touche étoile — Confirmer les entrées.

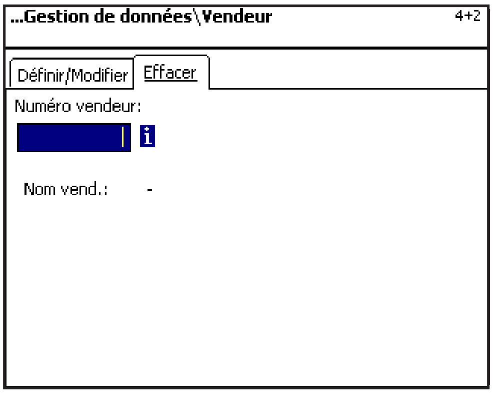


Nom du vendeur: Entrer le nom.

✳ • Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro du vendeur suivant.

Vendeur - Accès rapide avec 4 + 2:

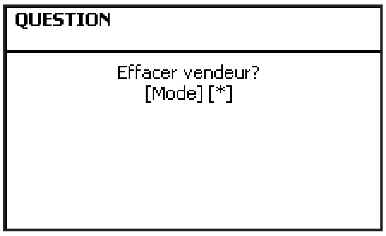
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un vendeur.



Entrées onglet „Effacer“:

No vendeur: Entrer le numéro du vendeur.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Mode programmation (analyses)

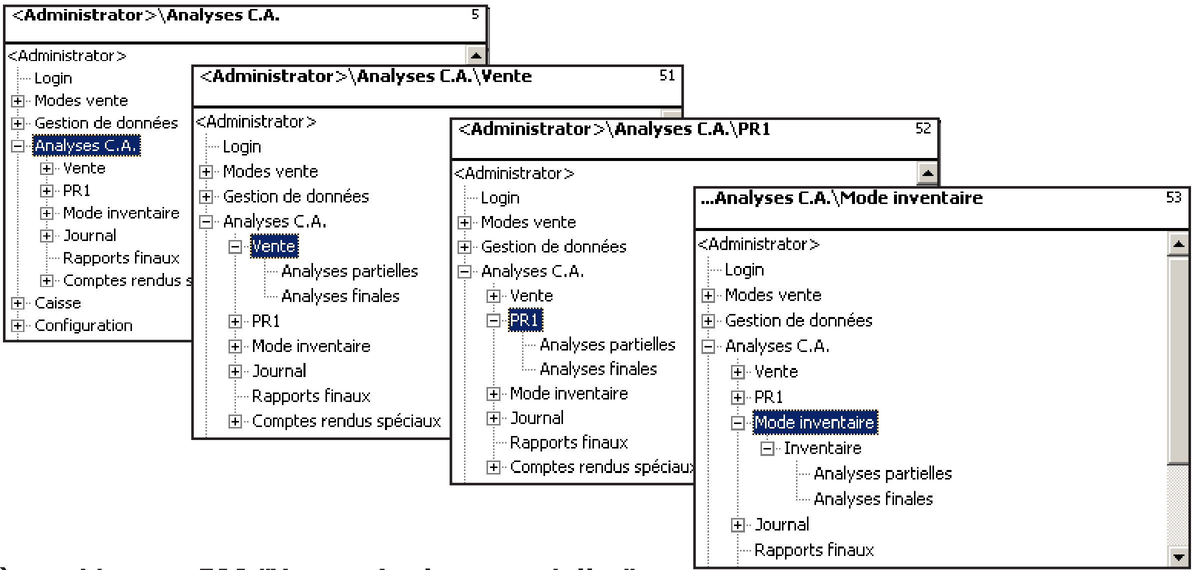
Analyses partielles (51)

imprimer

MODE | Analyses C.A. | 1 2 2 ✳ 5 ✳

Accès rapide avec 5

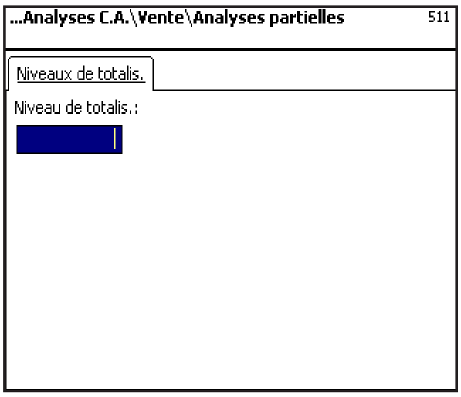
Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les analyses partielles.



Accès rapide avec 511 "Vente - Analyses partielles"
Accès rapide avec 521 "PR1 - Analyses partielles"
Accès rapide avec 531 "Inventaire - Analyses partielles"

Sur les pages suivantes sont décrites les analyses des ventes de total partiel du mode vente.

↓	• Touche vers le bas	☝ Sélectionner les analyses partielles.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer

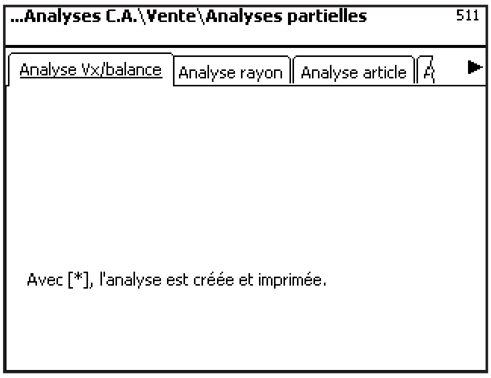


#	• Entrer le numéro.	☝ Entrer le niveau de totalisation.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer

Analyses partielles - Accès rapide avec 51

Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les différents rapports d`analyse partielle. Les analyses ne sont pas effacées.

Onglet „Analyse Vx/balance“:



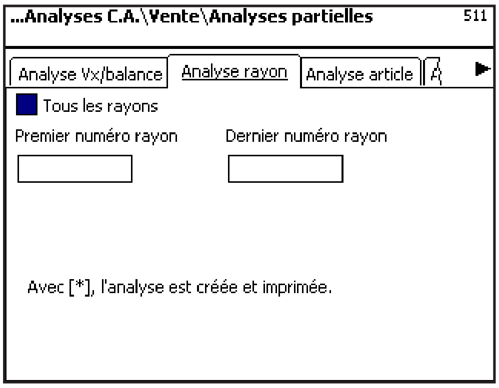
- Touche étoile — L'analyse est imprimée.

Entrées onglet „Analyse de rayon“:

Tous les rayons: Analyse pour tous les rayons.

Premier numéro de rayon: L'analyse commence avec le numéro de rayon ...
Dernier numéro de rayon: L'analyse se termine avec le numéro de rayon ...

Analyse pour un seul seul rayon: Même numéro de rayon dans les deux champs



- Touche étoile — Confirmer les entrées, l`analyse est imprimée.

Entrées onglet „Analyse article“:

Tous les rayons: Analyse d`article pour tous les rayons.

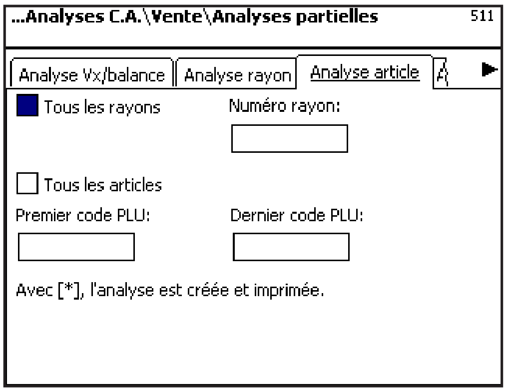
No rayon: Analyse d`article pour un rayon déterminé.

Tous les articles: Analyse d`article pour tous les articles.

Premier code PLU: L'analyse commence avec le code PLU ...

Dernier code PLU: L'analyse se termine avec le code PLU ...

Analyse pour un seul article: Même code PLU dans les deux champs.



- Touche étoile — Confirmer les entrées, l'analyse est imprimée.

Entrées onglet „Analyse famille art.“:

Tous les rayons: Analyse de famille d`articles pour tous les rayons.

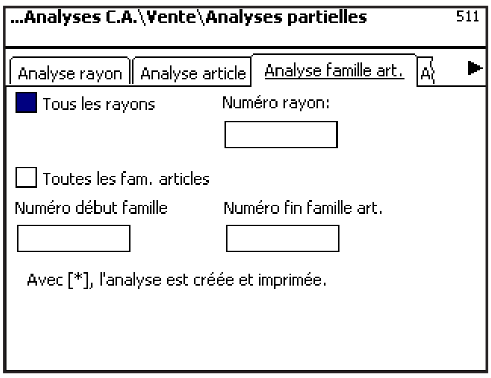
No rayon: Analyse de famille d`articles pour un rayon déterminé.

Toutes les fam. articles: Analyse de famille d`articles pour toutes les familles d`articles.

Numéro début famille art.: L'analyse commence avec le numéro de famille d`articles ...

Numéro fin famille art.: L'analyse se termine avec le numéro de famille d`articles ...

Analyse pour une seule famille d`articles: Même numéro de famille d`articles dans les deux champs.



- Touche étoile — Confirmer les entrées, l`analyse est imprimée.

Entrées onglet „Analyse de groupe de familles d`articles":

Tous les rayons: Analyse de groupe de familles d`articles de tous les rayons.

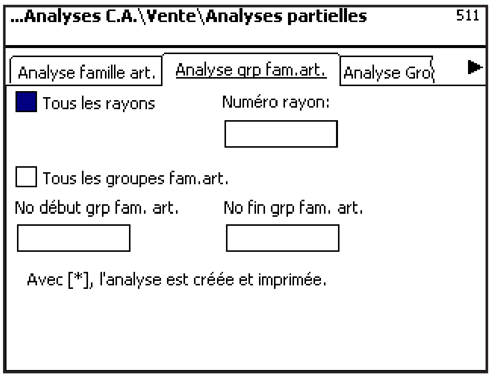
No de rayon: Analyse de groupe de familles d`articles d`un rayon déterminé.

**Tous les groupes de familles d`articles:** Analyse de groupe de familles d`articles de toutes les familles d`articles.

No début grp fam. art.: L`analyse commence avec ce numéro de groupe de familles d`articles.

No fin grp fam. art.: L`analyse se termine avec ce numéro de groupe de familles d`articles.

Analyse pour un seul groupe de familles d`articles: même numéro de groupe de familles d`articles dans les deux champs



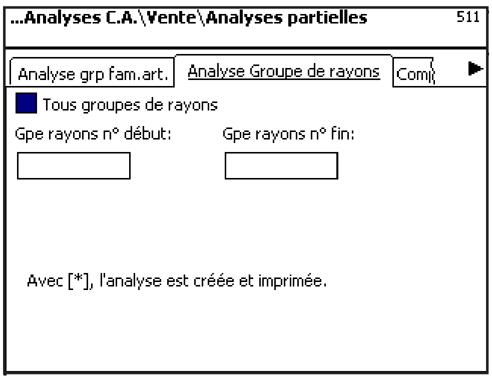
- Touche étoile — Confirmer les entrées, le compte rendu est imprimé.

Entrées onglet „Analyse de groupe de rayons":

Tous les groupes de rayons: Analyse pour tous les rayons.

Gpe rayons n° début: L`analyse commence avec ce numéro de groupe de rayons.
Gpe rayons n° fin : L`analyse se termine avec ce numéro de groupe de rayons.

Analyse pour un seul groupe de rayons: même numéro de groupe de rayons dans les deux champs



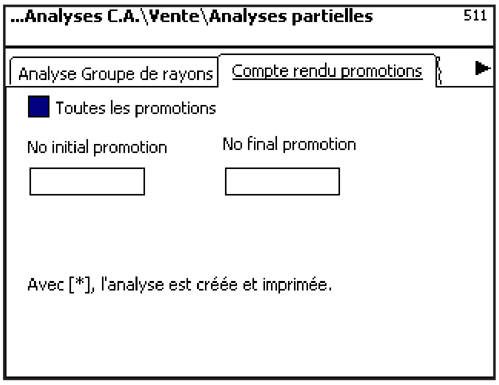
- Touche étoile — Confirmer les entrées, l`analyse est imprimée.

Entrées onglet „Compte rendu promotions“:

Toutes les promotions: Analyse pour toutes les promotions.

No initial promotion: L`analyse commence avec ce numéro de promotion.
No final promotion: L`analyse finit avec ce numéro de promotion.

Analyse pour une seule promotion : Même numéro de promotion dans les deux champs

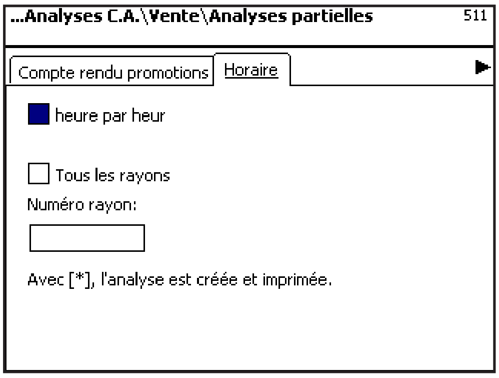


- Touche étoile — Confirmer les entrées, l`analyse est imprimée.

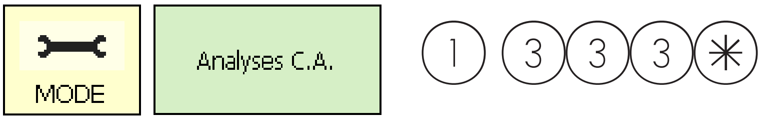
Entrées onglet „Horaire“:

Heure par heure: Les chiffres d`affaires sont imprimés pour chaque heure ou par jour de la semaine.

Tous les rayons: Analyse relative à tous les rayons.



- Touche étoile — Confirmer les entrées, l`analyse est imprimée.

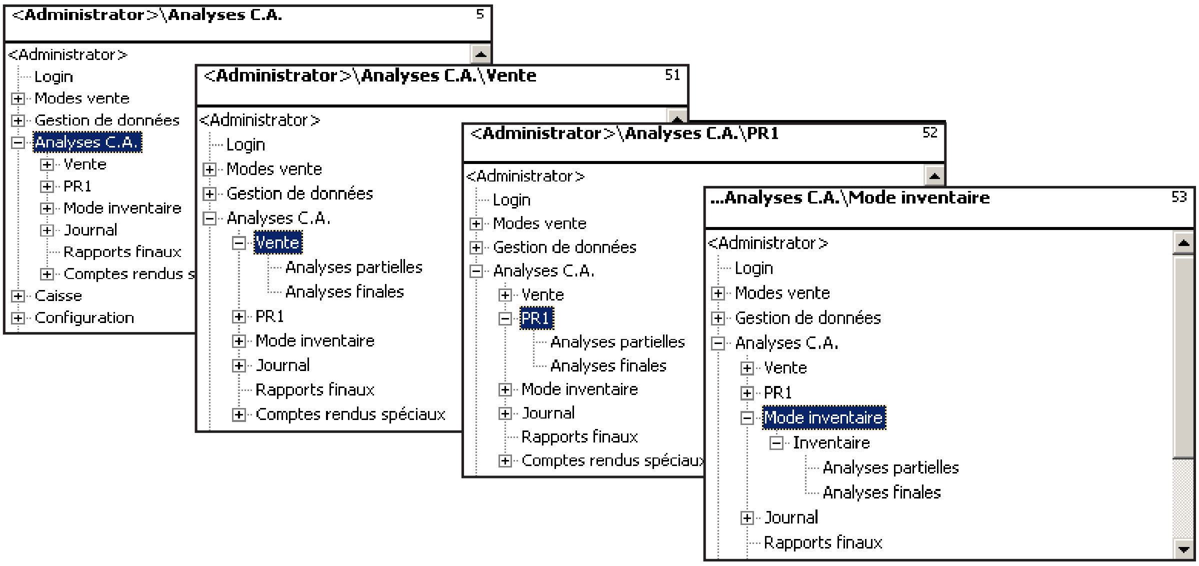


Analyses finales (5)

imprimer

Accès rapide avec 5;

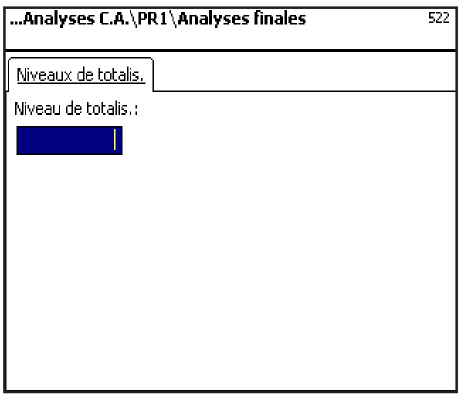
Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les analyses finales.



Accès rapide avec 512 "Vente - Analyses finales"
Accès rapide avec 522 "PR1- Analyses finales"
Accès rapide avec 532 "Inventaire - Analyses finales"

Sur les pages suivantes sont décrits les comptes rendus d`analyse finale du mode vente.

↓	• Flèche vers le bas	☝ Sélectionner les analyses finales.
✳	• Touche étoile	
		☝ Confirmer



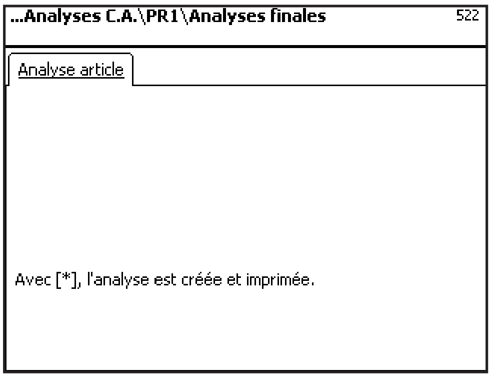
#	• Entrer le numéro.	☝ Entrer le niveau de totalisation.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer

Analyses finales - Accès rapide avec 5

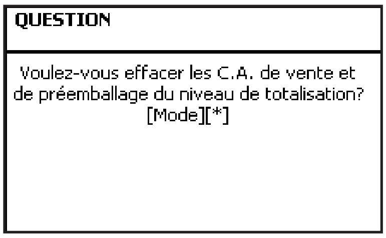
Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les différents rapports d`analyse finale.

Comptes rendus d`analyse finale:

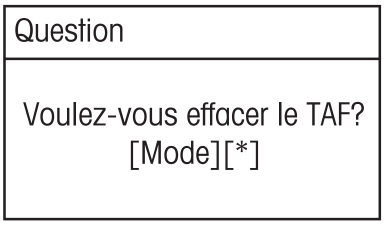
"Analyse Vx/balance"; "Analyse rayon"; "Analyse article"; "Analyse famille articles"; "Analyse grp fam.art."; "Analyse Groupe de rayons"; "Compte rendu promotions"; "Horaire";



- Touche code — Sélectionner l'analyse.
- Touche étoile — L'analyse est imprimée.
- Touche mode



- Touche étoile — Effacer le niveau de totalisation.



- Touche étoile — Effacer le fichier des transactions TAF.

Modules nécessitant un déblocage

☝ Le déblocage est réalisé par METTLER TOLEDO.

1. Transmission de tickets

Les tickets client clôturés sont mis à disposition de la caisse et pour les exploitations spécifiques client.

2. Certificat d`origine

Pour l`étiquetage de la viande bovine, de la viande hachée, du poisson, etc., pour justifier la traçabilité de l`origine.

3. Fonctions caisse

Encaissement directement à la balance (balance + tiroir-caisse + option fonction caisse).

4. EC-Cash

L`application permet le paiement par terminal de paiement. Ceci permet des paiements par carte de crédit / carte EC / porte-monnaie électronique. Les modes de paiement disponibles dépendent du terminal de paiement utilisé, de l`exploitant de réseau ainsi que des contrats conclus par le commerçant.

Informations sur le certificat d`origine

Nouvelle réglementation sur l`étiquetage de la viande bovine

Depuis le 1er septembre 2000, l`étiquetage obligatoire de la viande bovine est entrée en vigueur dans tous les états de l`Union européenne. Selon le règlement (CE) numéro 1760/2000, qui a remplacé le règlement (CE) numéro 820/97, il convient d`indiquer en plus du numéro de référence qui sert à la traçabilité de la viande bovine des informations sur le lieu de naissance, d`engraissement et d`abattage de l`animal ou du groupe d`animaux dont la viande provient. De plus, le lieu de découpe de la viande ainsi que le numéro d`agrément de l`abattoir et de l`atelier de découpe ou des ateliers de découpe doivent être mentionnés.
Ces indications sont considérées comme des „Indications obligatoires".

Indications obligatoires pour l`étiquetage de la viande bovine (viande bovine provenant de l`UE)

Numéro/code de référence:
Le numéro garantit une traçabilité de la viande. Ce numéro peut être le numéro d`identification de l`animal dont la viande provient ou le numéro d`identification d`un groupe d`animaux (lot). La taille du groupe d`animaux ne doit en aucun cas dépasser la production journalière d`une entreprise et le groupe doit être propre à un abattoir, autrement dit, ne doivent être réunis dans un groupe que des animaux provenant d`un seul abattoir.

Lieu de naissance:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée!

Lieu d`engraissement:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée!

Lieu d`abattage:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée.

Numéro européen d`abattoir:
Lorsque l`abattoir ne possède pas de numéro d`agrément européen, il faut indiquer le numéro d`enregistrement national. Si cette information n`est aussi pas disponible, il faut indiquer le nom et l`adresse de l`abattoir. Les groupes doivent être propres à un seul abattoir, autrement dit le numéro ou l`adresse d`un seul abattoir doit être mentionné.

Lieu de découpe:
Ici est indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers dans lequel l`animal a été découpé. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée.

Numéro européen d`atelier de découpe:
Si un atelier de découpe ne possède pas de numéro d`agrément européen, il faut indiquer le numéro national d`enregistrement. Si cette information n`est aussi pas disponible, il faut indiquer le nom et l`adresse de l`atelier de découpe. Contrairement à l`abattoir, il est possible ici d`indiquer plusieurs numéros si la viande bovine peut être retracée au niveau de la livraison d`un abattoir.

Légende format de date

Avec une séquence de caractères, vous indiquez le format de date ou le format d`heure qui est imprimé.

Caractère	Signification	Impression
y	Année	Nombre
M	Mois de l`année	Nombre (1-12)
d	Jour du mois	Nombre (1-31)
h	Heure en AM/PM	Nombre (0-11)
H	Heure du jour	Nombre (0-23)
m	Minute de l`heure	Nombre (0-23)
s	Seconde de la minute	Nombre (0-59)
E	Jour de la semaine	Nombre (1-7)
D	Jour de l`année	Nombre (1-365)
a	AM/PM	Texte (am ou pm)
'	Délimiteur de texte	
"	Guillemet	Apostrophe

Exemples:

Caractères	Impression
yyyy.MM.dd 'à' HH:mm:ss	1996.07.10 à 15:08:56
yy.M.d	96.1.12
h:mm a	10:08 PM
HH 'o''clock'	15 o´clock

☝ Lors de l`entrée du format de date, seuls les caractères prédéfinis peuvent être utilisés, pour la séparation entre les différents caractères, on utilise le point (.).

Polices de caractères imprimante 2"

01 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
02 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
03 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
04 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
05 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
06 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
07 123456789012345678901234567890123456789012345678901
08 123456789012345678901234567890123456789012345678901
09 123456789012345678901234567890123456789012345678901
10 123456789012345678901234567890123456789012345678901
11 123456789012345678901234567890123456789012345678901
12 12345678901234567890123456789012345678901234567890
13 12345678901234567890123456789012345678901234567890
14 12345678901234567890123456789012345678901234567890
15 12345678901234567890123456789012345678901234567890
16 12345678901234567890123456789012345678901234567890
17 12345678901234567890123456789012345678901234567890
18 12345678901234567890123456789012345678901234567890
19 1234567890123456789012345678901234567890123
20 1234567890123456789012345678901234567890123
21 1234567890123456789012345678901234567890123
22 1234567890123456789012345678901234567890123
23 1234567890123456789012345678901234567890123
24 1234567890123456789012345678901234567890123
25 1234567890123456789012345678901234567890123
26 1234567890123456789012345678901234567890123
27 1234567890123456789012345678901234567890123
28 1234567890123456789012345678901234567890123
29 1234567890123456789012345678901234567890123
30 1234567890123456789012345678901234567890123
31 1234567890123456789012345678901234567890123
32 1234567890123456789012345678901234567890123
33 1234567890123456789012345678901234567890123
34 1234567890123456789012345678901234567890123
35 1234567890123456789012345678901234567890123
36 1234567890123456789012345678901234567890123
37 1234567890123456789012345678901234
38 1234567890123456789012345678901234
39 1234567890123456789012345678901234
40 1234567890123456789012345678901234
41 1234567890123456789012345678901234
42 1234567890123456789012345678901234
43 1234567890123456789012345678901234
44 1234567890123456789012345678901234
45 1234567890123456789012345678901234
46 1234567890123456789012345678901234
47 123456789012345678901
48 123456789012345678901
49 123456789012345678901
50 123456789012345678901
51 123456789012345678901
52 123456789012345678901
53 123456789012345678901
54 123456789012345678901
55 123456789012345678901
56 123456789012345678901
57 1234567890123456789
58 1234567890123456789
59 1234567890123456789
60 1234567890123456789
61 1234567890123456789
62 1234567890123456789
63 1234567890123456789
64 1234567890123456789
65 123456789012345
66 123456789012345
67 123456789012345
68 123456789012345
69 123456789012345
70 123456789012345
71 123456789012345
72 123456789012345
73 123456789012345
74 123456789012345
75 123456789012345
76 123456789012345
77 123456789012345
78 123456789012345
79 123456789012345
80 123456789012
81 123456789012
82 123456789012
83 123456789012
84 123456789012
85 123456789012
86 123456789012
87 123456789012
88 12345678901
89 12345678901
90 12345678901
91 12345678901
92 12345678901
93 12345678901
94 12345678
95 12345678
96 12345678
97 12345678
98 12345678
99 12345678
100 1234567
101 1234567

Polices de caractères imprimante 3“ partie 1

01 [illegible]

02 [illegible]

03 [illegible]

04 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012

05 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123

06 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123

07 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789

08 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789

09 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789

10 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789

11 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789

12 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

13 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

14 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

15 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

16 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

17 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

18 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345

19 123456789012345678901234567890123456789012345

20 123456789012345678901234567890123456789012345

21 123456789012345678901234567890123456789012345

22 123456789012345678901234567890123456789012345

23 123456789012345678901234567890123456789012345

24 123456789012345678901234567890123456789012345

25 123456789012345678901234567890123456789012345

26 123456789012345678901234567890123456789012345

27 123456789012345678901234567890123456789012345

28 123456789012345678901234567890123456789012345

29 123456789012345678901234567890123456789012345

30 123456789012345678901234567890123456789012345

31 123456789012345678901234567890123456789012345

32 123456789012345678901234567890123456789012345

33 123456789012345678901234567890123456789012345

34 123456789012345678901234567890123456789012345

35 123456789012345678901234567890123456789012345

36 123456789012345678901234567890123456789012345

37 123456789012345678901234567890123

38 123456789012345678901234567890123

39 123456789012345678901234567890123

40 123456789012345678901234567890123

41 123456789012345678901234567890123

42 123456789012345678901234567890123

43 123456789012345678901234567890123

44 123456789012345678901234567890123

45 123456789012345678901234567890123

46 123456789012345678901234567890123

47 12345678901234567890123456789

48 12345678901234567890123456789

49 12345678901234567890123456789

50 12345678901234567890123456789

51 12345678901234567890123456789

52 12345678901234567890123456789

53 12345678901234567890123456789

54 12345678901234567890123456789

55 12345678901234567890123456789

56 12345678901234567890123456789

57 12345678901234567890123456

58 12345678901234567890123456

59 12345678901234567890123456

60 12345678901234567890123456

61 12345678901234567890123456

62 12345678901234567890123456

63 12345678901234567890123456

64 12345678901234567890123456

65 123456789012345678901

66 123456789012345678901

67 123456789012345678901

68 123456789012345678901

69 123456789012345678901

70 123456789012345678901

71 123456789012345678901

72 123456789012345678901

73 123456789012345678901

74 123456789012345678901

75 123456789012345678901

76 123456789012345678901

77 123456789012345678901

78 123456789012345678901

79 123456789012345678901

80 1234567890123456

81 1234567890123456

82 1234567890123456

83 1234567890123456

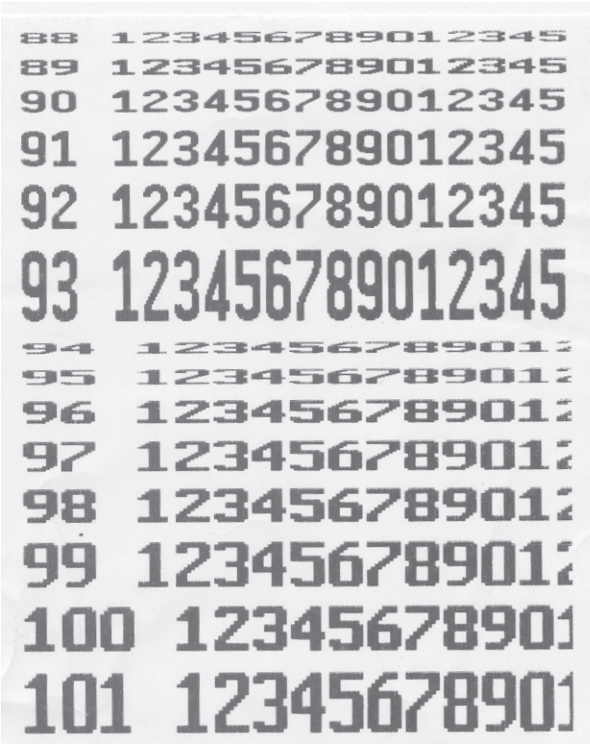
84 1234567890123456

85 1234567890123456

86 1234567890123456

87 1234567890123456

Polices de caractères imprimante 3" partie 2



88 123456789012345
89 123456789012345
90 123456789012345
91 123456789012345
92 123456789012345
93 123456789012345
94 12345678901
95 12345678901
96 12345678901
97 12345678901
98 12345678901
99 12345678901
100 12345678901
101 12345678901

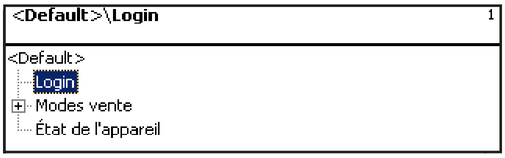
Codes numériques

Codes numériques fixes

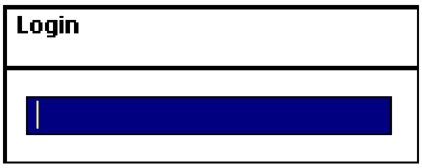
1	<code 1>	Gestion de données	**Mode programmation Gestion de données**
8	<code 8>	Modification de prix	**Mode programmation Gestion de données**
22	<code 22>	Analyse partielle	**Mode programmation Comptes rendus**
333	<code 333>	Analyse finale	**Mode programmation Comptes rendus**
4444	<code 4444>	Configuration	**Mode programmation Configuration**

Accès:

- Touche Mode — En mode pesage

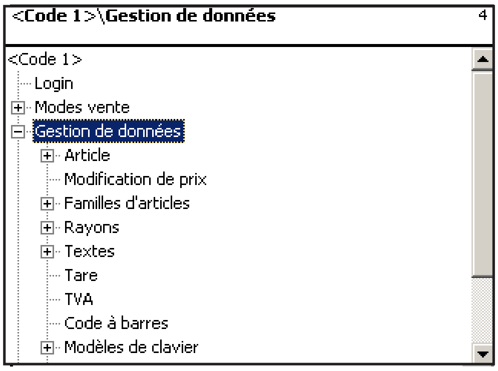


Login: Lors du login, vous devez entrer le code numérique correspondant.

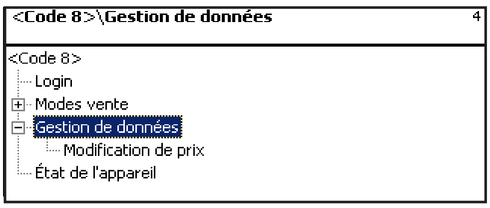


- Touche étoile — Confirmer les entrées.

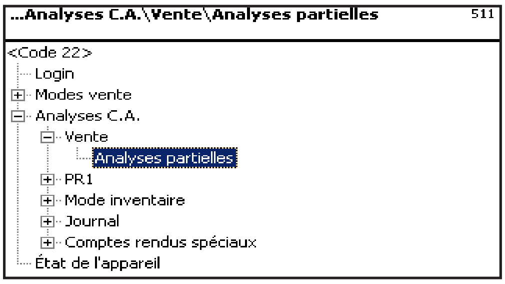
Code numérique 1 (gestion de données)



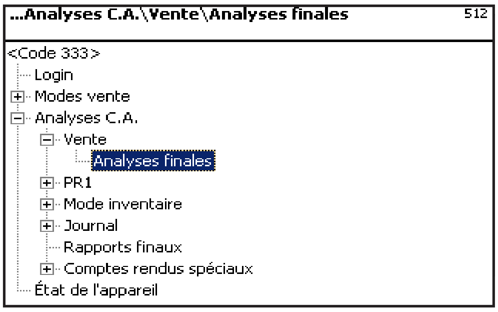
Code numérique 8 (modification du prix)



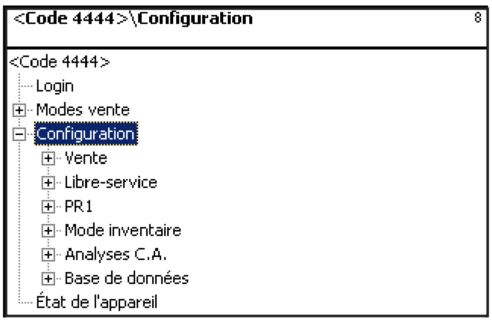
Code numérique 22 (analyses partielles)



Code numérique 333 (analyses finales)



Code numérique 4444 (configuration)



Arborescence du menu

SW 1.13

Gestion de données	1
Modification de prix	8
Analyses partielles	22
Analyses finales	333
Configuration	4444

2 Modes vente

	21 Vente	
	22 Libre-service	
	23 PR1	
	24 Mode inventaire	241 Inventaire
	29 Système d`exploitation	

4 Gestion de données

	41 Article	
		411 Données d`article
Login = 1		412 Promotions
		414 Ingrédients
Login = 8	42 Modification de prix	
	43 Familles d`articles	
		431 Groupe de familles d`articles
		432 Famille d`articles
	44 Rayons	
		441 Groupes de rayons
		442 Rayon
	45 Texte	
		452 Texte publicitaire
		453 Mentions de date
		454 Raison sociale
		457 Textes de filiale
		458 Textes de tête
		459 Textes de pied
		45+1 Textes info produit
		45+2 Texte vendeur

	47 Tare		
	48 TVA		
	49 Code à barres		
	4+1 Modèles de clavier		
		4+11 Standard	
		4+12 Clavier libre-service	
		4+13 Clavier tactile libre-service	
	4+2 Vendeur		
	4+3 Certificat d`origine	4+31 Masques CO	
		4+32 Lots CO	
		4+33 Affectation d`articles CO	
5 Analyses C.A.	51 Vente	511 Analyses partielles	Login = 22
		512 Analyses finales	Login = 333
	52 PR1	521 Analyses partielles	
		522 Analyses finales	
	53 Inventaire	531 Analyses partielles	
		532 Analyses finales	
8 Configuration	81 Vente	811 Vente	8111 Ticket
Entrée = 4444			8112 Etiquette
		812 Vente	
		813 Clavier	
	82 Libre-service	821 Impression	8212 Etiquette
		822 Vente	
		823 Clavier	
		824 Disposition	
	83 PR1	831 Impression	8312 Etiquette
		832 Vente	
		833 Clavier	
	84 Mode inventaire	841 Inventaire	8411 Impression
			84111 Ticket
			8412 Vente
			8413 Clavier

89 Analyse C.A.

8+1 Base de données
- 8+11 Purger les dossiers
- 8+13 Données de config.
  - 8+131 Diffuser

9 Service Mode

91 Initialisation
- 911 Reset réseau
- 912 Configuration primaire
- 913 Configuration d`origine
- 914 Date/heure
- 915 Langue

92 Fonctions réseau
- 921 Configuration d`origine
- 922 Etat réseau
- 923 Effacer appareil du réseau
- 924 Effacer les appareils inactifs
- 925 Transmission ticket

93 Matériel
- 931 Imprimante
- 932 Cellule de charge
  - 9321 Service Mode
  - 9322 Haute résolution
  - 9323 Filtre
  - 9324 Bloc ident.

+1 Etat appareil

Index

**Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO :
Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit
pendant des annnées, leur qualité, leur précision de mesure
et le maintien de leur valeur.
Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations
proposées par le service après-vente METTLER TOLEDO.
Merci.**

Adresse **Mettler - Toledo (Albstadt) GmbH**
D-72458 Albstadt
Tél. **0 74 31 / 14-0**
Fax **0 74 31 / 14-380**
Internet: **http://www.mt.com**

Sous réserve de modifications techniques
et de disponibilité des accessoires.

Imprimé sur du papier 100 % sans chlore.
Par souci d'écologie.

 ME-22018929C Printed in Germany 1109/9.01

Internet **http://www.mt.com**

A **Mettler-Toledo Gesellschaft mbH.**, Südrandstr. 17, 1230 Wien,
Tel. (01) 604 19 80, Telefax (01) 604 28 80, Telex 111302
B **Mettler-Toledo S. A.**, Leuvensesteenweg 384, 1932 Zaventem,
Tel. (02) 334 02 11, Fax (02) 334 03 34
CH **Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, Im Langacher, 8606 Greifensee,
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10
D **Mettler-Toledo GmbH**, Postfach 110840, 35353 Giessen,
Tel. (0641) 507-333, Telefax (0641) 507-349, Telex 482912
E **Mettler-Toledo S.A.E.**, Avda. San Pablo 28, 28820 Coslada (Madrid),
Tel. (91) 674 89 30, Fax (91) 669 33 47
F **Mettler-Toledo S.A.**, 18/20 Avenue de la Pépiniére, 78222 Viroflay Cedex,
Tél. (01) 30 97 17 17, Fax (01) 30 97 16 16
I **Mettler-Toledo S.p.A.**,Via Vialba 42, 20026 Novate Milanese,
Tel. (02) 33 3321, Telefax (02) 35 62 973
NL **Mettler-Toledo B.V.**, Postbus 6006, 4000 HA Tiel,
Tel. (03440) 63 83 63, Telefax (03440) 63 83 90
UK **Mettler-Toledo Ltd.**, 64 Boston Road, Beaumont Leys, Leicester, LE4 1AW,
Tel. (0116) 235 7070, Fax (0116) 236 6399